



**marantz®**

Проигрыватель CD  
/ Blu-Ray дисков

**UD9004**

**Руководство пользователя**

## □ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**  
**РИСК ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ  
НЕ ОТКРЫВАТЬ**



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
для уменьшения риска удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель устройства. внутри устройства нет частей доступных для обслуживания пользователем. доверяйте обслуживание устройства только квалифицированному персоналу.

 Знак молнии в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии внутри корпуса неизолированного участка опасного напряжения, достаточного для поражения электрическим током.

 Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в документации, прилагаемой к устройству.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
для уменьшения риска удара электрическим током не оставляйте устройство под воздействием дождя или влаги.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LUOKAN 1 LASERLAITE**  
**KLASS 1 LASERAPPARAT**

“CLASS 1  
LASER PRODUCT”

**ADVARSEL:** USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.

**VAROITUS!** LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

**WARNING:** OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.



ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER. L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Внимательно прочтите настоящее руководство.
2. Руководствуйтесь указанными инструкциями.
3. Учтите все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Протирайте только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия.  
Установите устройство в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не размещайте устройство рядом с такими источниками тепла, как радиаторы, печи или другие (включая усилители), которые нагреваются при работе.
9. Не недооценивайте важности использования поляризованной или заземленной вилки. Поляризованная вилка имеет два плоских контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет третий контакт для заземления. Широкий контакт или контакт заземления обеспечивают безопасность. Если прилагаемая вилка не подходит к вашей розетке, попросите электрика заменить розетку.
10. Берегите кабель питания. Не наступайте на кабель и следите за его целостностью, особенно у вилки и в месте, где он выходит из устройства.
11. Используйте только рекомендуемые производителем аксессуары.
12. Используйте только указанную производителем или поставляемую с устройством подставку, тележку, штатив, крепление или стол. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении устройства.
13. Отключайте устройство от сети во время грозы или когда оно не используется долгое время.
14. Сервисное обслуживание устройства выполняется квалифицированным персоналом.  
Сервисное обслуживание требуется, если устройство повреждено, например, поврежден кабель или вилка питания, пролита жидкость или внутрь пропали посторонние предметы, устройство побывало под дождем или в условиях повышенной влажности, устройство уронили, и оно не функционирует нормально.
15. Не оставляйте батарейки в местах, подверженных нагреванию, например, под прямыми солнечными лучами, вблизи огня и т.д.



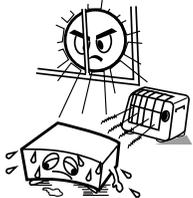
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Для полного отключения питания этого устройства, отключите вилку из настенной розетки.  
Отключение вилки из розетки служит для полного отключения источника питания, поэтому в случае необходимости розетка должна находиться в легкодоступном для пользователя месте.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

**ИНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРОВ ИЛИ КОНТРОЛЛЕРОВ, А ТАКЖЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВРЕДНОМУ РАДИО ИЗЛУЧЕНИЮ. РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДОВЕРЯЙТЕ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.**

**Примечания об использовании**

 <ul style="list-style-type: none"> <li>Избегайте высоких температур. Допускается лишь небольшое нагревание при установке устройства в rack.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите устройство вдали от источников влаги, воды и пыли.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Внимательно используйте кабель питания. При отключении кабеля из розетки держите непосредственно вилку.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключайте устройство из розетки, если планируете долго им не пользоваться.</li> </ul>
 <p>* (Для аппаратов с вентиляционными отверстиями)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не блокируйте вентиляционные отверстия.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Не бросайте инородные предметы в корпус устройства.</li> </ul>
 <ul style="list-style-type: none"> <li>Не допускайте контакта химических веществ, бензина и растворителя с устройством.</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Не разбирайте и не модифицируйте каким-либо образом устройство.</li> </ul>
<p><b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не блокируйте приток воздуха, закрыв вентиляционные отверстия устройства такими предметами, как газетами, скатертью, шторами и т.д.</li> <li>Не располагайте на устройстве источники открытого огня, такие как свечи.</li> <li>Соблюдайте местные законы об утилизации батареек.</li> <li>Не располагайте устройство вблизи источников брызг и капель жидкости.</li> <li>Не располагайте на устройстве сосуды полные жидкости, например, вазы.</li> </ul>	

**ЗАМЕЧАНИЕ О СООТВЕТСТВИИ**

Мы заявляем с полной ответственностью, что этот продукт соответствует следующим стандартам: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3. Следует документам директивы 2006/95/EC и 2004/108/EC.

**ПРИМЕЧАНИЕ О ПЕРЕРАБОТКЕ:**

Упаковочные материалы этого устройства должны быть утилизированы. Пожалуйста, утилизируйте эти материалы в соответствии с местными законами об утилизации. При списании устройства по окончании срока его службы, также следуйте местным правилам и законам. Батареи ни в коем случае нельзя выбрасывать, их необходимо списать в соответствие с местными законами об утилизации батарей. Это устройство и сопутствующие аксессуары, за исключением батарей, соответствуют директиве WEEE.



Pb

# Содержание

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	2
-------------------------------	---

## Начало работы

Дополнительное оборудование .....	2
Меры предосторожности при обращении .....	3
Меры предосторожности при установке .....	3
Как открыть и закрыть переднюю панель .....	3
О носителях информации .....	3
Воспроизводимые носители информации .....	3
Предупреждение об использовании носителей информации .....	6
Информация о пульте дистанционного управления (ПДУ) .....	7
Установка элементов питания .....	7
Дальность действия ПДУ .....	7
Настройки пульта ДУ (на пульте ДУ) .....	7
Названия и функции составных частей .....	8
Передняя панель .....	8
Дисплей .....	8
Задняя панель .....	9
Пульт дистанционного управления .....	10

## Соединения 11

Подготовка .....	12
Требуемые кабели .....	12
1. Воспроизведение домашнего кинотеатра	
- Воспроизведение с помощью многоканальной системы - .....	13
Использование кабеля HDMI для подключения	
усилителя AV или телевизора .....	13
Требуемые настройки для подключения HDMI .....	15
Подключение к усилителю AV при отсутствии входного	
аудиосигнала HDMI .....	17
Подключение устройств с аналоговым многоканальным	
аудиовходом .....	18
Подключение к усилителю AV при отсутствии входного	
видеосигнала HDMI .....	18
2. Воспроизведение с прямым подключением к телевизору .....	19
3. Воспроизведение 2-канального аудиосигнала .....	20
Подсоединение устройств с аналоговым 2-канальным	
аудиовходом с симметричным кабелем .....	20
Подключение устройств с аналоговым 2-канальным	
аудиовходом кабелем со стереоштекером .....	20
4. Запись CD-диска .....	20
Подключение к цифровому записывающему устройству .....	20
5. Обновление программной версии UD9004 .....	21
Подсоединение к сети .....	21
Подключение провода питания .....	22
После завершения подключения .....	22
Включение питания .....	22

## GUI Menu Setup (Настройка меню GUI)

Карта меню .....	23
GUI Menu Operation (Управление меню GUI) .....	24
Примеры дисплеев экрана меню GUI .....	24
Language Setup (Настройка языка) .....	25
HDMI Setup (Настройка HDMI) .....	25
Video Setup (Настройка видео) .....	26
Audio Setup (Настройка аудио) .....	27
Pure Direct Setup (Настройка Pure Direct) .....	30
Подчеркнуты заводские настройки .....	30
Ratings (Рейтинги) .....	31
Network Setup (Настройки сети) .....	31
Подчеркнуты заводские настройки .....	31
Display Setup (Настройки дисплея) .....	32
Подчеркнуты заводские настройки .....	32
Other Setup (Другие настройки) .....	32
Подчеркнуты заводские настройки .....	32

## Различные настройки

Настройка режима аудио .....	33
Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты. ....	33
Изменение дисплея воспроизводимого файла .....	34
Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты. ....	34
Выполнение иных настроек .....	34
Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты. ....	34
Регулировка качества изображения (Настройка	
изображения) .....	35

## Воспроизведение

Введение .....	36
Перед воспроизведением диска .....	36
Перед воспроизведением с карты памяти SD .....	36
Информация о воспроизведении .....	36
Дисплей информационной строки .....	36
Дисплей носителя информации .....	37
Воспроизведение BD и DVD-Video .....	37
Воспроизведение дисков Super Audio CD .....	39
Воспроизведение дисков CD .....	39
Воспроизведение диска DVD-Audio .....	39
Воспроизведение аудиоданных высокого качества	
(Функция Pure Direct) .....	40
Воспроизведение файлов .....	40
Воспроизведение файлов .....	41
О дисплеях экрана во время воспроизведения .....	42
Управление во время воспроизведения .....	42

Операции, доступные при воспроизведении .....	43
Поставить воспроизведение на паузу .....	43
Остановить воспроизведение (Функция возобновления) .....	43
Быстрый переход к главе/дорожке/файлу	
для их воспроизведения .....	43
Просмотр специальных частей с помощью режима поиска .....	44
Запоминание мест для их последующего повторного	
воспроизведения (Функция маркера) .....	45
Ускоренная перемотка вперед/назад .....	45
Пошаговое воспроизведение .....	45
Медленная перемотка вперед/назад в режиме	
воспроизведения .....	45
Воспроизведение в любом порядке (воспроизведение	
в произвольном порядке) .....	46
Режим повторного воспроизведения (повтор) .....	46
Режим повторного воспроизведения между	
помеченными точками (Повтор A-B) .....	46
Воспроизведение в требуемом порядке	
(Запрограммированное воспроизведение) .....	47
Переключение аудиосигнала .....	47
Изменение субтитров и их стиля .....	48
Переключение ракурса .....	49
Регулировка яркости дисплея (Управление яркостью) .....	49

## Функция управления HDMI .....

49

## Прочая информация

О технологии защиты авторских прав .....	50
Информация о торговых марках .....	50
Описание применяемых терминов .....	51

## Неполадки и способы их устранения .....

52

## Технические характеристики .....

54

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

■ **Универсальный проигрыватель дисков Blu-ray способен воспроизводить диски форматов Super Audio CD и DVD-Audio**

☞ стр. 3, 4 “Воспроизводимые носители информации”

■ **В этом проигрывателе современный дизайн MARANTZ совмещен с превосходным качеством звучания аналогового аудио выхода, как результат применения ноу-хау HDAM-SA2, использование первоклассных деталей и т.д.**

■ **Декодер работает с форматами Dolby TrueHD и DTS-HD Master Audio, а также, разумеется, с Dolby Pro Logic IIx и DTS Neo:6.**

Совместим с Linear PCM 192 кГц (одним из аудиоформатов BD) и многоканальной передачей (6-канальн.).

☞ стр. 18 “Подсоединение устройств с аналоговым многоканальным аудиовходом”

■ **Установлена полностью сбалансированная 2-канальная аналоговая цепь передачи данных**

В сочетании с AV8003/MM8003 обеспечивается сбалансированная передача данных с преобразователя D/A проигрывателя для повышения уровня усиления сигнала.

☞ стр. 20 “Подсоединение устройств с аналоговым 2-канальным аудиовходом с симметричным кабелем”

■ **Воспроизведение AV Pure Direct устраняет эффект взаимовлияния аудио- и видеосигналов.**

Раздельная передача аудио- и видеосигналов через два вывода HDMI. Обеспечивает чистую передачу сигналов с минимальным их взаимовлиянием.

☞ стр. 14 “Подсоединение “AV Pure Direct”

■ **Интерфейс GUI обеспечивает высокое удобство пользования**

☞ стр. 24 “Управление меню GUI”

■ **Готовность управления HDMI**

☞ стр. 49 “Функция управления HDMI”

■ **Модернизированный приводной механизм отличается низким центром тяжести, низким уровнем вибраций, низким уровнем шума и высокой точностью работы**

■ **3-компонентное шасси позволяет практически устранить эффект взаимного электрического и магнитного воздействия**

## Начало работы

Благодарим Вас за приобретение продукта MARANTZ. Для обеспечения правильной работы изделия рекомендуется внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

После прочтения храните инструкцию для обращения к ней в будущем.

### **GUI** Графический пользовательский интерфейс

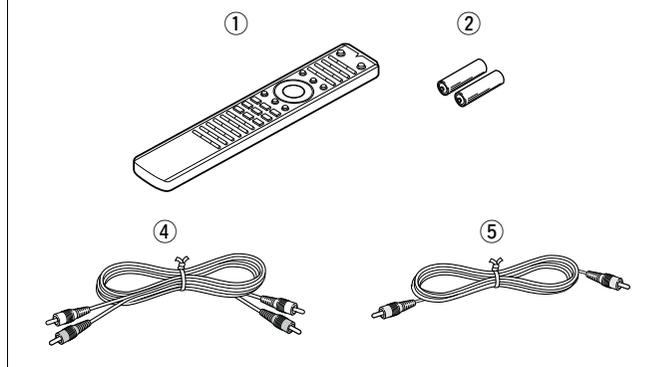
Изучайте руководство пользователя одновременно с просмотром отображений графического пользовательского интерфейса.

“Управление меню GUI” (☞ стр. 24)

## Дополнительное оборудование

Проверьте, входит ли в комплект поставки следующее:

①	Пульт ДУ .....	1
②	Элементы питания R03/AAA .....	2
③	Кабель питания .....	1
④	Аудиокабель .....	1
⑤	Видеокабель .....	1
⑥	Руководство пользователя.....	1



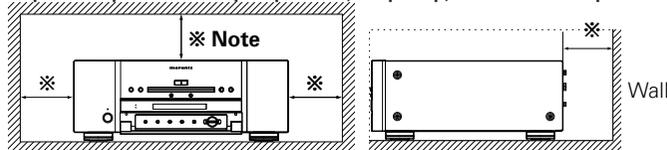
## Меры предосторожности при обращении

- Перед включением питания**  
 Еще раз проверьте правильность подключения всех кабелей и разъемов.
- Небольшое количество питания продолжает поступать в устройство даже в режиме ожидания. На время путешествий или отъездов из дому на долгий период времени, убедитесь, что отключили устройство из сети.
- Послесвечение изображения (выгорание)**  
 Не оставляйте неподвижные изображения меню проигрывателя, меню UD9004 и т.п. на экране телевизора на продолжительное время. Это может привести к появлению эффекта послесвечения (выгоранию) на экране.
- Предостережение относительно конденсации влаги**  
 Если блок UD9004 перенесен из холодного места в теплое, либо установлен в помещении, подверженном резким перепадам температур от обогревателя и т.п., на внутренних узлах блока возможна конденсация влаги (росы) (механизмах и линзах).  
 В подобных условиях UD9004 будет работать неправильно, а также возможен выход блока из строя. В случае наличия конденсата оставьте блок UD9004 с выключенным питанием на 1 - 2 часа для его прогрева.
- Предупреждения при использовании мобильных телефонов**  
 Использование мобильного телефона вблизи устройства может стать причиной возникновения шумов. В таком случае, используйте мобильный телефон вдали от устройства.
- Перемещение устройства**  
 Обязательно извлеките диск, выключите питание и извлеките провод питания из розетки. Затем перед перемещением аппарата отсоедините кабели, соединяющие блок со всеми другими компонентами аудиосистемы.
- Уход**
  - Протирать основное устройство и панель управления мягкой тканью.
  - Выполняйте указания при использовании химических чистящих средств.
  - Бензин, растворители или иные растворители органического происхождения, а также средства для борьбы с насекомыми могут вызвать изменение физических свойств изделия и ухудшение товарного вида изделия, поэтому их применение запрещено.
- В месте установки должна быть обеспечена эффективная вентиляция**  
 Если оставить устройство на долгое время в прокуренной комнате и т.п., поверхность оптического датчика будет загрязнена, и устройство не сможет принимать сигналы правильно.
- Учтите, что иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от реального устройства, так как служат лишь в информационных целях.

## Меры предосторожности при установке

Примечание:

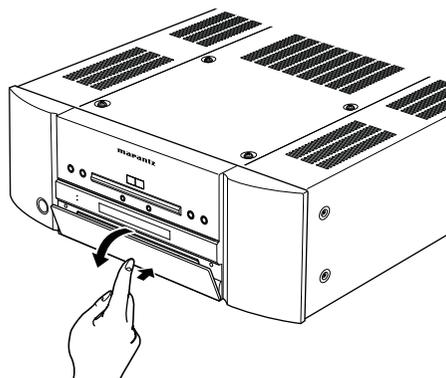
Чтобы не препятствовать отводу тепла, не устанавливайте устройство в закрытое ограниченное пространство, например, в книжный шкаф и т.п.



Не располагать UD9004 на усилителе мощности или ином оборудовании, излучающем тепло.

## Как открыть и закрыть переднюю панель

Если вы хотите воспользоваться регуляторами, расположенными за передней панелью, откройте дверцу, слегка нажав на нижнюю часть панели. Дверца должна быть постоянно закрыта, если не пользуетесь этими регуляторами.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Будьте осторожны не прижмите пальцы между дверцей и панелью.

## О носителях информации

### Воспроизводимые носители информации

#### Диски

Воспроизводимые носители информации	Воспроизводимые форматы/режимы	Воспроизводимые региональные коды	Символы, используемые в настоящей инструкции по эксплуатации	
BD-Video *1, *2		-	Включает регион 	<b>BD</b>
DVD-Audio *1		-	-	<b>DVD-A</b>
DVD-Video *1, *2		-	Включает регион 	<b>DVD-V</b>
DVD-R, DVD+R		Режим видео, формат AVCHD	-	<b>DVD</b>
DVD-RW, DVD+RW	 			
Super Audio CD		-	-	<b>SA-CD</b>
CD		-	-	<b>CD</b>
CD-R				
CD-RW				

\*1: Вследствие особенностей структуры меню диски BD-Video/DVD-Audio/DVD-Video могут работать не так, как описано в настоящей инструкции по эксплуатации.

\*2: Диски BD, BD-Video, DVD и DVD-Video снабжены региональными кодами (у каждого региона свой код). При несовпадении кодов воспроизведение невозможно.

**Примечание**

- Воспроизведение диска может быть неправильно, либо сам диск может быть недоступен вследствие рассогласования аудио- и видеосигналов при записи дисков BD и DVD проигрывателями.
- Воспроизведение дисков форматов DVD-R/-RW/+R/+RW и CD-R/-RW, при записи которых выбрана функция возможности дополнительной записи, может быть невозможно. . Перед воспроизведением дописывайте данные диски.



Следующие диски не могут быть воспроизведены на устройстве.

- BD-RE Вер.1.0 (BD-диск с картриджем)
- Диски BD-ROM/BD-R/BD-RE с записью кинофильмов, фотографий, аудио и т.п.
- BD-R/BD-RE с записью BDMV/BD-RE
- HD DVD
- DVD-RAM
- CDV (Может быть воспроизведена только аудио часть)
- CD-G (Могут быть выведены только аудио сигналы)
- Нестандартный диск формата CD (диск формата CD с защитой от копирования и т.п.)
- Неавторизованные диски (Пиратские диски)
- Диск с записываемой областью диаметром менее 55 мм.
- Video Single Disc (VSD) / CVD/ Video CD / Super Video CD / Компакт-диск-Интерактивный (CD-I) / Диски CD с фотографиями

**Карта памяти SD**

Воспроизводимые карты памяти	Символы, используемые в настоящей инструкции по эксплуатации	Воспроизводимые файлы (Символы, используемые в настоящей инструкции по эксплуатации)
Карта памяти SD (8МБ – 2ГБ)	<b>SD</b>	<b>MP3</b> <b>WMA</b> <b>AAC</b> <b>LPCM</b>
Карта памяти SDHC *1 (4ГБ)		<b>JPEG</b> <b>DivX</b>
Карты miniSD * 2 (8МБ - 2ГБ)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данные, записанные под использование для меню BD BONUS VIEW (бонусный просмотр)</li> <li>• См. «Файлы» в «Воспроизводимые носители информации» (☞ см. 4) для получения дополнительной информации о файлах.</li> </ul>
Карты microSD * 2 (8МБ - 2ГБ)		

\*1: Это устройство поддерживает карту памяти SD с файловой системой FAT16 и карту памяти SDHC с файловой системой FAT32.

\* 2: Вам потребуется адаптер для карты miniSD и microSD.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Данное изделие не поддерживает карты памяти mini SDHC и micro SDHC.
- Вставлять и извлекать карты памяти SD следует в режиме ожидания питания. Если вставить карту памяти SD при включенном питании, ее прочтение может быть невозможно.
- Емкость карты SD, используемой для функции Bonus View, должна быть не менее 1 Гб. Кроме того, карта SD должна быть инициализирована в DVD-A1UD (☞ стр. 32).

**Файлы**

Воспроизводимые файлы (расширения)	Воспроизводимые носители		Характеристики файлов	Символы, используемые в настоящей инструкции по эксплуатации
	DVD-R/-RW/+R/+RW CD-R/-RW DVD CD	Карта памяти SD SD		
MP3 (.mp3)	○	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Частота дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц</li> <li>• Скорость передачи данных: от 64 до 320 кбит/с (144 кбит/с не совместимы)</li> <li>• Аудиостандарт: MPEG 1 Audio Layer 3</li> </ul>	<b>MP3</b>
WMA* (.wma)	○	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Частота дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц</li> <li>• Скорость передачи данных: от 48 до 192 кбит/с</li> <li>• Аудиостандарт: WMA Версия 9</li> </ul>	<b>WMA</b>
AAC* (.m4a)	○	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Частота дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц</li> <li>• Скорость передачи данных: от 64 до 192 кбит/с. (стандарт переменного потока данных не поддерживается)</li> <li>• Аудиостандарт: AAC</li> </ul>	<b>AAC</b>
LPCM (.wav)	○	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Частота дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц</li> <li>• Длина в битах: 16 бит</li> <li>• Число каналов: 2 канала</li> </ul>	<b>LPCM</b>
JPEG (.jpg/.jpeg)	○	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Максимальное разрешение: 4 096 x 4 096 пикселей</li> <li>• Минимальное разрешение: 32 x 32 пикселей</li> <li>• Максимальный размер файлов: 12 МБ</li> </ul>	<b>JPEG</b>
DivX® (.avi/.divx)	○	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Совместимые версии: До DivX® 6</li> <li>• Максимальный размер: 2 Гб</li> </ul>	<b>DivX</b>

\* : Данное устройство может воспроизводить файлы формата DRM (цифровой системой управления правами), кроме файлов DivX®.



- Воспроизведение перечисленных выше файлов может быть невозможно в зависимости от условий их записи.
- Если символы, используемые в файлах для записи имени файла, названия, имени исполнителя или названия альбома, не поддерживаются меню экрана, они могут отображаться некорректно.
- Изображения формата JPEG, сохраненные в прогрессивном формате, не могут быть воспроизведены.

## О формате DivX® Видео по запросу (VOD)

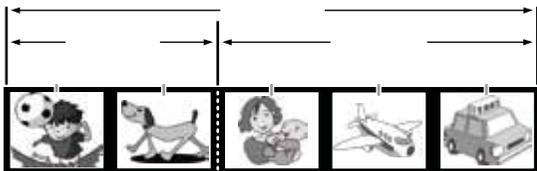
- Если вы покупаете или берете в прокат файл в формате DivX® через официальный сайт, предоставляющий услуги DivX® Video-On-Demand (VOD), требуется регистрационный код UD9004. Для получения информации см. «DivX Registration» (стр. 31).
- Воспроизведение файла формата DivX® VOD, код которого отличается от регистрационного кода UD9004, невозможно.
- Некоторые файлы DivX® VOD могут иметь ограниченное количество воспроизведений. Если ваш файл DivX® VOD имеет такое ограничение, то на экране DivX® VOD будет отображаться оставшееся количество воспроизведений. Используйте **◀**, **▶** чтобы выбрать «Yes» (Да), если вы хотите воспроизвести файл, или «No» (Нет), если вы не хотите воспроизвести файл. Нажмите **ENTER** для подтверждения выбора.



## О дисках и файлах

### □ BD-Video, DVD-Video

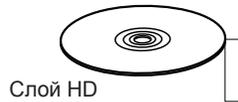
Диски формата BD/DVD-Video разделены на несколько больших разделов (альбомов) и малых разделов (глав). Данным разделам присвоены номера, которые называются номерами альбомов и номерами глав.



## Super Audio CD

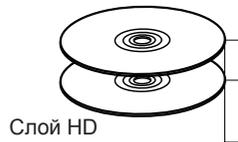
### [Тип диска Super Audio CD]

#### • Диск с одним информационным слоем



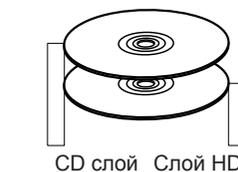
Диск с одним информационным слоем Super Audio CD только с одним слоем HD \*.

#### • Диск с двумя информационными слоями



Диск Super Audio CD с двумя информационными слоями HD \*, обеспечивает увеличенное время воспроизведения и высокое качество звука.

#### • Гибридный диск

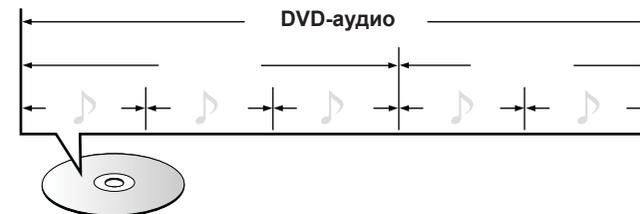


Гибридный диск Super Audio CD со слоем HD \* и слоем CD. Информация слоя CD может воспроизводиться на обычном проигрывателе CD-дисков.

\* : На всех дисках Super Audio CD имеется слой HD (Высокая плотность), на котором содержится информация высокой плотности формата Super Audio CD. На данном слое может содержаться стереоканальная дорожка, многоканальная дорожка либо одновременно дорожка стереоканальная и многоканальная.

### □ DVD-аудио

Диски формата DVD-Audio разделены на несколько больших разделов (групп) и малых разделов (дорожек). Данным разделам присвоены номера, которые называются номерами групп и номерами дорожек.



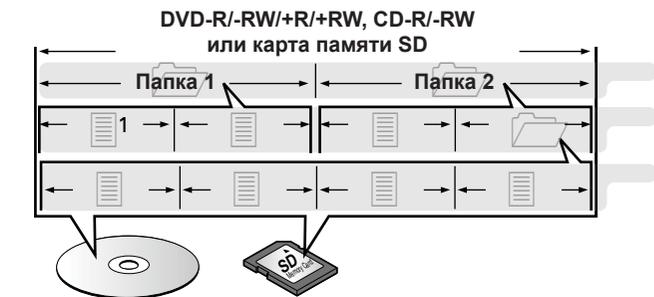
### □ CD

Диски формата CD разделены на несколько частей (дорожек). Данным разделам присвоены номера, которые называются номерами дорожек.



### □ Файл

Файлы MP3/WMA/AAC/LPCM/JPEG/DivX®, записанные на носители DVD-R/-RW/+R/+RW, CD-R/-RW и карты памяти SD, разделены на большие сегменты (папки) и малые сегменты (файлы). Файлы хранятся в папках, а папки могут иметь несколько уровней. UD9004 способен распознавать до 8 уровней папок.



При записи файлов формата MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX® на диск стандарта CD-R/-RW выбирайте формат записывающего ПО «ISO9660». Если файлы записаны в другом формате, их воспроизведение может быть невозможно. Подробности смотрите в инструкциях, прилагаемых к записывающему программному обеспечению.

## Предупреждение об использовании носителей информации

### Загрузка диска

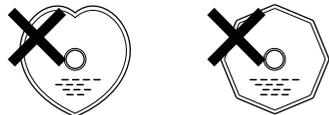
- Вставляйте диск маркированной стороной вверх.
- При вставлении диска загрузочный лоток должен быть полностью открыт.
- Располагайте диск в лотке горизонтально, совместив его с направляющей лотка.



Если воспроизведение загруженного диска невозможно, либо диск перевернут, на дисплее проигрывателя будет отображаться сообщение «NO DISC» (диск отсутствует).

### ПРИМЕЧАНИЕ

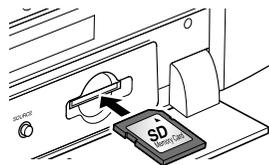
- Загружайте только один диск одновременно. Загрузка двух и более дисков может привести к повреждению блока или дисков.
- Не используйте потрескавшиеся или деформированные диски, а также заклеенные диски.
- Не используйте диски с наклейками, клеящей лентой либо диски, на которых имеются остатки клея. Такие диски могут заклинить в проигрывателе и повредить его.
- Не использовать диски, форма которых отличается от круглой, это может повредить проигрыватель.



- Не пытайтесь вдвинуть лоток в проигрыватель при выключенном питании. Это может привести к повреждению блока.

### Загрузка карты памяти SD

- Вставляйте карту памяти SD в указанном стрелкой направлении слота SD маркировкой вверх.



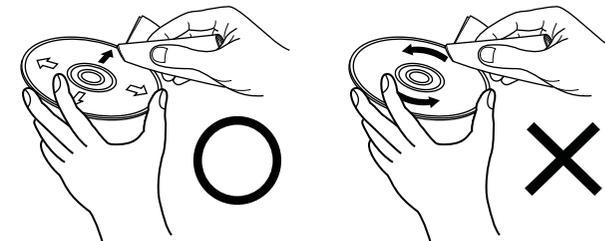
- Вставляйте карту в слот SD CARD до щелчка.
- Чтобы вынуть карту, нажмите в направлении извлечения, затем высвободите карту.

### Обращение с носителями информации

- Защищайте диски от отпечатков пальцев, масла и грязи.
- Извлекая диски из коробок, старайтесь не поцарапать их.
- Не сгибайте и нагревайте диски.
- Не расширяйте отверстие в центре дисков.
- Не наклеивайте этикетки любого вида на диск; не делайте надписей фломастерами или шариковыми ручками на маркированной поверхности.
- На поверхности диска при переносе его из холодного места в теплое могут образовываться капли; не сушите капли, например, феном для волос.
- Не извлекайте карты памяти SD и не выключайте питание DVD-A1UD, когда с карты воспроизводятся файлы. Это может привести к сбою или утрате информации, хранящейся на карте.
- Не пытайтесь открывать или модифицировать карты памяти SD.
- Карты памяти SD и хранимые на них файлы подвержены воздействию статического электричества. Не прикасайтесь к металлическим контактам карт памяти SD пальцами.
- Не использовать деформированные карты памяти SD.
- После использования извлекайте диски и карты памяти SD, и храните их в предусмотренных для этого коробках или чехлах, чтобы исключить проникновение пыли, а также избежать повреждений и деформирования.
- Не храните диски в следующих местах:
  1. Местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей
  2. Местах с высоким уровнем влажности или запыленности
  3. Местах, подверженных воздействию тепла от нагревательных приборов и т.д.

### Очистка дисков

- Перед использованием диска очистите его от отпечатков пальцев или грязи.
- Для очистки дисков используйте имеющиеся в продаже специальные чистящие средства или мягкую ткань.



Осторожно протирайте диск от центра к внешней части.

Не протирать круговыми движениями.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не использовать специальные аэрозоли для чистки виниловых пластинок, бензин и растворители.

### Об авторских правах

- Запрещается копирование без разрешения правообладателя, передача, публичное использование и прокат.
- Данный продукт оборудован технологией защиты авторских прав, защищенной патентами США и законами о защите интеллектуальной собственности.
- Использование данной технологии защиты авторских прав допускается с разрешения Macrovision и предназначено исключительно для домашнего просмотра и других способов ограниченного использования, если иное не разрешено корпорацией Macrovision.
- Запрещается осуществлять инженерный анализ и разбирать устройство.
- Некоторые части данного продукта защищены авторским правом и поставляются по лицензии от ARIS/SOLANA/4C.

## Информация о пульте дистанционного управления (ПДУ)

### Установка элементов питания

- Снимите заднюю крышку пульта ДУ.
- Установите три элемента питания R6/AA в батарейный отсек в указанном направлении.



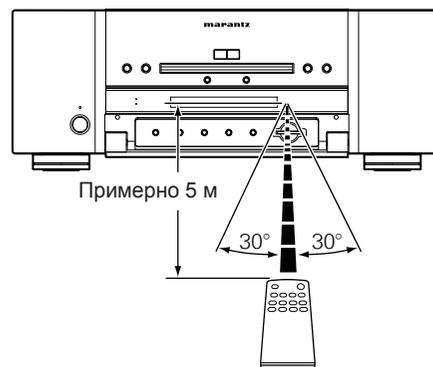
- Установите на место заднюю крышку.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для данного пульта ДУ применяйте элементы питания R03/AAA.
- Элементы питания подлежат замене, когда управление блоком с помощью ПДУ становится невозможным, даже если пульт расположен в непосредственной близости от блока. (Прилагаемые элементы питания предназначены только для проверки исправности.)
- При установке элементов питания пульта ДУ обязательно ориентируйте их полюса в правильном направлении, согласно маркировкам «⊖» и «⊕» в отсеке элементов питания.
- Во избежание повреждения или утечки электролита из элементов питания:
  - Не используйте новый элемент питания вместе со старым.
  - Не используйте элементы питания различных типов одновременно. Не пытайтесь зарядить элементы питания.
  - Не допускайте короткого замыкания элементов, не разбирайте, не нагревайте и не утилизируйте их сжиганием.
- В случае протечки электролита тщательно удалите остатки жидкости из отсека и установите новые элементы питания.
- Извлекайте элементы питания из пульта ДУ в случае, если его не предполагается использовать в течение длительного времени.
- При утилизации элементов питания соблюдайте местные правила и нормы утилизации.

### Дальность действия ПДУ

При использовании направляйте пульт на приемное устройство основного блока изделия.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Работа изделия или пульта ДУ может быть затруднена, если на приемное устройство основного блока изделия попадают прямые солнечные лучи или сильный искусственный свет флуоресцентных ламп или инфракрасный свет.

### Настройки пульта ДУ (на пульте ДУ)

Переключается, когда пульт ДУ блока UD9004 работает в непосредственной близости от других проигрывателей MARANTZ BD. Соответствующим образом измените настройки основного блока. Для получения информации по использованию кодов см. меню GUI: «Other Setup» (Другие настройки) - «Remote Control Setting» (Настройки пульта ДУ) - «Remote ID» (Идентификационный номер пульта ДУ) (☞ стр. 32).

#### [Установка кода пульта дистанционного управления]

- Доступны следующих два кода настройки входящего в комплект пульта ДУ: BD 1 и BD 2.
- Установленный на предприятии изготовителе код - «BD 1».
- Для установки настройки «BD 2», удержите в нажатом положении кнопку **Stop** (■) и кнопку **Number [2]** дольше 5 секунд.
- Для установки настройки «BD 1» (возврата к исходной настройке), удержите в нажатом положении кнопку **Stop** (■) и кнопку **Number [1]** дольше 5 секунд.



- Если код пульта дистанционного управления не соответствует сигнальному коду блока, на дисплей блока будет выводиться команда на ввод идентификационного кода пульта дистанционного управления.

#### [Например]

Если настройка кода устройства - «BD1», а настройки пульта ДУ - «BD2», на дисплее передней панели будет показано «BD1».

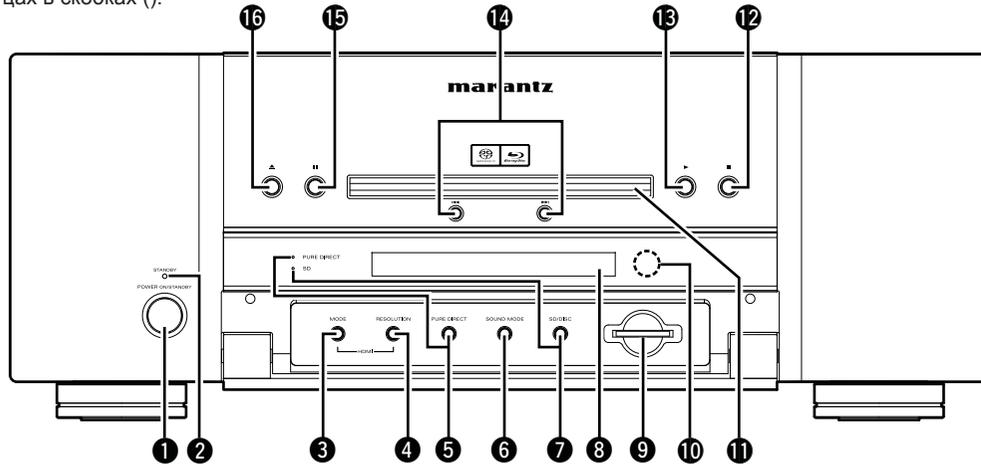
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Приведите в соответствие код пульта дистанционного управления и код блока. Если код пульта дистанционного управления не соответствует сигнальному коду блока, управление блоком UD9004 с помощью пульта ДУ будет невозможно.

# Названия и функции составных частей

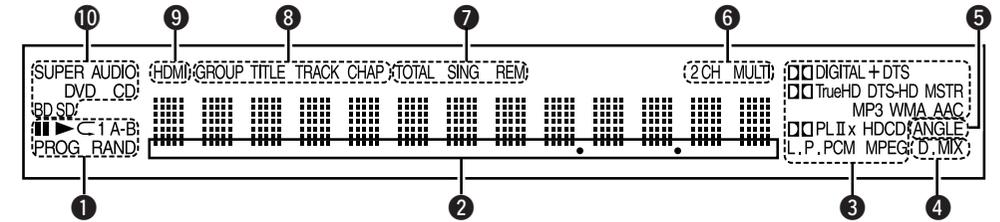
## Передняя панель

Информация по кнопкам, объяснение которых не приводится в данном разделе, указана на страницах в скобках ().



- ❶ Кнопка питания (POWER ON/STANDBY) ..... (22)
- ❷ Индикатор STAND BY ..... (22)
- ❸ Кнопка HDMI MODE ..... (13)
- ❹ Кнопка HDMI RESOLUTION ..... (39)
- ❺ Кнопка PURE DIRECT ..... (40)
- ❻ Кнопка SOUND MODE ..... (39)
- ❼ Кнопка SD/DISC, индикатор SD ..... (36)  
Если карта памяти SD была установлена в слот SD CARD, а SD было выбрано с помощью кнопки SD/DISC на передней панели, то на экране загорится индикатор.
- ❽ Дисплей ..... (8)
- ❾ Слот SD CARD ..... (6)
- ❿ Сенсор пульта ДУ ..... (7)
- ⓫ Лоток диска ..... (6)
- ⓬ Кнопка Stop (■) ..... (43)
- ⓭ Кнопка Play (▶) ..... (39)
- ⓮ Кнопки Revers-skip/Forward-skip (◀▶) .. (43)
- ⓯ Кнопка Pause/Still (⏸) ..... (43, 45)
- ⓰ Кнопка открывания/закрывания лотка диска (▲) ..... (36)  
 Если устройство находится в режиме ожидания, нажмите кнопку ⓭ и ⓰ для включения питания.

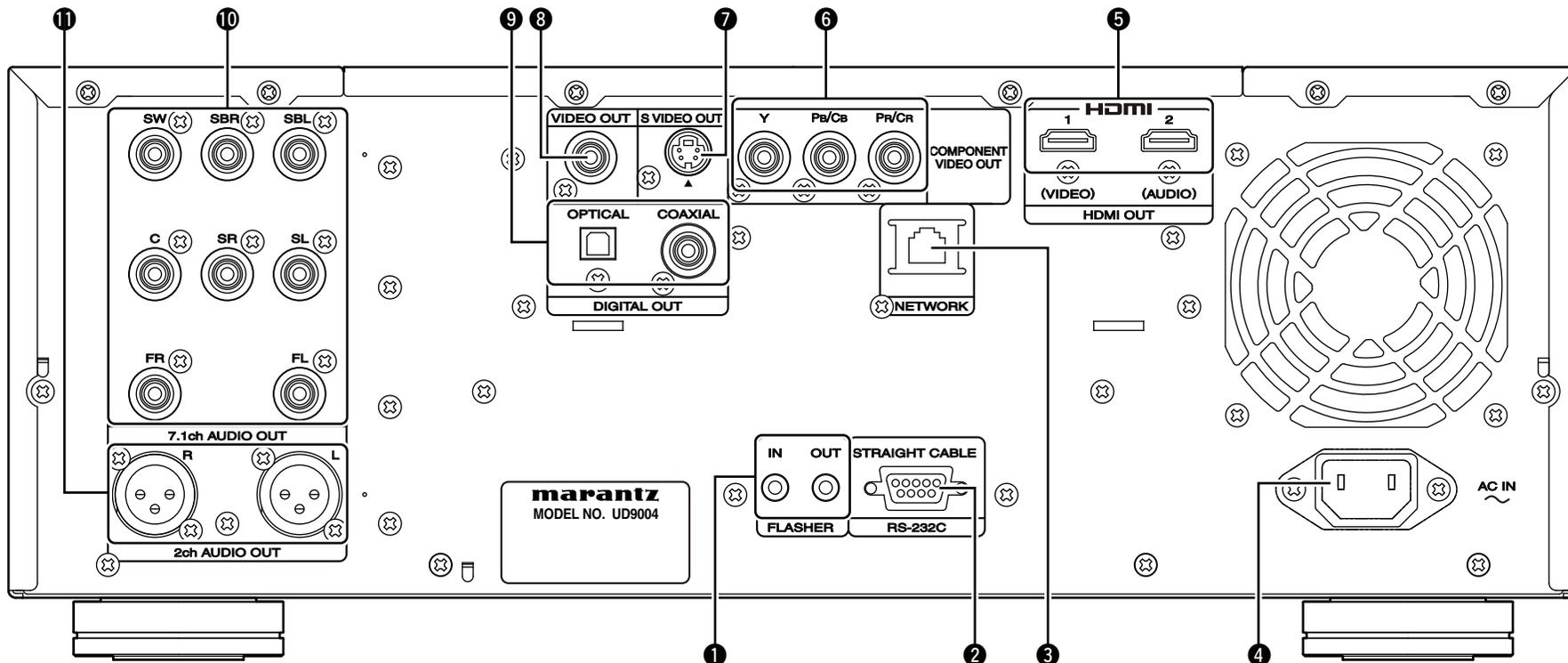
## Дисплей



- ❶ Индикаторы режимов воспроизведения  
▶ : Во время воспроизведения  
⏸ : В режимах паузы и пошагового воспроизведения  
PROG : Во время запрограммированного воспроизведения  
RAND : В режиме воспроизведения в произвольной последовательности  
A-B : В режиме повторного воспроизведения
- ❷ Информационный дисплей  
Служит для отображения различной информации или времени, прошедшего с начала воспроизведения.
- ❸ Индикаторы форматов воспроизведения
- ❹ Индикатор Downmix  
Отображается при воспроизведении аудио с понижающим микшированием.
- ❺ Индикатор информации ракурса  
Отображается в случае, если изображение проигрываемого диска имеет ограничения по ракурсу.
- ❻ Индикаторы аудиоканалов  
Отображает число каналов воспроизводимого аудиосигнала.  
2CH: 2-канальное воспроизведение  
: Многоканальное воспроизведение
- ❼ Индикаторы режимов отображения времени  
TOTAL : Total time of Super Audio CD and CD  
SING : Время с начала воспроизведения главы/раздела/дорожки/файла  
REM : Оставшееся время воспроизведения главы/раздела/дорожки/файла
- ❽ Индикаторы групп/глав/дорожек/ разделов
- ❾ Индикатор выхода HDMI  
Отображается при воспроизведении аудио- и видеосигналов HDMI.  
 Не отображается при неправильном подключении кабеля HDMI или в случае, если подключение HDMI не подтверждено.
- ❿ Индикаторы носителей информации  
BD : BD  
DVD : DVD-Video, DVD-R/+R/-RW/+RW  
DVD AUDIO : DVD-Audio  
SUPER AUDIO CD : Super Audio CD  
CD : CD  
SD : Карта памяти SD  
Служат для отображения используемых носителей информации.

## Задняя панель

Информация по кнопкам, объяснение которых не приводится в данном разделе, указана на страницах в скобках ( ).



### 1 Разъемы FLASHER IN / OUT

Подключите внешнее устройство управления или другое устройство для работы. (Для подключения используйте прямой кабель.)

### 2 Разъем RS-232C

Разъем удлинителя для использования в будущем.

### 3 Разъем NETWORK..... (21)

### 4 Вход AC (AC IN)..... (22)

### 5 Разъемы HDMI OUT..... (13, 14)

Выходные сигналы каждого вывода изменяются в зависимости от настроек режима HDMI.

### 6 Разъемы COMPONENT VIDEO OUT..... (19)

### 7 Разъем S-VIDEO OUT..... (19)

### 8 Разъем VIDEO OUT..... (19)

### 9 Разъемы DIGITAL OUT OPTICAL/COAXIAL..... (17)

### 10 Разъемы 7.1ch AUDIO OUT..... (18)

### 11 Разъемы 2ch XLR AUDIO OUT..... (20)

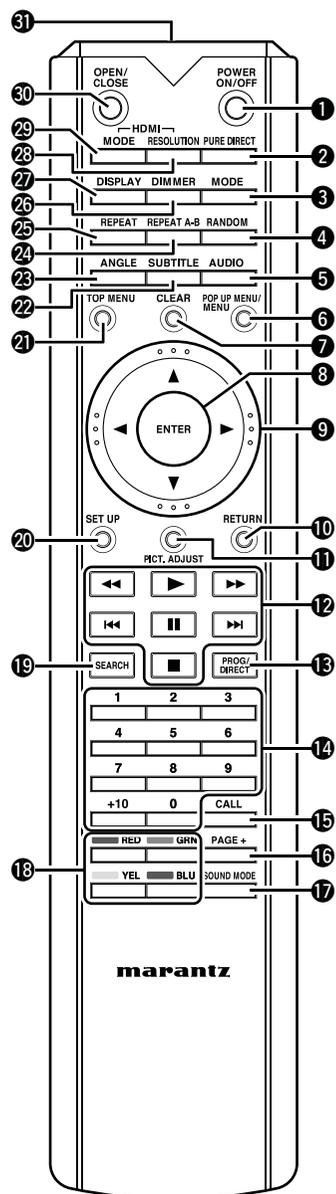
В программном обеспечении, записанном в многоканальном режиме, будут выводиться аналоговые сигналы, смикшированные в 2-канальном режиме.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не прикасайтесь к контактам разъемов на задней панели. Электростатический разряд может повредить устройство.
- Не вставляйте пальцы и посторонние предметы в проем вентилятора. Это может привести к травмированию или выходу блока из строя.

## Пульт дистанционного управления

Информация по кнопкам, объяснение которых не приводится в данном разделе, указана на страницах в скобках ( ).



1 Кнопки POWER ON/OFF.....	(22)	17 Кнопка SOUND MODE .....	(39)
2 Кнопка PURE DIRECT.....	(40)	18 Кнопки RED/GRN/YEL/BLU	
3 Кнопка MODE .....	(33)	19 Кнопка SEARCH .....	(39)
4 Кнопка RANDOM .....	(46)	20 Кнопка SETUP .....	(23)
5 Кнопка AUDIO.....	(47)	21 Кнопка TOP MENU .....	(37)
6 Кнопка POP UP MENU / MENU.....	(37)	22 Кнопка SUBTITLE .....	(48)
7 Кнопка CLEAR.....	(35)	23 Кнопка ANGLE .....	(49)
8 Кнопка ENTER.....	(24)	24 Кнопка A-B REPEAT .....	(46)
9 Кнопки навигации (▲/▼/◀/▶).....	(24)	25 Кнопка REPEAT .....	(46)
10 Кнопка RETURN.....	(24)	26 Кнопка DIMMER .....	(49)
11 Кнопка PICT. ADJUST.....	(35)	27 Кнопка DISPLAY .....	(36)
12 Кнопка ускоренной перемотки назад (◀◀)	(45)	28 Кнопка HDMI RESOLUTION .....	(15)
12 Кнопка ускоренной перемотки вперед (▶▶)	(45)	29 Кнопка HDMI MODE .....	(13)
12 Кнопка перехода назад (◀)	(43)	30 Кнопка OPEN/CLOSE (▲).....	(36)
12 Кнопка перехода вперед (▶)	(43)	31 Передатчик сигнала пульта ДУ .....	(7)
12 Кнопка Play (▶)	(39)		
12 Кнопка Pause/Still (  ).....	(43, 45)		
12 Кнопка Stop (■).....	(43)		
13 Кнопка PROG/DIRECT (PROG/DIRECT).....	(47)		
14 Числовые кнопки (0 ~ 9, +10).....	(37)		
15 Кнопка CALL .....	(47)		
16 Кнопка PAGE + .....	(40)		

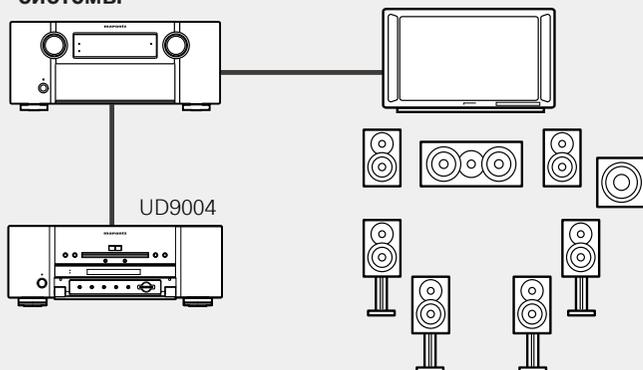


- Если устройство находится в режиме ожидания, нажмите кнопку 20 и 12 (▶) для включения питания.
- Вы можете использовать 18 при управлении всплывающим меню BD и т.п.

# Соединения

Перед использованием подсоедините UD9004 следующим образом. Выполните подключения, учитывая подключаемое оборудование. В зависимости от настроек UD9004 вы можете выбрать метод подключения. Более подробная информация о каждом методе дана далее.

## 1 Воспроизведение домашнего кинотеатра стр.13 Воспроизведение с использованием многоканальной системы



### (Многоканальное аудио + видео)

- **Соединение HDMI**  
«Использование кабеля HDMI для подключения усилителя AV или телевизора» ( стр. 13)

..... или .....

### (Многоканальное аудио)

- **Подключение цифрового аудио**  
«Подключение к усилителю AV при отсутствии входного аудиосигнала HDMI» ( стр. 17)
- **Аналоговое подключение 7.1**  
«Подключение устройств с аналоговым многоканальным аудиовходом» ( стр. 18)



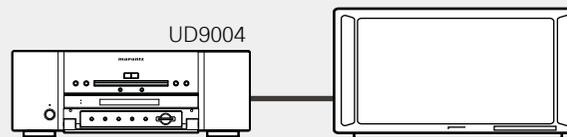
Для вывода звукового сигнала диска, сохраняя то же качество звучания, некоторые настройки Audio Setup устанавливаются в значение по умолчанию ( стр. 25 – 27).

Для активации настроек Audio Setup установите Source Direct в положение «Off» ( стр. 26).

### Видео

- **Подключение аналогового видео**  
«Подключение к усилителю AV при отсутствии входного видеосигнала HDMI» ( стр. 19)

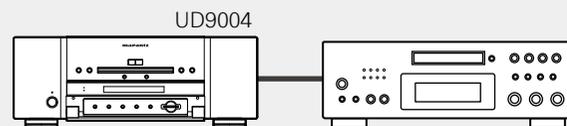
## 2 Воспроизведение с прямым подключением к телевизору стр.19



### Аудио + Видео

- **Подключение HDMI** ( стр. 14)  
..... или .....
- **Аудио**
- **Подключение аналогового аудио** ( стр. 19)
- **Видео**
- **Подключение аналогового видео** ( стр. 19)

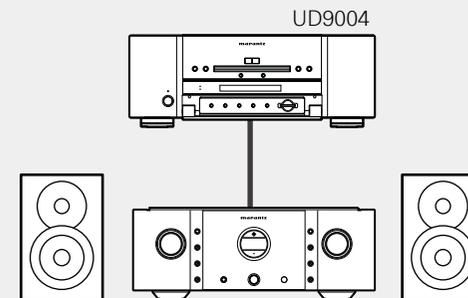
## 4 Запись CD-диска Стр. 20



- **Цифровой выход**  
«Подключение к цифровому записывающему устройству» ( стр. 20)

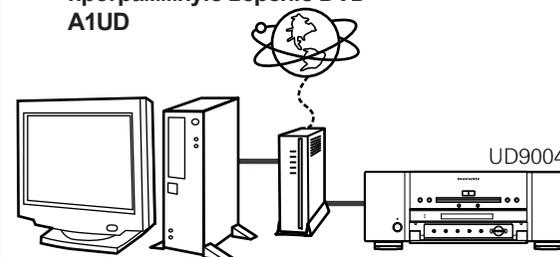
- **Подключение провода питания**  Стр. 22
- **После завершения подключения**

## 3 Воспроизведение 2-канального аудиосигнала Стр. 20



- **Сбалансированное 2-канальное подключение**  
«Подключение устройств с аналоговым 2-канальным аудиовходом через симметричный кабель» ( стр. 20)  
..... или .....
- **Подключение (несимметричное) 2-канальным кабелем со стереостекером**  
«Подключение устройств с аналоговым 2-канальным аудиовходом кабелем со стереостекером» ( стр.20)

## 5 Использовать функцию «BD-LIVE» или обновить программную версию DVD-A1UD стр.21

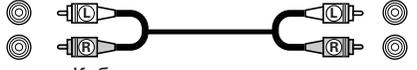


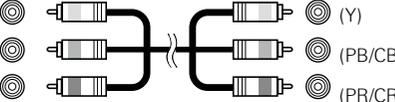
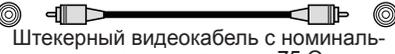
- **Соединение LAN**  
«Подключение к сети» ( стр. 21)

# Подготовка

## Требуемые кабели

Подготовьте кабели, соответствующие используемым устройствам.

Аудио- и видеокабели	
<b>Соединения HDMI</b> (Продаются отдельно)	 19-контактный кабель HDMI
Аудиокабели	
<b>Коаксиальные цифровые соединения</b> (Продаются отдельно)	 Коаксиальный цифровой (номинальное сопротивление 75 Ом) кабель
<b>Оптические цифровые соединения</b> (Продаются отдельно)	 Оптический кабель
<b>Аналоговые соединения (симметричные)</b> (Продаются отдельно)	 Симметричный кабель
<b>Аналоговые соединения (стерео, объемное звучание)</b> (1 прилагается)	 Кабель со стереоштекером
<b>Аналоговые соединения (центр, сабвуфер)</b> (Продаются отдельно)	 Штекерный кабель

Видеокабели	
<b>Соединения видеокомпонентов</b> (Продаются отдельно)	 Кабель видеокомпонентов (75 Ом) (Y) (PB/CB) (PR/CR)
<b>Соединения S-Video</b> (Продаются отдельно)	 Кабель S-Video
<b>Соединения видео</b> (Прилагаются)	 Штекерный видеокабель с номинальным сопротивлением 75 Ом
Прочие кабели	
<b>Сетевые соединения</b> (Продаются отдельно)	 Кабель Ethernet

### ПРИМЕЧАНИЕ

- До завершения подключений не подключать провод питания к сети.
- Прочитайте руководства по эксплуатации подключаемых устройств.
- Сначала получите информацию о каналах подключения, затем правильно подключите входные и выходные каналы.
- Не прокладывайте кабели питания в одной связке с кабелями подсоединения. Это может вызвать помехи.



- Используйте кабель HDMI (Мультимедийный интерфейс высокой четкости) с логотипом HDMI (оригинальный продукт HDMI). Использование кабеля без логотипа HDMI (неоригинальный продукт HDMI) может привести к сбоям воспроизведения.
- При воспроизведении сигнала стандарта «глубокий цвет» или 1080p рекомендуется использовать высокоскоростной кабель HDMI, предназначенный для воспроизведения сигнала повышенной четкости.

# 1. Воспроизведение домашнего кинотеатра - Воспроизведение с помощью многоканальной системы -

## Использование кабеля HDMI для подключения усилителя AV или телевизора Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

- Существует 5 способов подключения (① - ⑥) с помощью кабеля HDMI (продается отдельно). Предварительно сконфигурируйте соответствующее соединение для режима HDMI, затем настройте режим HDMI с помощью \*.
- При подсоединении с помощью кабеля HDMI задайте требуемые настройки в «Требуемые настройки для соединения HDMI» (☞ стр. 15).
- UD9004 автоматически определяет аудио/видеосигнал, поддерживаемый подключенным устройством HDMI и воспроизводит данный сигнал. Для изменения настройки см. «HDMI Setup» в меню GUI (☞ стр. 25, 26).

Режим HDMI		Выходной сигнал с каждого штекера		
		HDMI OUT 1	HDMI OUT 2	
①	<b>HDMI Auto (Dual) (HDMI Dual)</b>	Используется для многоканального воспроизведения с помощью двух устройств.	Видео + Аудио	Видео + Аудио
②	<b>HDMI Auto (Independent) (HDMI Inde.)</b>	Используется для многоканального воспроизведения с помощью одного устройства и двухканального воспроизведения с помощью другого устройства. ( )	Видео + Аудио	Видео + Аудио
③	<b>AV Pure Direct (AV P.Direct)</b>	Используется для воспроизведения сигналов высшего качества с помощью различных кабелей HDMI для раздельного подсоединения видео и аудио.	Видео	Аудио
④	<b>HDMI1</b>	Используется для подключения только 1 устройства.	Видео + Аудио	Не выводится
⑤	<b>HDMI2</b>		Не выводится	Видео + Аудио
⑥	<b>HDMI Off</b>	Используется, если подсоединение HDMI не используется.	Не выводится	Не выводится

\*1 : Если оба устройства поддерживают одинаковое количество каналов, с обеих устройств воспроизводится многоканальный аудиосигнал.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для отключения вывода видео- или аудиосигнала с вывода HDMI выберите в настройках «Video Out» (Видеовыход) меню «Pure Direct Setup» (Настройка Pure Direct), который служит для вывода высококачественного аудиосигнала, настройку «Off» (выкл.). Для включения вывода сигнала HDMI выберите для режима Pure Direct одну из следующих настроек:

- Режим Pure Direct «Off» (выкл.) или «User Preset 1» (предварительная пользовательская настройка 1) или «User Preset 2» (предварительная пользовательская настройка 2) (b) («Воспроизведение аудиоданных высокого качества (Функция Pure Direct)» ☞ стр. 40)

※ Выполните это после настройки «Pure Direct Setup» (Настройка Pure Direct) - «User Preset 1» (предварительная пользовательская настройка 1) или «User Preset 2» (предварительная пользовательская настройка 2) - «Video Out» (видеовыход) в меню GUI на «On» (вкл.) (☞ стр.30)

## Выходной видео- и аудиосигнал при передаче на 2 устройства HDMI Режим (HDMI Auto(двойной) и Режим HDMI Auto(независимый))

### Видеосигнал

Когда в «Настройка разрешения видеоизображения HDMI» (☞ стр. 15) выбрано «Auto» (авто) для разрешения, поддерживаемого обоими устройствами, блок UD9004 выводит видеосигнал высочайшего разрешения на оба устройства.

### Аудиосигнал

(1) Убедитесь в том, что аудиосигнал может быть передан на подключаемое устройство.

- **Формат аудиосигнала**..... Двоичный поток (Dolby Digital, DTS и т.п.), Linear PCM, т.п.
- **Число каналов**

### (2) Число выходных каналов мультисканального аудио

При передаче двухпоточкового сигнала на два устройства HDMI сигналы будут поступать на оба устройства при условии, что они поддерживают двухпоточковый сигнал. Если только одно устройство поддерживает двухпоточковый сигнал, на устройство, не поддерживающее двухпоточковый сигнал, будет подаваться LPCM.

Если на два устройства HDMI передаются сигналы LPCM, передача многоканальных аудиосигналов с различным числом каналов на два устройства HDMI будет невозможна.

Когда количество каналов многоканального аудио, поддерживаемых двумя подключенными устройствами HDMI, отличаются, выходной аудиосигнал в каждом режиме будет следующим:

### • HDMI Auto (Dual) :

Выходной многоканальный аудиосигнал с меньшим числом каналов на оба устройства.

Если поддерживаются стандарты 7.1 и 5.1, соответственно, выходной аудиосигнал будет соответствовать стандарту 5.1. Если поддерживается многоканальный звук и 2-канальный звук (или стандарт 2.1), будут идти многоканальный и 2-канальный сигналы.

### • HDMI Auto (Independent) :

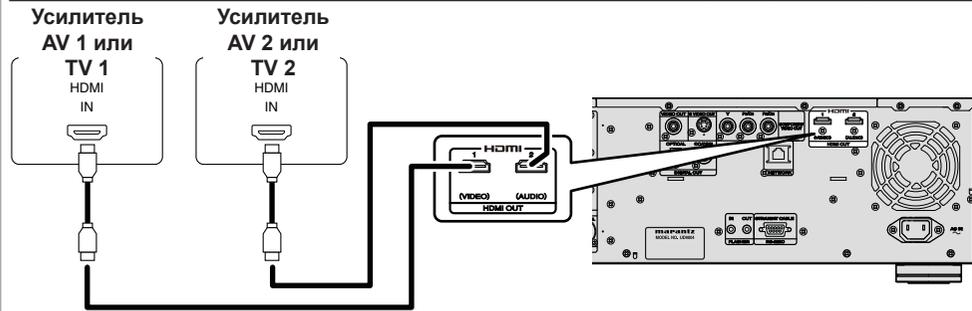
Многоканальный выходной аудиосигнал подается в неизменном виде на устройство, которое поддерживает большее количество каналов. На другое устройство передается аудиосигнал LPCM 2-канального сигнала.

Рекомендуется использовать данный сигнал при одновременном выводе сигналов на усилитель AV и телевизор.

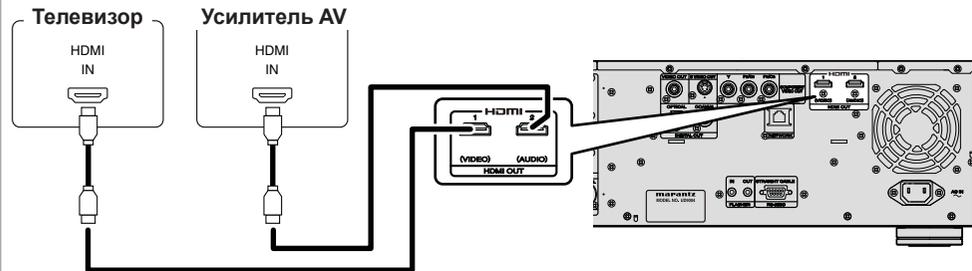
### Формат выходного аудиосигнала

Выводится выходной аудиосигнал, поддерживаемый двумя подключенными устройствами HDMI. Если выводится многоканальный выходной сигнал, выходной канал будет соответствовать описанному выше (2).

## ① Подсоединение «HDMI Auto (Dual)», ② «HDMI Auto (Independent)»



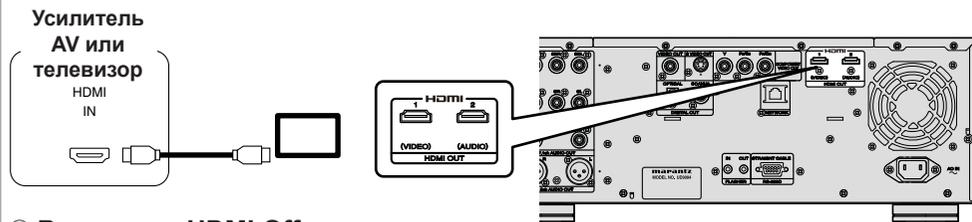
## ③ Подсоединение «AV Pure Direct»

□ **Видеосигнал**

Когда в «Настройка разрешения видеоизображения HDMI» (стр. 15) выбрано «Auto» (авто) для разрешения, поддерживаемого обоими устройствами, видеосигнал высочайшего разрешения будет передаваться на оба устройства. (С вывода HDMI 2 будут идти выходные сигналы аудио и видео.)

## ④ Соединение «HDMI 1», ⑤ «HDMI 2»

[Например] Соединение «HDMI 1»



## ⑥ В режиме «HDMI Off»

С вывода HDMI не будет идти аудио/видеосигнал.

□ **Подсоединение к устройству с штекером DVI-D**

Если используется кабель-переходник HDMI/DVI-D (продается отдельно), видеосигнал HDMI будет преобразовываться в сигнал DVI-D, что позволяет подсоединять устройства со штекером DVI-D.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В этом случае выходной аудиосигнал будет отсутствовать. Выполните соответствующие подключения устройств. (стр. 15 ~ 21).
- Видеосигнал будет в формате RGB.
- Передача сигнала на устройство DVI-D, не поддерживающее стандарт HDCP (система защиты авторских прав широкополосного цифрового контента).
- В зависимости от сочетания устройств передача видеосигнала может отсутствовать.

## Требуемые настройки для подключения HDMI

### Настройка выходного сигнала HDMI

**Выполните настройку выходного сигнала HDMI и управляющего сигнала HDMI**  
Подключение HDMI (☞ стр. 25, 26)

**Выполните настройку выходного видеосигнала для подключенного телевизора**  
Подключение видео (☞ стр. 25, 26)

**Настройка разрешения видеосигнала HDMI**

• Изменение настроек разрешения видеосигнала HDMI выполняются нажатием кнопки HDMI RESOLUTION. Переключайте выходной сигнал следующим образом. Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.



- Если разрешение HDMI не установлено на «Auto», настройте его на разрешение, соответствующее вашему телевизору. Изображение будет искаженным, если разрешение телевизора отличается от выходного разрешения блока UD9004.
- Аудио-и видеосигналы будут прерваны в случае, если питание воспроизводящего устройства будет выключено, либо переключен источник сигнала.
- Если вы изменяете разрешение видеосигнала HDMI блока UD9004, то в этом случае требуется до 10 секунд для согласования UD9004 и подключенного устройства. В это время выходной аудио/ видеосигнал будет отсутствовать.
- При воспроизведении сигнала стандарта «глубокий цвет» или 1080p рекомендуется использовать высокоскоростную кабель HDMI, предназначенный для воспроизведения сигнала повышенной четкости.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если разрешение видеосигнала HDMI установлено на «1080P24», видеосигнал HDMI будет воспроизводиться через UD9004 с разрешением 1080P и частотой 24 кадра в секунду, вне зависимости от разрешения видеосигнала воспроизводимого диска. Вследствие этого при воспроизведении дисков, частота кадров записи которых выше 24 кадров в секунду, воспроизведение изображения может быть неестественным. В этом случае следует выбрать иную настройку разрешения видео HDMI, чем «1080P24».

### Настройка выходного аудиосигнала HDMI

- Если нажать кнопку SET UP и установить настройку «HDMI Setup» - «Audio Setup» на «Auto» (☞ стр. 25) в меню GUI, аудиорежим будет установлен в соответствии с подключенным устройством автоматически.
- Если вы хотите выполнить настройку выходного аудиосигнала HDMI самостоятельно, внесите изменения в соответствии со следующей таблицей.
- Для получения информации по характеристикам входного аудиосигнала HDMI подключенного устройства см. руководство по эксплуатации данного устройства.

Подключенное устройство	Параметры настройки	Выходной сигнал и настройки динамиков
Устройство со следующим встроенным декодером • Dolby TrueHD • Dolby Digital Plus • Dolby Digital • DTS-HD • DTS	<b>Auto</b>	Выходной сигнал UD9004 представляет собой двухпоточный сигнал, декодируемый подключенным устройством. * В этом случае настройка динамиков для выходного сигнала HDMI с помощью UD9004 невозможна. Выполнение настроек подключенного устройства. * При использовании выходного аудиосигнала Dolby TrueHD или DTS-HD, нажмите <b>[MODE]</b> и установите «BD Audio Mode» (аудиорежим BD) на «HD Audio Output» (аудиовыход HD)(☞ стр. 33).
Устройство, совместимое с многоканальным выходным аудиосигналом HDMI, но не имеющее функции настройки динамиков для каждого канала	<b>Multi LPCM BM On</b>	Служит для передачи аудиосигнала Linear PCM с настройками динамиков через UD9004. * Для настройки динамиков в меню GUI выберите «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out» - «Multi Channel» - «Speaker Configuration» (☞ стр. 27).  Для вывода звукового сигнала диска, сохраняя то же качество звучания, некоторые настройки Audio Setup устанавливаются в значение по умолчанию (☞ стр. 25 – 27). Для активации настроек Audio Setup установите Source Direct в положение «Off» (*стр. 26). * BM : Управление басами (для многоканальной настройки динамиков)
Устройство, совместимое с многоканальным выходным аудиосигналом HDMI, и имеющее функции настройки динамиков для каждого канала	<b>Multi LPCM BM Off</b>	Передача аудиосигнала Linear PCM с UD9004. Выполнение настроек подключенного устройства. * BM : Управление басами (для многоканальной настройки динамиков)
Устройство, совместимое с передачей выходного 2-канального аудиосигнала HDMI	<b>2ch</b>	2-канальный аудиосигнал с понижающим микшированием Linear PCM воспроизводится через UD9004. Выполнение настроек подключенного устройства.
Устройство, не совместимое с передачей входного аудиосигнала HDMI	<b>Mute</b>	Аудиосигнал не воспроизводится через вывод HDMI блока UD9004. Через вывод HDMI будет передаваться только видеосигнал. * Выполните аудиоподключение.

## □ **Аудиосигнал с вывода HDMI**

Предусмотрена возможность изменения формата аудиосигнала и количества воспроизводимых каналов в соответствии с характеристиками устройства, на которое передается выходной аудиосигнал HDMI с UD9004. Узнайте характеристики подключенного устройства и измените настройки подключаемого устройства, а также формат аудиосигнала/число каналов носителя информации и воспроизводимых файлов.

Носители информации/ файлы	Формат аудиосигнала	Настройте «HDMI Setup» - «Audio Setup» (☞ стр. 25) в меню GUI		
		Автоматический режим	Мульти LPCM ВМ Вкл./Выкл.	2ch
BD	Dolby Digital	Dolby Digital *1	Multi LPCM	2-кан. Downmix LPCM
	Dolby Digital Plus	Dolby Digital Plus *1		
	Dolby TrueHD	Dolby TrueHD *1		
	DTS	DTS * 1		
	DTS-HD	DTS-HD * 1		
	LPCM	Multi LPCM		
AVCHD	Dolby Digital	Dolby Digital	Multi LPCM	2-кан. Downmix LPCM
	LPCM	Multi LPCM		
DVD-Video	Dolby Digital	Dolby Digital	Multi LPCM	2-кан. Downmix LPCM
	DTS	DTS		
DVD-Audio	LPCM, PPCM	Multi LPCM		2-кан. Downmix LPCM
Super audio CD*2	Многоканальная дорожка	Multi LPCM		
	Стерефоническая дорожка	2-кан. LPCM		
DivX®	Dolby Digital	Dolby Digital	Multi LPCM	2-кан. Downmix LPCM
	MP3, MP2	2-кан. LPCM		
CD, MP3, WMA, AAC, LPCM		2-кан. LPCM		
DTS-CD		DTS	Multi LPCM	2-кан. Downmix LPCM

\*1 : Сигнал Multi LPCM передается, если «BD Audio Mode» установлен на «Mix Audio Output» (☞ стр. 33). Сигнал Multi LPCM передается, если воспроизводится видеосигнал HDMI с разрешением 480i/576i или 480p/576p.

\*2 : Аудиосигнал Super Audio CD выводится с характеристиками 44,1 кГц 16-бит.



Даже если в «HDMI Setup» - «Audio Setup» меню GUI установлен на «Auto» (☞ стр. 25), будут воспроизводиться многолинейный сигнал PCM или 2-канальный линейный сигнал с понижающим микшированием PCM в том случае, если устройство не поддерживает передаваемый двухпоточковый сигнал.

### Система защиты от записи

Для воспроизведения цифровых видео и аудио, таких как BD-Video или DVD-Video через подключение HDMI, и проигрыватель, и телевизор, и усилитель AV должны поддерживать систему защиты авторских прав, известную как HDCP (система защиты авторских прав широкополосного цифрового контента). HDCP - это технология защиты авторских прав, использующая шифрование данных и функцию проверки подлинности подключенного устройства AV. UD9004 поддерживает протокол HDCP.

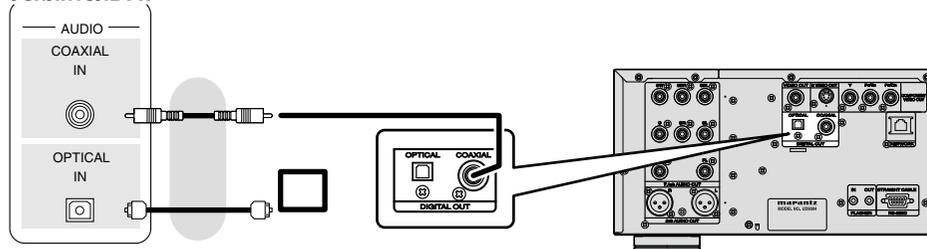
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если подключенное устройство не поддерживает протокол HDCP, видеосигнал и аудиосигнал будут воспроизводиться неправильно. Для получения информации прочитайте руководства по эксплуатации телевизора или усилителя AV.
- Характеристики аудиосигнала с выхода HDMI (частота дискретизации, число каналов и т.п.) могут быть ограничены характеристиками подключенного устройства до допустимого уровня. Например, если аудиосигнал с выхода HDMI подключенного устройства является 5.1-канальным, то 5.1-канальный аудиосигнал будет выводиться автоматически даже при воспроизведении сигнала 7.1 с UD9004. В данном случае выходной аналоговый аудиосигнал также будет 5.1-канальным.
- Воспроизведение входного аудиосигнала может не поддерживаться некоторыми используемыми мониторами, совместимыми с HDMI (проекторами и т.п.). Если UD9004 подключен к подобному устройству, через вывод HDMI аудиосигнал не будет воспроизводиться.

### Подключение к усилителю AV при отсутствии входного аудиосигнала HDMI

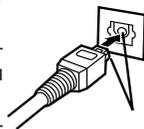
При воспроизведении аудиосигнала Dolby Digital Plus/Dolby TrueHD/DTS-HD, записанного на дисках BD блок UD9004 будет воспроизводить выходной сигнал с предварительным частичным декодированием Dolby Digital или DTS.

#### Усилитель AV



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При таком типе подключения аудиосигнал стандартов Dolby TrueHD/Dolby Digital Plus/DTS-HD воспроизводиться не будет. При выводе аудиосигнала Dolby TrueHD/Dolby Digital Plus/DTS-HD выполните следующее с подсоединением HDMI (☞ стр. 13, «Использование кабеля HDMI для подключения усилителя AV или телевизора»).
- Сигнал DSD стандарта Super Audio CD выводиться не будет. Также при воспроизведении информационного слоя CD будет выводиться сигнал Linear PCM с характеристиками 44,1 кГц/16-бит.
- Не подавать аудиосигнал DTS на усилитель AV, не поддерживающий DTS. Воспроизведение дисков BD/DVD с контентом DTS может привести к помехам и даже повреждению динамиков.
- При подключении с помощью оптического кабеля (продается отдельно) убедитесь, что форма штекера совпадает с гнездом, затем полностью вставьте штекер.



### Убедитесь, что форма совпадает

Аудиосигнал с цифрового вывода (оптический/коаксиальный) UD9004 способен преобразовывать и выводить формат цифрового аудиосигнала, записанного на носителях информации.

Измените характеристики цифрового аудиосигнала в соответствии с характеристиками устройства, на которое будет поступать выходной сигнал с UD9004.

Носители информации/ файлы	Формат аудиосигнала	Настройка «Audio Setup» - «Digital Out» (☞ стр. 29) в меню GUI	
		Bitstream	PCM/PCM Downsampling
BD	Dolby Digital	Dolby Digital z 1	2-кан. Downmix LPCM
	Dolby Digital Plus		
	Dolby TrueHD		
	DTS	DTS*1	
	DTS-HD		
LPCM	2-кан. Downmix LPCM *1		
AVCHD	Dolby Digital	Dolby Digital	2-кан. Downmix LPCM
	LPCM	2-кан. Downmix LPCM	
DVD-Video	Dolby Digital	Dolby Digital	2-кан. Downmix LPCM
	DTS	DTS	
	LPCM, MPEG	2-кан. Downmix LPCM	
DVD-Audio	LPCM, PPCM	2-кан. Downmix LPCM	2-кан. Downmix LPCM
Super Audio CD	Многоканальная дорожка	Аудиосигнал не выводится	
	Стерефоническая дорожка	Аудиосигнал не выводится	
	CD слой	2-кан. LPCM	2-кан. Downmix LPCM
DivX®	Dolby Digital	Dolby Digital 2-кан. Downmix LPCM	
	MP3, MP2	2-кан. LPCM	
CD		2-кан. LPCM	
MP3, WMA, AAC, LPCM		2-кан. LPCM	
DTS-CD		DTS	2-кан. Downmix LPCM (DTS*2)

\*1 : Сигналы Bitstream выводятся в соответствии с настройками перекодировки BD, когда «BD Audio Mode» установлен на «Mix Audio Output» (☞ стр. 33).

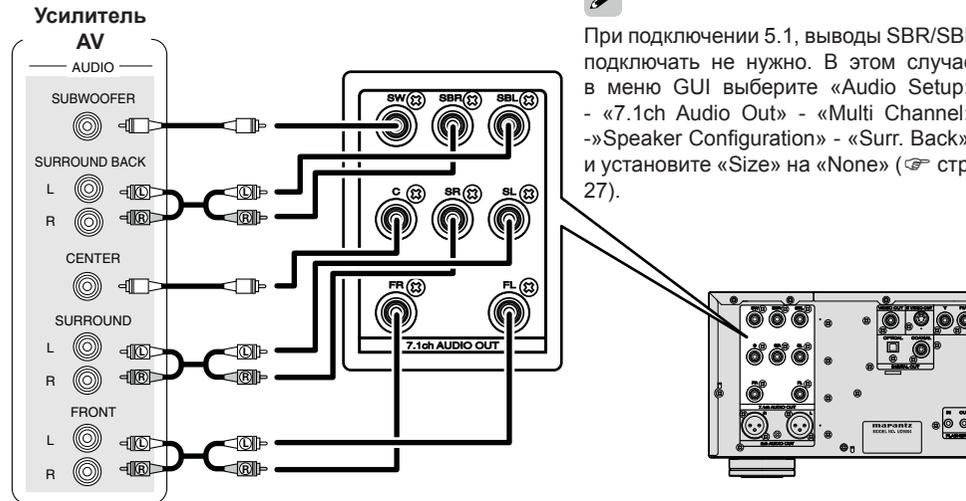
\*2 : Если «HDMI Setup» - «Audio Setup» установлен на «Auto» в меню GUI и сигнал bitstream выводится через HDMI, сигнал DTS bitstream также будет выводиться с цифрового аудиовывода (оптический/коаксиальный).



Для контента с защитой авторских прав аудиосигнал будет передаваться с понижающей дискретизацией до 48 кГц 16 бит.

## Подключение устройств с аналоговым многоканальным аудиовходом

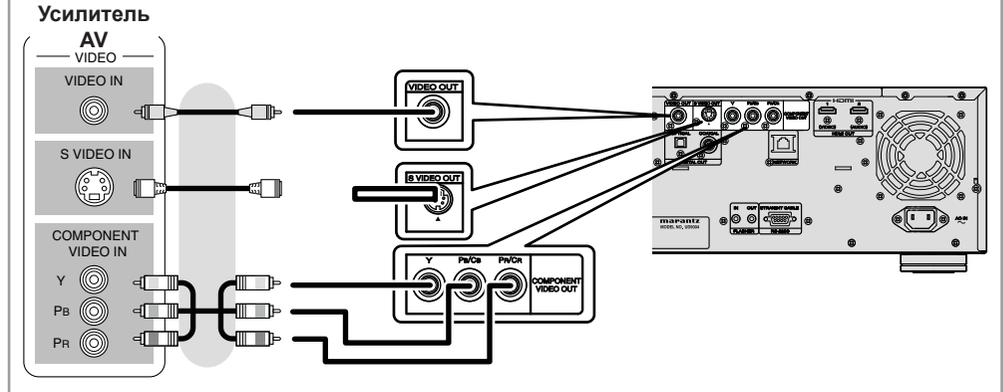
Служит для передачи аналогового многоканального аудиосигнала, декодируемого UD9004. Если аудиосистема оснащена аналоговым многоканальным аудиовходом, выполните подключение с помощью аудиокабеля (продается отдельно).



Для выведения звукового сигнала диска, сохраняя то же качество звучания, некоторые настройки Audio Setup устанавливаются в значение по умолчанию (☞ стр. 25 – 27). Для активации настроек Audio Setup установите Source Direct в положение «Off» (☞ стр. 26).

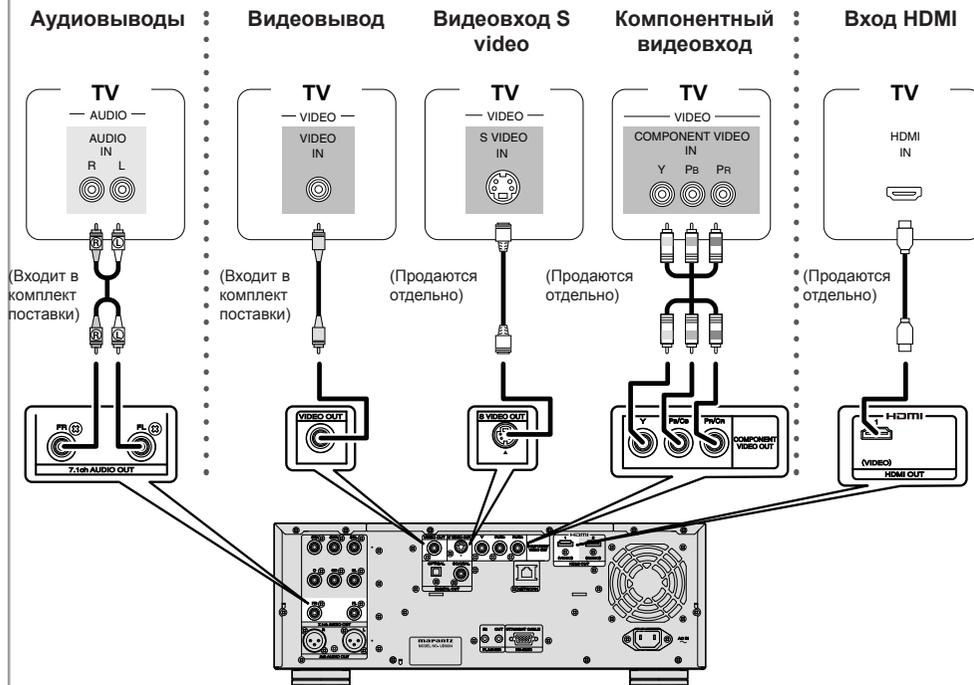
## Подключение к усилителю AV при отсутствии входного видеосигнала HDMI

Определите видео разъемы и выполните подключение к одному из них.



## 2. Воспроизведение с прямым подключением к телевизору

Проверьте аудио- и видеовыводы телевизора и выполните подключение к одному из них.



При передаче с UD9004 аналогового 2-канального аудиосигнала (стерео) на аудиовход телевизора в меню GUI выберите «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out», и установите его на «2 Channel» (☞ стр. 27).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не подсоединяйте аудиовывод UD9004 через VCR (кассетный видеомаягнитофон). Некоторые носители информации снабжены функцией защиты авторских прав, что вызовет искажение сигнала. При воспроизведении дисков NTSC видеовывод UD9004 переходит на формат NTSC. При воспроизведении дисков PAL видеовывод UD9004 переходит на формат PAL.

### При подключении к входу компонентного видео телевизора

- UD9004 поддерживает выходной сигнал компонентного видео 480i/576i/480p/576p/720p/1080i. Отрегулируйте выходной сигнал в соответствии с разрешением подключенного телевизора, выбрав в меню GUI: «Video Setup» - «Component Resolution» (☞ стр. 26). Изображение будет искаженным, если разрешение телевизора отличается от выходного разрешения блока UD9004. Выходной сигнал дисков DVD, защищенных авторским правом, воспроизводится в разрешении 480i/576i или 480p/576p.

### При подключении к входу HDMI

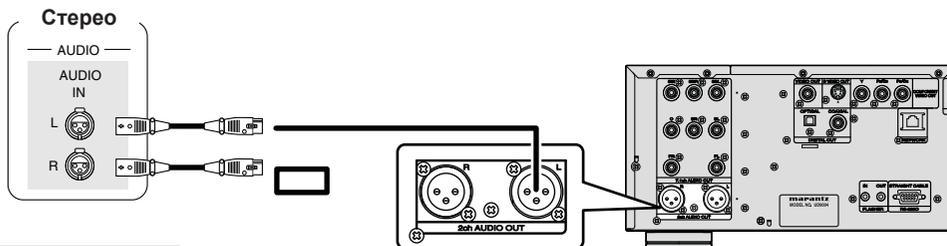
Выводятся и цифровой видеосигнал, и цифровой аудиосигнал.

См. «Требуемые настройки для подключения HDMI» (☞ стр. 15) для настройки аудио- и видеовыходов HDMI.

### 3. Воспроизведение 2-канального аудиосигнала

#### Подсоединение устройств с аналоговым 2-канальным аудиовходом с симметричным кабелем

Выберите «Audio Setup» - «XLR» (☞ стр. 30) в меню GUI для предварительной настройки, выполняемой перед подключением.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не замыкайте выходы между собой. При создании подключения узнайте в руководстве по эксплуатации расположение выводов подключаемого устройства.
- Показаны принятые по умолчанию UD9004 входные штекерные разъемы сбалансированной модели XLR.

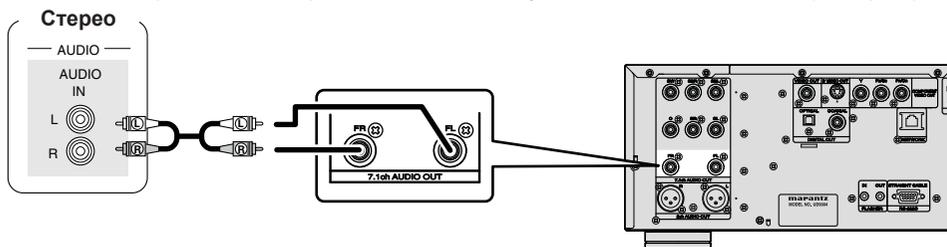
① Заземление ② ГОРЯЧИЙ ③ ХОЛОДНЫЙ



В программном обеспечении, записанном в многоканальном режиме, будут выводиться аналоговые сигналы, смикшированные в 2-канальном режиме.

#### Подключение устройств с аналоговым 2-канальным аудиовходом кабелем со стереоштекером

В меню GUI выберите «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out» и установите его на «2 channel» (☞ стр. 27).

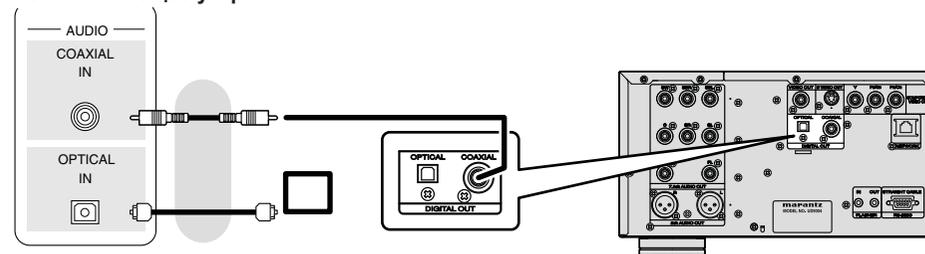


В программном обеспечении, записанном в многоканальном режиме, будут выводиться аналоговые сигналы, смикшированные в 2-канальном режиме.

### 4. Запись CD-диска

#### Подключение к цифровому записывающему устройству

##### MD записывающее устройство

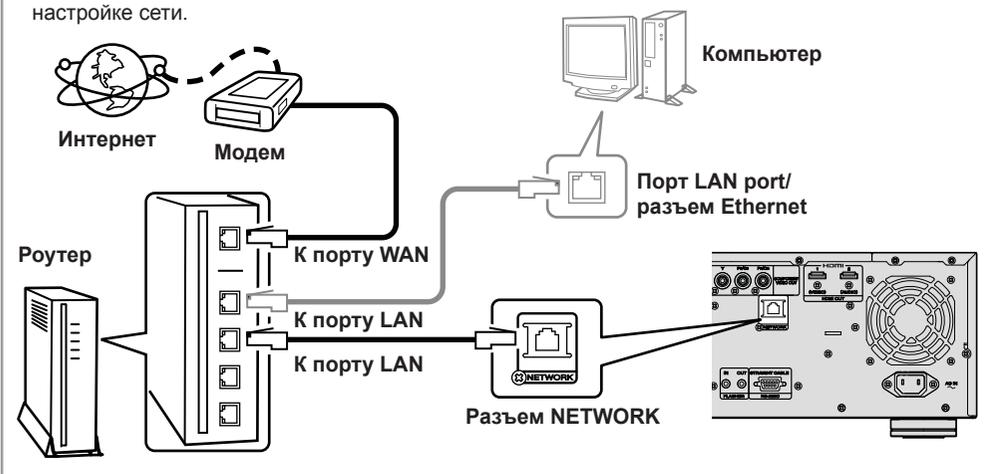


При преобразовании многоканального аудиосигнала в 2-канальный в меню GUI выберите «Audio Setup» - «Digital Out» и установите его на «PCM Down Sampling» (☞ стр. 29). Воспроизведение DVD и иных носителей в неправильной конфигурации может привести к повреждению динамиков.

## 5. Обновление программной версии UD9004

### Подсоединение к сети

- Предусмотрена возможность обновления программного обеспечения путем скачивания его из Интернета. Для получения дополнительной информации выберите в меню GUI пункты «Other Setup» -> «Firmware Update» (☞ стр. 33).
- См. «Network Setup» (☞ стр. 31) в меню GUI для получения дополнительной информации по настройке сети.



### Системные требования

#### Интернет-соединения с помощью широкополосного канала

#### Модем

Устройство, которое подсоединяется к широкополосному каналу и выполняет соединение с Интернетом. Также предусмотрен тип, интегрированный в роутер.

#### Роутер

С UD9004 рекомендуется применять роутер со следующими функциями.

- Встроенный сервер DHCP (протокол динамической конфигурации узлов). Служит для назначения IP-адреса в сети LAN.
- Встроенный переключатель 100BASE-TX (встроенный концентратор- коммутатор со скоростью до 100 Мбит/с)

#### Кабель Ethernet (рекомендуется CAT-5 и выше)

- Кабель Ethernet не входит в комплект поставки UD9004.
- В качестве кабеля Ethernet рекомендуется использовать прямой экранированный кабель (обычного типа). Использование плоского или неэкранированного кабеля может привести к возникновению помех в работе других устройств.



Для Интернет-соединения используйте ISP (провайдер Интернет-услуг). Обратитесь к локальному дилеру для получения информации.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

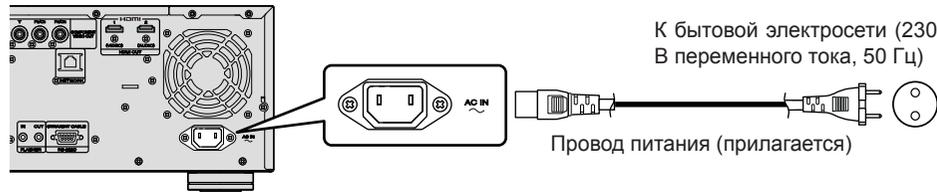
- Для подключения Интернета необходимо оформить подписку на услуги Интернет-провайдера. Если у вас уже есть подключение к Интернет, обращаться к провайдеру не нужно.
- В зависимости от провайдера ISP могут применяться различные роутеры. Для получения информации обратитесь к Интернет-провайдеру или продавцу компьютеров.
- MARANTZ не несет ответственности за любые ошибки связи или неисправности, вызванные рабочим окружением сети клиента или подключенных устройств.

#### Другое

- UD9004 может использовать функцию DHCP для автоматического создания сети.
- Узнав тип сети, которой настройки выполняются вручную при оформлении услуг провайдера, выполните сетевые настройки в соответствии с указаниями раздела «Network Setup» в меню GUI (☞ стр. 31).
- При подсоединении UD9004 к сети без функции DHCP выполните настройки IP-адреса и иных параметров в соответствии с указаниями раздела «Network Setup» в меню GUI (☞ стр. 31).
- UD9004 не поддерживает протокол PPPoE. Если вы используете сеть PPPoE, требуется применение роутера, совместимого с протоколом PPPoE.
- При настройке сети вручную узнайте требуемые параметры у сетевого администратора.

## Подключение провода питания

Подсоедините прилагаемый провод питания к UD9004, затем вставьте его в розетку переменного тока.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вставляйте штепсель до упора. В противном случае вероятно возникновение помех.

## После завершения подключения

### Включение питания

Нажмите кнопку **POWER ON/STANDBY** на блоке или кнопку **POWER ON/OFF** на пульте ДУ.

На дисплее появится сообщение «LOADING» (загрузка), будет прочитана информация о диске.

- × Если диск не загружен, выводится сообщение «NO DISC».



В меню GUI, когда выбрано «Other Setup» - «Auto Power Mode» - «On» (стр. 32), следующие состояния поддерживаются в течение около 30 минут, после чего питание автоматически переключается в режим ожидания.

- Диск не загружен
- Воспроизведение остановлено
- Остановка функцией возобновления

### Если питание находится в режиме ожидания

Нажмите кнопку **POWER ON/STANDBY** на блоке или кнопку **POWER ON/OFF** на пульте ДУ.

Индикатор питания загорится красным.

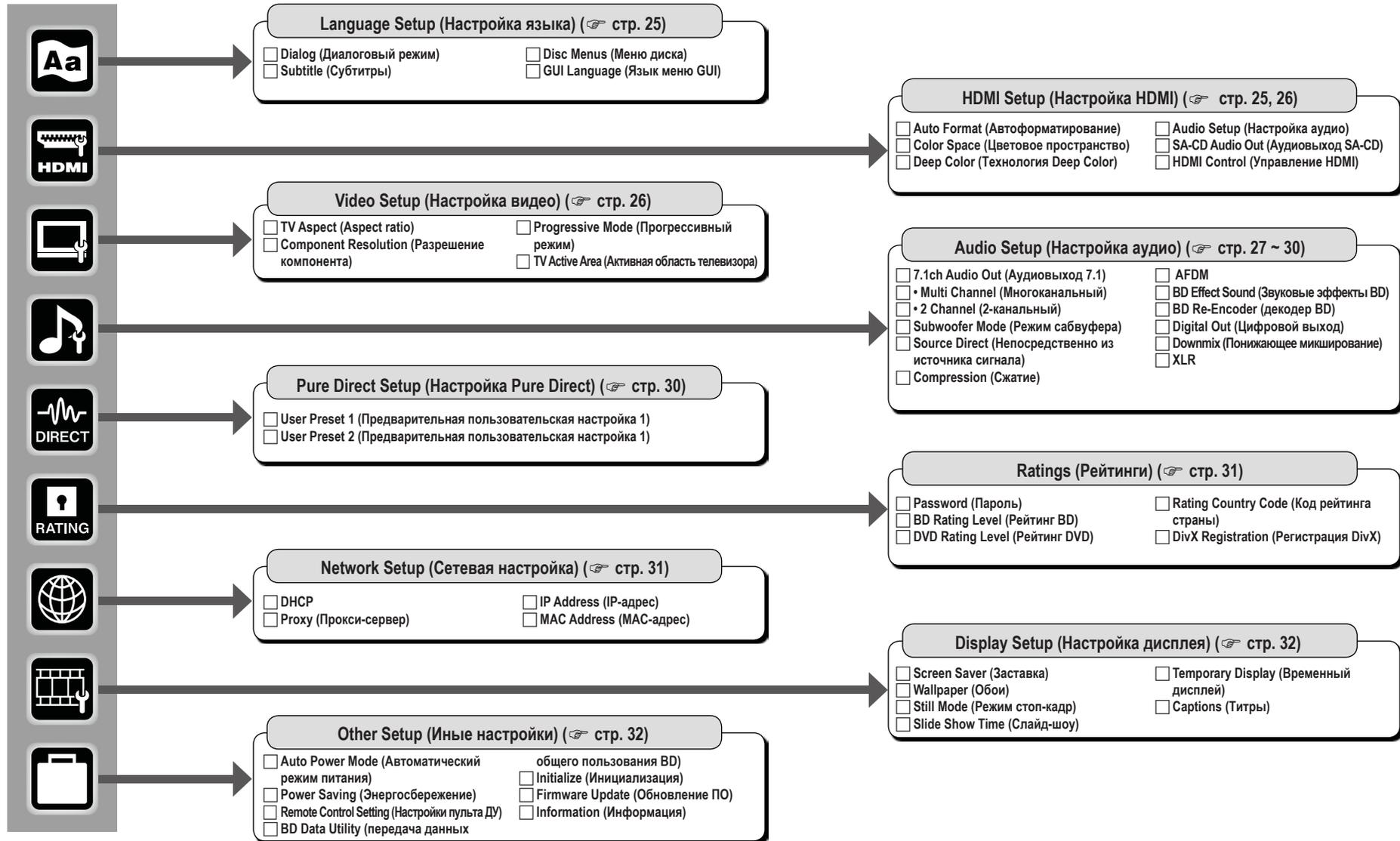
### ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме ожидания присутствует незначительное потребление тока. Для полного отключения питания извлеките штепсель из розетки.

# GUI Menu Setup (Настройка меню GUI)

## Карта меню

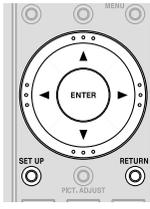
Нажатие кнопки SET UP служит для вывода меню GUI на экран. Через данное меню осуществляется доступ к разделам настройки различных параметров.



# GUI Menu Operation (Управление меню GUI)

**1** Нажмите кнопку **SET UP**.  
На экране телевизора появится меню GUI.

**2** Нажмите кнопки **▲, ▼, ►**, чтобы выбрать меню настройки или управления.  
\* Для возврата к предыдущему пункту нажмите **RETURN** или **◀**.



**3** Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы закончить настройку.

## Выход из меню GUI

Нажмите кнопку **SET UP** во время отображения меню GUI.  
• Меню GUI исчезнет.

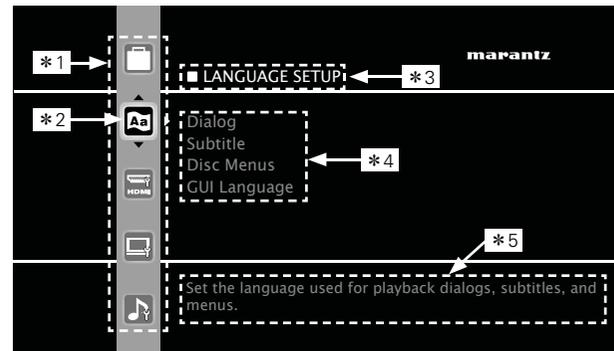
## ПРИМЕЧАНИЕ

Для выполнения настроек и управления, когда диск или карта памяти SD не вставлены, необходимо использовать меню GUI. В случаях, когда активируется функция возобновления, выполнение правильных настроек может быть невозможно.

## Примеры дисплеев экрана меню GUI

Типичные примеры описаны ниже.

### [Пример 1] Экран выбора меню (Главное меню)



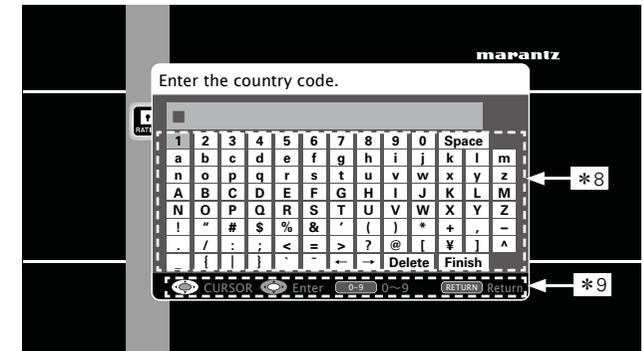
- \*1: Иконки настройки меню GUI
- \*2: Иконка выбранной в текущий момент настройки
- \*3: Пункт выбранной в текущий момент настройки
- \*4: Список выбранных в текущий момент настроек
- \*5: Текст с указаниями для выбранного в текущий момент пункта настройки

Нажмите кнопку ▼ для выбора **▶**, затем нажмите кнопку **▶**.  
(Или нажмите кнопку **ENTER**)



- \*6: Иконка выбранной настройки
- \*7: Опции для пункта выбранной настройки

### [Пример 2] Экран ввода кода рейтинга страны (с помощью виртуальной клавиатуры)



- \*8: Виртуальная клавиатура
- \*9: Указания для кнопок управления

## Иконка

Включить выбранный пункт (Используйте кнопку **▲** для включения.)



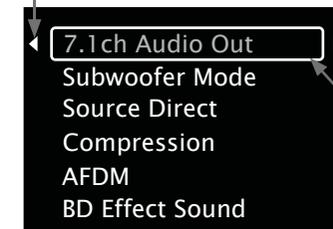
Перейдите к следующему пункту

Выбранный пункт (Используйте кнопку **►** для включения.)

Включить выбранный пункт (Используйте **▼** для включения.)

## Список

Возвращение к предыдущему пункту (Используйте **◀** или **RETURN** для включения.)



Перейдите к следующему пункту

(Используйте кнопку **►** для включения.)

Выбранный пункт

- \* Включите выбранный пункт с помощью кнопок **▲** и **▼**.



Для обозначения выбранных позиций меню GUI используются следующие цвета:

- Белый: данный пункт может быть выбран
- Серый: данный пункт не может быть выбран



## Language Setup (Настройка языка)

Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Dialog (Диалоговый режим)</b> Настройте диалоговое меню для воспроизведения дисков BD или DVD.	<b>Original:</b> Отображает диалоговое меню, сохраненное в качестве главного в меню языка интерфейса диска. <b>English/French/Spanish/German/Japanese/Italian/Swedish/Dutch/Russian/Chinese/Korean/Danish/Finnish/Norwegian/Icelandic/Hungarian/Romanian/Turkish/Greek/Irish/Portuguese/Polish/Czech/Slovak/Bulgarian</b> <b>Others:</b> Введите код языка.
<b>Subtitle (Субтитры)</b> Настройте язык субтитров для воспроизведения дисков BD или DVD.	<b>Off:</b> Не отображать субтитры. <b>English/French/Spanish/German/Japanese/Italian/Swedish/Dutch/Russian/Chinese/Korean/Danish/Finnish/Norwegian/Icelandic/Hungarian/Romanian/Turkish/Greek/Irish/Portuguese/Polish/Czech/Slovak/Bulgarian</b> <b>Others:</b> Введите код языка.
<b>Disc Menus (Меню диска)</b> Выберите язык, используемый для меню дисков BD или DVD.	<b>English/French/Spanish/German/Japanese/Italian/Swedish/Dutch/Russian/Chinese/Korean/Danish/Finnish/Norwegian/Icelandic/Hungarian/Romanian/Turkish/Greek/Irish/Portuguese/Polish/Czech/Slovak/Bulgarian</b> <b>Others:</b> Введите код языка.
<b>GUI Language (Язык меню GUI)</b> Выберите язык меню GUI.	<b>English/Francais/Espanol/Deutsch/Italiano/Svenska/Nederlands/</b>

### ПРИМЕЧАНИЕ

На некоторых дисках данная настройка может быть неактивна.



Если пункт «Other» выбран для «Dialog», «Subtitle» или «Disc Menus», см. «Language Code List» (стр. 51), используйте цифровые кнопки (0) ~ (9) для ввода кода языка, затем нажмите кнопку **ENTER** для ввода.



## HDMI Setup (Настройка HDMI)

Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

Настройте выходной сигнал HDMI или управляющую функцию HDMI.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Auto Format (Автоформатирование)</b> Выберите содержимое пункта «Auto» разрешения выходного сигнала HDMI (*стр. 15) с помощью кнопки <b>RESOLUTION</b> .	<b>Max Res.:</b> Данные будут выводиться с максимальным разрешением, доступным для подключенного телевизора. Если телевизор подключен одновременно к HDMI 1 и 2, сигнал выводится в максимальном разрешении для обоих входов. <b>Panel Res.:</b> Данные будут выводиться с максимальным разрешением, доступным для панели подключенного телевизора. Если телевизор подключен одновременно к HDMI 1 и 2, сигнал выводится в максимальном разрешении для большей панели.
<b>Color Space (Цветовое пространство)</b> Задайте систему видеосигнала, который будет выводиться через HDMI.	<b>[HDMI 1]</b> или <b>[HDMI 2]:</b> Задайте систему видеосигнала, который будет выводиться через HDMI1 или HDMI2. • <b>YCbCr:</b> Передача сигнала в видеоформате YCbCr. • <b>RGB Normal:</b> Передача сигнала в видеоформате RGB (16 (черный) до 235 (белый)). • <b>RGB Enhanced:</b> Передача сигнала в видеоформате RGB (0 (черный) до 255 (белый)).
<b>Deep Color (Технология Deep Color)</b> Повышает глубину цветопередачи (количество передаваемых оттенков) видеосигнала HDMI, позволяя воспроизводить изображение в более естественной палитре без помех и искажений.	<b>[HDMI 1]</b> или <b>[HDMI 2]:</b> Настройте вывод HDMI1 или HDMI2 на передачу сигнала стандарта Deep Color. • <b>Auto:</b> Сигнал стандарта Deep Color передается автоматически, если подключенное устройство HDMI поддерживает стандарт Deep Color. • <b>Off:</b> Не передается сигнал Deep Color.
<b>Audio Setup (Настройка аудио)</b> Настройте систему аудиосигнала, который будет выводиться через HDMI.	<b>[Auto]:</b> Автоматически выбирает и передает сигнал, который может быть передан на подключенное устройство HDMI. Приоритет отдается сигналу bitstream. <b>[Multi LPCM BM On]:</b> Закодированный многоканальный сигнал Linear PCM передается блоком UD9004. Настройка динамиков включена. (BM: Управление басами) Для настройки в меню GUI выберите «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out» (стр. 27, 28). • <b>Speaker Configuration:</b> Настройте конфигурацию динамиков, используемую для воспроизведения. Автоматически настраивает компоненты каналов и их характеристики в соответствии с настройкой. • <b>Channel Level:</b> Настраивает уровень громкости тестового сигнала на уровень, передаваемый через каждый динамик. • <b>Distance:</b> Служит для ввода расстояния от слушателя до каждого динамика.
	 Для выведения звукового сигнала диска, сохраняя то же качество звучания, некоторые настройки Audio Setup устанавливаются в значение по умолчанию (стр. 25 – 27). Для активации настроек Audio Setup установите Source Direct в положение «Off» (стр. 26). <b>[Multi LPCM BM Off]:</b> Закодированный многоканальный сигнал Linear PCM передается блоком UD9004. Данная настройка в настройках динамиков не выполняется. (BM: Управление басами) <b>[2ch]:</b> Передается 2-канальный сигнал LPCM с понижающим микшированием. <b>[Mute]:</b> Аудиосигнал с HDMI не передается.

Кнопки пульта ДУ:

**SET UP** : Отображение меню  
Отмена меню

▲ ▼ ◀ ▶ : Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

**ENTER** Выбор настройки

**RETURN** Возврат к предыдущему меню

## HDMI Setup (Настройка HDMI)

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>SA-CD Audio Out (Аудиовыход SA-CD)</b> Задайте передаваемую многоканальную/стереофоническую дорожку с дисков Super Audio CD на вывод HDMI.	<b>On:</b> Передается аудиосигнал стандарта Super Audio CD. <b>Off:</b> Не передается аудиосигнал стандарта Super Audio CD.  Аудиосигнал стандарта Super Audio CD выводится в формате 44,1 кГц/16-бит Linear PCM.
<b>HDMI Control (Управление HDMI)</b> Способен управлять блоком согласованно с устройством, поддерживающим управление стандарта HDMI.	<b>[Control]</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Off:</b> Отключает функцию управления HDMI.</li> <li><b>HDMI1 On:</b> Связывает с устройством, подключенным к HDMI1.</li> <li><b>HDMI2 On:</b> Связывает с устройством, подключенным к HDMI2.</li> </ul> <b>[Power Off Control]</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>On:</b> Переключает UD9004 в режим ожидания согласованно с подключенным телевизором.</li> <li><b>Off:</b> Не переключает UD9004 в режим ожидания согласованно с подключенным телевизором.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Для активации функции управления HDMI совместимый с данным стандартом телевизор, подключенный к UD9004, или блок UD9004 должны быть соединены через подключение HDMI.</li> <li>См. раздел «Функция управления HDMI» (☞ стр. 49) для получения дополнительной информации о функции управления HDMI.</li> <li>После того как настройка «HDMI Control» сделана, нужно выключить и включить питание подключенного оборудования.</li> </ul>



## Video Setup (Настройка видео)

Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>TV Aspect (Aspect ratio)</b> Задайте тип экрана и режим дисплея телевизора.	<b>16:9 Squeeze</b> <b>Auto:</b> Передача сигнала на широкоформатный телевизор. Для видео стандарта 4:3 будет отображаться в центре экрана без изменения соотношения сторон экрана. <b>WIDE (16:9):</b> Передача сигнала на широкоформатный телевизор. <b>4:3 PS:</b> Передача сигнала на телевизор с экраном 4:3. Для широкоэкрannого видео убедите правую и левую часть изображения и отобразите в соотношении 4:3. <b>4:3 LB:</b> Передача сигнала на телевизор с экраном 4:3. Широкоформатное видео отображается в исходном виде.
<b>Component Resolution (Разрешение компонента)</b> Задайте выходное разрешение компонента.	<b>480/576i, 480/576P, 720P, 1080i, Source Direct:</b> Служит для передачи видеосигнала в разрешении источника сигнала. Преобразует видеосигнал из 1080p в 1080i.
<b>Progressive Mode (Прогрессивный режим)</b> Выберите подходящий для видеосигнала источника режим прогрессивного преобразования.	<b>Auto:</b> Служит для определения типа видеоматериала и автоматического переключения режима. Данная настройка используется по умолчанию. <b>Video1:</b> Подходит для воспроизведения видеодисков. <b>Video2:</b> Подходит для воспроизведения видеодисков или видеодисков с частотой кадров в 30 кадров в секунду.
<b>TV Active Area (Активная область телевизора)</b> Задаёт горизонтальный диапазон дисплея, если разрешение аналогового видеосигнала равно 480i/576i.	<b>Full:</b> Используется при подключении бытового монитора. <b>Normal:</b> Используется, если синхронизация видео передается на профессиональный монитор.  Не используется для выходного сигнала HDMI.

\*1: В зависимости от свойств видео, даже если выбрать 4:3 PS (Pan Scan), видеоматериал может выводиться в формате 4:3 LB (Letter Box).

\*2: Может быть использован для контента, записанного в формате 480i/576i.

Кнопки пульта ДУ:

**SET UP** : Отображение меню  
Отмена меню

▲ ▼ ◀ ▶ : Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

**ENTER** Выбор настройки

**RETURN** Возврат к предыдущему меню



# Audio Setup (Настройка аудио)

Подчеркнуты заводские настройки

Выберите динамик или аудиосигнал для передачи. Если аналоговый выходной сигнал декодируется блоком UD9004, то данная настройка относится к настройкам всех каналов и другим аудиосигналам.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>7.1ch Audio Out (Аудиовыход 7.1)</b> Служит для настройки выходного аналогового аудиосигнала 7.1 на многоканальный усилитель. Чтобы установить «7.1ch Audio Out», установите параметру «HDMI Setup» -> «Audio Setup» в меню GUI значение «2ch» или «Mute». (☞ стр. 25).	<div style="border: 1px solid black; text-align: center; padding: 2px;"><b>Multi Channel</b></div> <p>Настройте конфигурацию динамиков, уровень канала и расстояние для многоканального воспроизведения.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Если передаваемый многоканальный аудиосигнал настроен на объемное звучание с UD9004 на аналоговый вход усилителя AV нужно выбрать настройку выходного аудиосигнала усилителя AV без изменения сигнала. Если усилитель AV будет выполнять обработку сигнала объемного звучания, выходное звучание будет нарушено.</p> <div style="border: 1px solid black; text-align: center; padding: 2px;"><b>2 Channel</b></div> <p>Передает многоканальный аудиосигнал с понижающим микшированием с выводов переднего динамика (FL/FR) выходных клемм 7.1-канального аудиосигнала. Выбирайте данную настройку при передаче сигнала на телевизор или 2-канальный усилитель.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Если выбрать данную настройку, выходные клеммы 7.1-канального аудиосигнала будут передавать сигнал только на выводы FL/FR.</p> <p>☐ <b>Speaker Configuration:</b> Настройте конфигурацию динамиков.</p> <p><b>[Front]:</b> Установите размер фронтального динамика.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Large:</b> Используется динамик большого размера с адекватным воспроизведением низких частот.</li> <li><b>Small:</b> Используется динамик малого размера с недостаточно адекватным воспроизведением низких частот.</li> </ul> <p><b>[Center]:</b> Задайте наличие и размер центрального динамика.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Large:</b> Используется динамик большого размера с адекватным воспроизведением низких частот.</li> <li><b>Small:</b> Используется динамик малого размера с недостаточно адекватным воспроизведением низких частот.</li> <li><b>None:</b> Выбирается, если центральный динамик не подключен.</li> </ul> <p><b>[Subwoofer]:</b> Задайте наличие сабвуфера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Yes:</b> Использовать сабвуфер.</li> <li><b>No:</b> Выбирается, если сабвуфер не подключен.</li> </ul>
<p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вы не можете выбрать «None» или «No» для «HDMI Setup» - Audio Setup» - «Multi LPCM BM On» - «Speaker Configuration» (☞ стр. 25) в меню GUI.</li> <li>Для выведения звукового сигнала диска, сохраняя то же качество звучания, некоторые настройки Audio Setup устанавливаются в значение по умолчанию (☞ стр. 25 – 27). Для активации настроек Audio Setup установите Source Direct в положение «Off» (☞ стр. 26).</li> </ul>	

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>7.1ch Audio Out (Аудиовыход 7.1)</b>	<p><b>[Surround]:</b> Настройте эффект присутствия и размер динамиков объемного звучания.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Large:</b> Используется динамик большого размера с адекватным воспроизведением низких частот.</li> <li><b>Small:</b> Используется динамик малого размера с недостаточно адекватным воспроизведением низких частот.</li> <li><b>None:</b> Выберите, если динамики объемного звучания не используются.</li> </ul> <p><b>[Surr. Back]:</b> Настройте эффект присутствия и количество задних динамиков объемного звучания.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Size:</b> Задайте размер задних динамиков объемного звучания.</li> <li><b>Large:</b> Используется динамик большого размера с адекватным воспроизведением низких частот.</li> <li><b>Small:</b> Используется динамик малого размера с недостаточно адекватным воспроизведением низких частот.</li> <li><b>None:</b> Выберите, если тыловые динамики объемного звучания не используются.</li> <li><b>Number:</b> Выберите, если динамики объемного звучания не используются.</li> </ul> <p><b>1 spkr:</b> Используется только один задний динамик объемного звучания. Аудиосигнал заднего объемного звучания передается через задний вывод L.</p> <p><b>2 spkrs:</b> Используется два задних динамика объемного звучания.</p>

Параметры настройки	Содержание настройки
7.1ch Audio Out (Аудиовыход 7.1)	<p><b>[Crossover Freq.]:</b> Задайте верхний предел низкочастотного сигнала, передаваемого с сабвуфера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40Hz/60Hz/80Hz/90Hz/100Hz/110Hz/120Hz/150Hz/200Hz/250Hz</li> </ul> <p>: Выходной сигнал ниже заданной частоты, низкочастотный сигнал всех динамиков передается через сабвуфер. Задавайте данный параметр в соответствии с частотными характеристиками используемых акустических динамиков.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Advanced:</b> Задайте передачу низкочастотного сигнала соответствующих динамиков на сабвуфер.</li> </ul> <p><b>Front, Center, Surround, Surr. Back</b>  <b>40Hz/60Hz/80Hz/90Hz/100Hz/110Hz/120Hz/150Hz/200Hz/250Hz LFE / LFE+Main</b>  <b>80Hz/90Hz/100Hz/110Hz/120Hz/150Hz/200Hz/250Hz</b></p>  <p>Когда в меню GUI пункт «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out» - «Multi Channel» - «Speaker Configuration» - «Subwoofer» установлен на «Yes» (☞ стр. 27), вы можете выбрать «LFE» или «LFE+Main».</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите «Large» или «Small» в соответствии со способностью к воспроизведению низких частот, а не в соответствии с размером на основании настройки частоты в разделе «Crossover Freq.» (Частота кроссовера).</li> <li>• Если в меню GUI настройка пункта «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out» - «Multi Channel» - «Speaker Configuration» изменена, другие настройки также изменятся.</li> </ul> <p><b>[Например]</b>  Если установить «Front» на «Small», «Subwoofer» настраивается на «Yes» и настройка «Large» не может быть выбрана для «Center», «Surround» и «Surr. Back».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Аудиосигнал (частота дискретизации, число каналов и т.п.) с вывода HDMI могут быть ограничены характеристиками подключенного устройства до допустимого уровня HDMI.</li> </ul> <p><b>[Например]</b>  Если характеристики аудио подключенного устройства HDMI являются 5.1, то 5.1-канальный аудиосигнал будет выводиться автоматически даже при воспроизведения сигнала 7.1. В данном случае выходной аналоговый аудиосигнал также будет 5.1-канальным.</p>

Параметры настройки	Содержание настройки
7.1ch Audio Out (Аудиовыход 7.1)	<p>□ <b>Channel Level:</b> Настраивает уровень громкости тестового сигнала на уровень, передаваемый через каждый динамик.</p> <p><b>[Mode]:</b> Выбирается способ вывода тестового сигнала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Auto:</b> Автоматически переключает выходной динамик тестового сигнала.</li> <li>• <b>Manual:</b> Служит для того, чтобы вручную переключать выходной динамик тестового сигнала.</li> </ul> <p><b>[Start]:</b> Начать передачу тестового сигнала.  <b>Front L / Center / Front R / Surround R / Surr. Back R / Surr. Back L / Surround L / Subwoofer</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>× По окончании передачи тестового сигнала нажмите кнопку <b>RETURN</b>.</li> </ul> <p><b>[SW +10dB]:</b> Увеличить уровень выходного сигнала сабвуфера на 10 дБ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off:</b> Не изменять уровень выходного сигнала сабвуфера.</li> <li>• <b>On:</b> Увеличить уровень выходного сигнала сабвуфера на +10 дБ.</li> </ul> <p><b>[Default]:</b> Сбросить настройки всех каналов к заводским.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>No:</b> Не сбрасывать.</li> <li>• <b>Yes:</b> Сбросить.</li> </ul> <p>□ <b>Distance:</b> Служит для ввода расстояния от слушателя до каждого динамика.</p> <p><b>[Meters]</b> или <b>[Feet]:</b> Задать единицы измерения расстояния.  <b>[Step]:</b> Задать минимальную изменяемую ширину расстояния.  <b>0.1m, 0.01m, 1ft, 0.1ft</b>  <b>[Default]:</b> Сбросить настройки расстояния к заводским.  <b>Front L / Front R / Center / Subwoofer / Surround L / Surround R / Surr. Back L / Surr. Back R:</b> Выберите динамик для установки, затем задайте расстояние. Выбирайте значение, наиболее близкое к измеренному расстоянию.  <b>0~18.00m or 0~60ft</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Заводские настройки:  Front/Center/Subwoofer: 3,6 метра (12 футов)  Surround/Surr. Back: 3,0 метра (10 футов)</li> <li>• Задайте разницу расстояния между динамиками на менее 6,0 метров (20 футов).</li> </ul>
<b>Subwoofer Mode (Режим сабвуфера)</b> Задайте тип низкочастотного сигнала, подаваемого на сабвуфер.	<p><b>LFE:</b> Добавьте низкочастотный сигнал канала, для которого размер динамика установлен на «small», к сигналу сабвуфера и выведите его.</p> <p><b>LFE+Main:</b> Добавьте низкочастотный сигнал всех каналов к сигналу сабвуфера и выведите его.</p>

\*: Пункт «SW +10dB» не может быть установлен для «HDMI Setup» - «Audio Setup» - «Multi LPCM BM On» - «Channel Level» в меню GUI.

Кнопки пульта ДУ:

SET UP

: Отображение меню  
Отмена меню: Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

ENTER

Выбор настройки

RETURN

Возврат к предыдущему меню

## Audio Setup (Настройка аудио)

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Source Direct (Непосредственно из источника сигнала)</b> Заблокируйте настройки динамиков и сабвуфера, и выведите аудиосигнал диска в неизменном виде.	<b>Off:</b> Разблокируйте настройки динамиков и сабвуфера. <b>On: 50kHz:</b> Контент диска будет передаваться в неизменном виде. При проигрывании диска Super Audio CD будет воспроизводиться сигнал частотой до 50 кГц. <b>On: 100kHz:</b> Контент диска будет передаваться в неизменном виде. При проигрывании диска Super Audio CD будет воспроизводиться сигнал частотой до 100 кГц.
<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> Задайте в пределах частотной характеристики усилителя, который предполагается использовать: «On» при «50 kHz» или «100 kHz». Выбор частоты за пределами частотной характеристики усилителя может привести к его выходу из строя и даже возгоранию.	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Настройка «On: 50 kHz» или «On: 100 kHz» позволяет полночастотное воспроизведение через все каналы, рекомендованные для DTS. (Помните, что это приводит к увеличению на 5 дБ уровня громкости сабвуфера, и увеличению на 15 дБ для диска Super Audio CD). Также это обеспечивает 6-канальное воспроизведение источника DVD-Audio, записанного на всех каналах во всем диапазоне частот. В этом случае выполните аналоговое подключение в соответствии с руководством по эксплуатации диска.</li> <li>При установке на «On: 50 kHz» или «On: 100 kHz», размер всех динамиков устанавливается на «Large» и «Yes» задается для сабвуфера.</li> <li>Даже при установке на «On: 50 kHz» или «On: 100 kHz», настройки «Channel Level» и «Distance» будут доступны.</li> </ul>
<b>Compression (Сжатие)</b> Сжимает динамический диапазон аудиосигнала форматов Dolby TrueHD/ Dolby Digital/Dolby Digital Plus. По ночам или при иных условиях, когда нельзя воспроизводить на высоком уровне громкости, эта настройка компенсирует звучание за счет снижения уровня высоких частот и увеличения уровня низких.	<b>Auto:</b> Автоматически сжимает динамический диапазон аудиосигнала Dolby TrueHD. Если воспроизводится сигнал, отличающийся от Dolby TrueHD, сжатие отсутствует. <b>Off:</b> Сжатие динамического диапазона аудиосигнала не применяется. <b>Low:</b> Задает минимальный уровень сжимания динамического диапазона аудиосигнала. <b>Middle:</b> Задает средний уровень сжимания динамического диапазона аудиосигнала. <b>High:</b> Задает максимальный уровень сжимания динамического диапазона аудиосигнала.
<b>AFDM</b> Автоматически включает режим объемного звучания при определении идентификационного сигнала, записанного на диске.	<b>On:</b> Автоматически включает режим объемного звучания при наличии ID-сигнала. <b>Off:</b> Не включает режим объемного звучания даже при наличии ID-сигнала. <b>MTRX:</b> Создает сигнал объемного звучания путем матричной обработки вне зависимости от наличия ID-сигнала.
	 Индикатор EX может не прилагаться к источникам Dolby Digital EX. Даже если пункт «AFDM» установлен на «On», установите его на «MTRX» в случае, если автоматического переключения воспроизведения не происходит.
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Данная установка действительна, если настройка «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out» в меню GUI установлена на «Multi-Channel» и когда «HDMI Setup» - «Audio Setup» в меню GUI установлена на «Multi LPCM BM On» (стр. 25).</li> <li>Данная установка не действительна, если настройка «Audio Setup» - «Source Direct» в меню GUI установлена на «On» (стр. 29).</li> <li>Данная функция не действительна для источника DTS-CD.</li> </ul>

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>BD Effect Sound (Звуковые эффекты BD)</b> Выбирается для настройки звука щелчка и иных сигналов при работе с всплывающими меню BD.	<b>On:</b> Выводит звуковые эффекты BD. <b>Off:</b> Не выводит звуковые эффекты BD.
<b>BD Re-Encoder (декодер BD)</b> Задает формат во время вывода сигнала микшированного аудио формата BD с цифрового выхода.	<b>Auto:</b> Передает первичное аудио (основное аудио) в том же типе формата сигнала. Сигналы форматов Dolby Digital/Dolby Digital Plus/Dolby TrueHD выводятся как Dolby Digital, а сигналы форматов DTS/DTS-HD выводятся как DTS и сигналы форматов Linear PCM выводятся как Linear PCM. <b>Dolby Digital:</b> Передает на цифровой аудиовыход (оптический/коаксиальный) с Dolby Digital. <b>DTS:</b> Передает на цифровой аудиовыход (оптический/коаксиальный) с DTS.
	 Действителен, когда «BD Audio Mode» установлен на «Mix Audio Output» (стр. 33).
<b>Digital Out (Цифровой выход)</b> Настройте аудиосигнал цифрового аудиовыхода. Для получения информации по каждому аудиосигналу см. «Аудиосигнал с цифрового выхода (оптический/коаксиальный)» (*стр. 17).	<b>Bitstream:</b> Передает сигнал bitstream. Преобразует сигналы форматов Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus в формат Dolby Digital, и DTS-HD в DTS для их передачи. <b>PCM:</b> Передает 2-канальный аудиосигнал с понижающим микшированием LPCM. <b>PCM Down Sampling:</b> Преобразует сигнал с частотой дискретизации выше 48 кГц в 2-канальный аудиосигнал с понижающим микшированием LPCM частотой 48 кГц.
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>При передаче сигнала CD и т.п. на цифровое записывающее устройство, например, CD-рекордер, преобразует сигнал в PCM или PCM с понижающим микшированием.</li> <li>При воспроизведении с диска сигнала в формате Linear PCM или PPCM (Сжатый PCM) будет выводиться сигнал Linear PCM вне зависимости от настроек.</li> </ul>
<b>Downmix (Понижающее микширование)</b> Задайте способ преобразования многоканального аудиосигнала в 2-канальный сигнал.	<b>Lt/Rt:</b> Сигнал преобразовывается в 2-канальный сигнал, совместимый со стандартом Dolby Surround. Данная установка действительна для аудиосигналов в форматах DTS-HD, DTS Digital Surround, Dolby Digital Plus и Dolby Digital. (Если подключенный усилитель AV поддерживает протокол Dolby Pro Logic, усилитель AV будет воспроизводить объемный звук.)
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> <b>Stereo:</b> Выводится преобразованный 2-канальный аудиосигнал (стерео). Для выбора настройки «Lt/Rt» для воспроизведения BD, установите «BD Audio Mode» на «HD Audio Output» (стр. 33).

Кнопки пульта ДУ:

**SET UP** : Отображение меню  
Отмена меню

▲ ▼ ◀ ▶ : Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

**ENTER** Выбор настройки

**RETURN** Возврат к предыдущему меню

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>XLR</b> Настройте аудиосигнал, который будет выводиться через выход XLR.	<p><b>[Terminal Polarity]:</b> Задайте полярность выхода XLR.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normal:</b> Обычная полярность</li> <li>• <b>Inversion:</b> Обратная полярность.</li> </ul> <p><b>[Gain Up]:</b> Может усиливать выходной сигнал при чувствительности устройства, подключенного через XLR.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off:</b> Передает стандартный сигнал с XLR.</li> <li>• <b>On:</b> Усиливает выходной сигнал XLR. Выбирается при чувствительности подключенного устройства.</li> </ul> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Показаны принятые по умолчанию UD9004 входные штекерные разъемы сбалансированной модели XLR.</li> </ul> <p> ① Заземление ② ГОРЯЧИЙ ③ ХОЛОДНЫЙ</p>



## Pure Direct Setup (Настройка Pure Direct)

Подчеркнуты заводские настройки

Служит для настройки режимов передачи цифровых аудио- и видеосигналов в режиме Pure Direct, а также режимов отображения сообщений на дисплее. Можно выбрать из двух настроек.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>User Preset 1/User Preset 2 (Предварительная пользовательская настройка 1/ Предварительная пользовательская настройка 2)</b> Включает режим «User Preset 1» или «User Preset 2», выбранный с помощью кнопки <b>PURE DIRECT</b> . Настройка данных пунктов на «Off» позволяет выводить высококачественный аналоговый сигнал, свободный от помех от связанных цепей.	<p><b>[Digital Out]:</b> Выберите, передавать ли выходной сигнал на цифровой выходной аудиовывод.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On:</b> Включить передачу цифрового выходного сигнала.</li> <li>• <b>Off:</b> Выключить передачу цифрового выходного сигнала.</li> </ul> <p><b>[Video Out]:</b> Выбрать опцию цифрового выхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On:</b> Включить передачу видеосигнала.</li> <li>• <b>Off:</b> Выключить передачу видеосигнала. Данная настройка также выключает передачу аудиосигнала с выхода HDMI.</li> </ul> <p><b>[Display]:</b> Выбрать опцию для дисплея передней панели.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On:</b> Включить дисплей.</li> <li>• <b>Off:</b> Выключить дисплей.</li> </ul> <p></p> <p>Для получения информации см. раздел «Воспроизведение аудиоданных высокого качества (Функция Pure Direct)» (стр. 40)</p>

Кнопки пульта ДУ:

**SET UP** : Отображение меню  
Отмена меню

▲ ▼ ◀ ▶ : Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

**ENTER** Выбор настройки

**RETURN** Возврат к предыдущему меню



## Ratings (Рейтинги) Подчеркнуты заводские настройки

Ввести родительскую блокировку BD или DVD либо отобразить регистрационные коды DivX®.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Password</b> Служит для изменения уровня родительского контроля и кода страны родительского контроля дисков BD и DVD.	<b>Change:</b> Изменить пароль. Используйте <b>0-9</b> для набора пароля, затем нажмите <b>ENTER</b> для его ввода. По умолчанию выбрано значение «0000».
<b>BD Rating Level (Рейтинг BD)</b> Задать родительский уровень контроля при воспроизведении BD.	<b>Level 0 ~ 254:</b> Задать разрешенный для воспроизведения носителя информации возраст. Ограничивает воспроизведение дисков средствами родительского контроля. <b>No Limit:</b> Неограниченное воспроизведение дисков BD.
<b>DVD Rating Level (Рейтинг DVD)</b> Задать родительский уровень контроля при воспроизведении DVD.	<b>Level1 ~ 8:</b> Задать родительский уровень контроля при воспроизведении DVD. <b>Lock All:</b> Запретить воспроизведение всех DVD. <b>No Limit:</b> Неограниченное воспроизведение дисков DVD.
<b>Rating Country Code (Код рейтинга страны)</b> Задает стандартный уровень родительского контроля, принятый в стране. Применить уровень родительского контроля, принятый в выбранной стране.	<b>Argentina / Australia / Austria / Belgium / Brazil / Canada / Chile / China / Denmark / Finland / France / Germany / Hong Kong / India / Indonesia / Italy / Japan / Korea, Republic of / Malaysia / Mexico / Netherlands / New Zealand / Norway / Pakistan / Philippines / Portugal / Russian Federation / Singapore / Spain / Switzerland / Sweden / Taiwan / Thailand / United Kingdom / United States / Colombia / Greece / Ireland / Luxembourg / Poland</b> <b>Others:</b> Служит для ввода кода страны. См. «Список кодов стран» (стр. 52) и с помощью виртуальной клавиатуры воспользуйтесь * и # для ввода кода страны.
<b>DivX Registration (Регистрация DivX)</b> Отображение регистрационного кода DivX®	<b>Show Code:</b> Отображение регистрационного кода DivX®.



## Network Setup (Настройки сети)

Подчеркнуты заводские настройки

Настроить для подключения к Интернету.

Для получения технической поддержки блока UD9004, вы можете скачать обновление ПО с нашего сайта.

Предварительно создайте сетевое подключения в соответствии с разделом «Подсоединение к сети» (стр. 21).

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>DHCP</b> Выберите автоматический или ручной способ конфигурации сети.	<b>[On]:</b> Автоматически настроить сеть с помощью функции DHCP. <b>[Off]:</b> При подключении к сети, не имеющей функции DHCP, вручную настройте параметры сети. Чтобы узнать базовые настройки, обратитесь к сетевому администратору или провайдеру. Используйте <b>0 - 9</b> для набора значения, затем нажмите <b>ENTER</b> для его ввода. • <b>IP Address:</b> Вручную введите IP-адрес блока UD9004. • <b>Subnet Mask:</b> Если модем xDSL или адаптер вывода подключен непосредственно к UD9004, введите данные маски подсети, обычно предоставляемые провайдером. Обычно это «255.255.255.0». • <b>Default Gateway:</b> Если устройство подключено к шлюзу (роутеру), введите его IP-адрес. • <b>Primary DNS:</b> Введите адрес первичного DNS-сервера. • <b>Secondary DNS:</b> Введите адрес вторичного DNS-сервера.
 На заводе задается настройка «On», поэтому вам не нужно настраивать такие параметры, как IP-адрес, если сервер DHCP широкополосного роутера установлен на «Enable». При необходимости настройте прокси-сервер.	
<b>Proxy (Прокси-сервер)</b> Настройте для подключения к Интернету через прокси-сервер.	<b>[Off]:</b> Не использовать прокси-сервер. <b>[On (Address)]:</b> Настройте для подключения к Интернету через прокси-сервер. Используйте адрес для обозначения прокси-сервера. Используйте <b>0 - 9</b> для набора адреса, затем нажмите <b>ENTER</b> для его ввода. • <b>Port:</b> Используйте <b>0 - 9</b> для набора номера порта, затем нажмите <b>ENTER</b> для его ввода. <b>[On (Name)]:</b> Настройте для подключения к Интернету через прокси-сервер. Используйте имя домена для обозначения прокси-сервера. Введите имя домена с виртуальной клавиатуры с помощью кнопок * и <b>ENTER</b> . • <b>Port:</b> Используйте <b>0 - 9</b> для набора номера порта, затем нажмите <b>ENTER</b> для его ввода.
<b>IP Address (IP-адрес)</b>	Отображается IP-адрес блока UD9004. Если IP-адрес не может быть получен или не установлен, отображается «...». В этом случае проверьте настройки соединения и сети.
<b>MAC Address (MAC-адрес)</b>	Отображает MAC-адрес блока UD9004.

Кнопки пульта ДУ:

**SET UP**

: Отображение меню  
Отмена меню



: Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

**ENTER**

Выбор настройки

**RETURN**

Возврат к предыдущему меню



## Display Setup (Настройки дисплея)

Подчеркнуты заводские настройки

Настроить параметры дисплея.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Screen Saver (Заставка)</b> Выбрать заставку.	<b>Off:</b> Не использовать заставку. <b>On:</b> Функция показа заставки включается, если продолжительность режимов остановки или паузы превышает 3 минуты.
<b>Wallpaper (Обои)</b> Выбрать для отображения фоновой заставки при остановке воспроизведения.	<b>Picture:</b> Отображается логотип MARANTZ. <b>Black:</b> Выбирается черный фон. <b>Gray:</b> Выбирается серый фон. <b>Blue:</b> Выбирается синий фон.
<b>Still Mode (Режим стоп-кадр)</b> Настройка качества изображения в режиме паузы.	<b>Automatic:</b> Отображает автоматически с помощью информации о количестве «Field» или «Frame» на неподвижное изображение. <b>Field:</b> Выбирается, если в автоматическом режиме «Automatic» выбирается расплывчатое изображение. <b>Frame:</b> Выбирается для отображения неподвижных изображений высокого разрешения.
<b>Slide Show Time (Слайд-шоу)</b> Устанавливает продолжительность показа файлов JPEG.	<b>3 ~ 5 ~ 100sec:</b> Задаёт продолжительность показа одного файла JPEG в режиме слайд-шоу.
<b>Temporary Display (Временный дисплей)</b> Если дисплей установлен на «Off» через Dimmer Control (☞ стр. 49) или Pure Direct Function (☞ стр. 40), это устанавливает его в режим временного отображения операций.	<b>Off:</b> Отключить режим временного отображения операций. <b>On:</b> Включить режим временного отображения операций.
<b>Captions (Титры)</b> Настройка для вывода сигналов для декодера скрытых титров (продается отдельно).	<b>Off:</b> Не передавать скрытые титры. <b>On:</b> Передавать скрытые титры.



## Other Setup (Другие настройки)

Подчеркнуты заводские настройки

Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Auto Power Mode (Автоматический режим питания)</b> Настройка для автоматического включения режима ожидания питания.	<b>Off:</b> Не использовать автоматическое включение режима ожидания питания. <b>On:</b> Данная настройка автоматически включает режим ожидания, если следующие состояния будут длиться более 30 минут. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск не загружен</li> <li>• Воспроизведение остановлено</li> <li>• Остановка функцией возобновления</li> </ul>
<b>Power Saving (Энергосбережение)</b> Включить функцию энергосбережения в режиме ожидания.	<b>Power Saving Standby:</b> Режим с наименьшим потреблением тока. В режиме ожидания выполнение команд через управление HDMI или RS-232C не производится. <b>Normal Standby:</b> Режим с низким потреблением тока. В режиме ожидания производится выполнение команд через управление RS-232C, но не производится через управление HDMI. <b>HDMI Control Mode:</b> Настройка включения питания с помощью функции управления внешнего устройства HDMI или управления через RS-232C. Более высокое потребление тока. <b>Quick Start Mode:</b> Сокращается время перехода в активный режим, но вырастает потребление тока.
<b>Remote Control Setting (Main unit side) (Настройки пульта ДУ (с основного блока))</b> Настроить пульт дистанционного управления.	<b>[Remote ID]</b> Переключается на использование идентификационного кода пульта ДУ, когда пульт ДУ блока UD9004 работает в непосредственной близости от других проигрывателей MARANTZ BD. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>BD 1:</b> Установить переключатель в батарейном отсеке пульта ДУ на «1» как и в («Настройки пульта ДУ (на пульте ДУ)» ☞ стр. 7).</li> <li>• <b>BD 2:</b> Установить переключатель в батарейном отсеке пульта ДУ на «2» как и в («Настройки пульта ДУ (на пульте ДУ)» ☞ стр. 7).</li> </ul>
<b>BD Data Utility (передача данных общего пользования BD)</b> Служит для стирания данных карт памяти SD, а также для инициализации карт.	<b>BD Data Erase:</b> Вставлять и извлекать карты памяти SD следует в режиме ожидания питания. <b>Initialize SD Card:</b> Если вставить карту памяти SD при включенном питании, ее прочтение может быть невозможно.
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставлять и извлекать карты памяти SD следует в режиме ожидания питания. Если вставить карту памяти SD при включенном питании, ее прочтение может быть невозможно.</li> <li>• Емкость карты SD, используемой для функции Bonus View, должна быть не менее 1 Гб. Кроме того, карта SD должна быть инициализирована в UD9004.</li> <li>• Данная операция приведет к стиранию всех данных. Не выполняйте данную операцию, если в блок вставлена карта SD с данными в формате MP3 или JPEG.</li> </ul>

Кнопки пульта ДУ:

SET UP

: Отображение меню  
Отмена меню



: Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

ENTER

Выбор настройки

RETURN

Возврат к предыдущему меню

## Other Setup (Другие настройки)

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Инициализация</b> Все настройки, включая аудиорежимы и качество изображения, вернутся к заводским.	<b>Cancel:</b> Не инициализировать. <b>OK:</b> Выполнить инициализацию.
<b>Firmware Update (Обновление ПО)</b> Обновить программное обеспечение блока через Интернет.	<b>Check for Update:</b> Проверить наличие последних обновлений ПО. Вы можете узнать, сколько времени потребуется на скачивание обновлений. <b>Start:</b> Приступить к обновлению ПО. После начала обновления индикатор питания загорится красным цветом, а экран GUI погаснет. В процессе обновления на дисплей будет выводиться приблизительное количество времени, оставшееся до завершения обновления. По окончании операции обновления индикатор питания загорится зеленым цветом, и блок вернется в обычный режим.
<b>Информация</b> Отображается лицензия для фонта IPA, используемого для данного продукта.	<b>[Font License]</b> <b>Japanese (Original):</b> Служит для отображения японского языка. Фонт экрана меню GUI соответствует параметрам фонта IPA. См. следующий URL для просмотра лицензионного соглашения по фонту IPA. <a href="http://ipafont.jp.a.go.jp/enduser_license.html">http://ipafont.jp.a.go.jp/enduser_license.html</a>

### Предупреждения по разделу «Обновление ПО»

- Чтобы вы могли воспользоваться данными функциями, необходимо иметь отвечающий системным требованиям компьютер и правильное подключение к Интернету (☞ стр. 21, 31).
- Не выключать питание до завершения обновления.
- Информация по функции «Firmware Update» публикуется на Интернет-сайте компании MARANTZ по мере выхода обновлений.
- Даже при наличии подключения к Интернет потребуется около 1 часа для завершения процедуры обновления.  
После запуска обновлений обычная работа UD9004 будет невозможна до завершения процедуры. Также можно сбросить к настройкам по умолчанию значения параметров меню GUI UD9004 или значения параметров настроек изображения.

## Различные настройки

Вы можете настроить аудиорежим и поменять файлы для воспроизведения. При воспроизведении можно настраивать различные режимы. Меню настроек выводится в верхней части экрана.

- 1 Нажмите кнопку **MODE**.  
Отображаются меню, доступные для настройки.

Vertical Stretch	Off
BD Audio Mode	Mix Audio Output
File filter	All

- ✗ Содержание дисплея изменяется в зависимости от воспроизводимого носителя информации.

- 2 Выберите пункт настройки с помощью кнопок **▲**, **▼** затем нажмите **ENTER** или **▶**.

- 3 Используйте кнопки **▲**, **▼** для выбора настройки и **ENTER** для изменения настройки.



## Настройка режима аудио

Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>BD Audio Mode (Аудиорежим BD)</b> Переключает режимы воспроизведения аудиосигнала BD.	<b>HD Audio Output:</b> Для передачи высококачественного сигнала форматов Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus или DTS-HD, а также сигнала bitstream. Не служит для воспроизведения интерактивного или вторичного аудио. <b>Mix Audio Output:</b> Для передачи микшированного первичного аудио/ интерактивного аудио/ вторичного аудио.  В случае с воспроизведением сигналов формата Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus и DTS-HD выберите настройку «HD Audio Output».
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> Если выбран режим «Mix Audio Output» и воспроизводится аудиосигнал DTS-HD, то декодироваться и передаваться будет только цифровой поток объемного звучания DTS аудиопотока DTS-HD.
<b>Режим окружающего звука</b> Преобразуется 2-канальный источник и т. д. в выходной многоканальный сигнал объемного звучания.	<b>Direct:</b> Сигнал не обрабатывается и передается в неизменном виде. <b>DOLBY PLIIx (or PLII):</b> Применять обработку звука объемного звучания DOLBY PLIIx (или PLII) и передавать сигнал. <b>DTS NEO:6:</b> Применять обработку звука объемного звучания DTS NEO:6 и передавать сигнал.
	<b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Данная установка действительна, если настройка «Audio Setup» - «7.1ch Audio Out» в меню GUI установлена на «Multi Channel» и когда «HDMI Setup» - «Audio Setup» в меню GUI установлена на «Multi LPCM BM On» (☞ стр. 25).</li> <li>• Данная установка не действительна, если настройка «Audio Setup» - «Source Direct» в меню GUI установлена на «On» (☞ стр. 29).</li> </ul>

Кнопки пульта ДУ:

**SET UP** : Отображение меню  
Отмена меню

**▲ ▼ ◀ ▶** : Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

**ENTER** Выбор настройки

**RETURN** Возврат к предыдущему меню

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Surround Parameters (Параметры объемного звучания)</b> Служит для настройки параметров объемного звучания. Для каждого режима объемного звучания имеются свои настраиваемые параметры.	<p><b>[PLIIX Mode]:</b> Для настройки на режим Dolby Pro Logic IIx.</p> <p><b>[PLIIL Mode]:</b> Для настройки на режим Dolby Pro Logic II.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cinema:</b> Настройки для кинопросмотра.</li> <li>• <b>Music:</b> Настройки для прослушивания музыки.</li> </ul> <p><b>Dimension</b> (Единицы настройки: <b>0 ~ 3 ~ 6</b>): Переместить центр звукового поля вперед или назад для регулировки баланса воспроизведения.</p> <p><b>Center Width</b> (Единицы настройки: <b>0 ~ 3 ~ 7</b>): Переместить центральный сигнал влево или вправо для расширения переднего звукового поля.</p> <p><b>Panorama</b> (Настройка: <b>Off/On</b>): Расширить акустическое поле передних правого и переднего каналов в сторону канала объемного звучания для расширения переднего звукового поля.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Game:</b> Режим для видеоигр.</li> <li>• <b>Pro Logic:</b> Режим воспроизведения Pro Logic.</li> </ul> <p><b>[DTS NEO:6 Mode]:</b> Установите на режим DTS NEO: 6.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Cinema:</b> Настройки для кинопросмотра.</li> <li>• <b>Music:</b> Настройки для прослушивания музыки.</li> </ul> <p><b>Center Image</b> (Единицы настройки: <b>0 ~ 0.3 ~ 1.0</b>): Переместить центральный сигнал влево или вправо для расширения переднего звукового поля.</p>
<b>Restorer (Восстановитель сжатого аудио)</b> Служит для восстановления данных аудиосигнала (высокие и низкие частоты) в музыкальных форматах со сжатием для восстановления параметров сигнала на момент до его сжатия.	<p><b>Off:</b> «Восстановитель» не используется.</p> <p><b>Mode1 (Restorer64):</b> Восстановление параметров высоких частот сжатого аудиосигнала с недостаточным уровнем таких частот.</p> <p><b>Mode2 (Restorer96):</b> Оптимальное восстановление параметров высоких и низких частот сжатого аудиосигнала.</p> <p><b>Mode3 (RestorerHQ):</b> Восстановление параметров низких частот сжатого аудиосигнала с достаточным уровнем высоких частот.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Эффективен при применении сжатого сигнала форматов MP3, WMA, Dolby Digital, DTS и MPEG.</li> <li>• Данная установка не действительна, если настройка «Audio Setup» - «Source Direct» в меню GUI установлена на «On» (☞ стр. 29)</li> </ul>

## Изменение дисплея воспроизводимого файла

Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>File filter (Фильтр файлов)</b> Выбирает из файлов на диске те файлы того формата, который вы хотите воспроизвести.	<p><b>All:</b> Воспроизведение файлов форматов MP3/WMA/AAC/LPCM/ JPEG/DivX®.</p> <p><b>Audio:</b> Воспроизведение файлов форматов MP3/WMA/AAC/LPCM.</p> <p><b>Picture:</b> Воспроизведение файлов формата JPEG.</p> <p><b>Video:</b> Воспроизведение файлов формата DivX®.</p> <p><b>Audio &amp; Picture:</b> Воспроизведение файлов форматов MP3/WMA/AAC/LPCM/ JPEG.</p> <p></p> <p>Данная операция выполняется только после остановки воспроизведения.</p>

## Выполнение иных настроек

Настройки, установленные по умолчанию, подчеркнуты.

Параметры настройки	Содержание настройки
<b>Secondary Video (Вторичное видео) (PIP)</b>	<p><b>Off:</b> Не отображать вторичное видео (картинка в картинке).</p> <p><b>1/X z:</b> Отображать первое вторичное видео.</p> <p><b>2/Xz:</b> Отображать второе вторичное видео.</p> <p><b>X/Xz:</b> Отображать X-ое вторичное видео.</p> <p><b>z:</b> «X» является номером записанного видеосигнала и может отличаться в зависимости от диска («Playing Bonus View» (Воспроизведение бонусного просмотра) ☞ стр. 38).</p>
<b>Audio/Video Sync (Синхр. Аудио/Видео)</b> Корректировка смещенного сигнала аудио относительно видео.	<p><b>HDMI:</b> Синхронизация аудиосигнала с видеосигналом HDMI.</p> <p><b>Analog Video Out:</b> Синхронизация аудиосигнала с аналоговым видеосигналом.</p>
<b>Audio Delay Adjust (Регулировка задержки аудио)</b> Ручная настройка задержки аудиодорожки при просмотре видео.	<p><b>0 ~ 200msec:</b> Используйте для ручной настройки задержки аудиодорожки.</p>
<b>Vertical Stretch (Вертикальное растяжение)</b> Для растяжения видеоизображения в вертикальной плоскости.	<p><b>Off:</b> Отображение видеосигнала без изменений. Обычно должно быть установлено на «Off» (Выкл).</p> <p><b>On:</b> Применяйте при просмотре видео в широкоформатном формате с помощью проектора или анаморфного объектива. Расширяет изображение по вертикали для устранения черных полос в верхней и нижней частях экрана.</p>

Кнопки пульта ДУ:

**SET UP** : Отображение меню  
Отмена меню

▲ ▼ ◀ ▶ : Перемещение курсора  
(Вверх/Вниз/Влево/Вправо)

**ENTER** Выбор настройки

**RETURN** Возврат к предыдущему меню

# Регулировка качества изображения (Настройка изображения)

Вы можете отрегулировать параметры изображения по своему усмотрению.

В память можно сохранить до 5 значений.

- 1 Нажмите кнопку **PICT. ADJUST**.  
Показывается текущая настройка.

- 2 Выберите номер памяти («Memory 1» ~ «Memory 5») с помощью кнопки **▲**, **▼**, затем нажмите **ENTER**.



- 3 Выберите настраиваемый параметр с помощью кнопок **▲**, **▼**.



- 4 Измените настройку с помощью кнопок **◀**, **▶**.

※ В правой таблице указаны параметры, которые можно настроить.

## Завершение регулировки изображения

Нажмите **PICT. ADJUST** в процессе регулировки изображения.

## При передаче видеосигнала стандартного качества без регулировки изображения

Нажмите кнопки **RETURN** и **▲**, **▼** для выбора «Standard» (Стандарт), затем нажмите **ENTER**.



Настройки изображения хранятся в памяти даже после выключения питания.



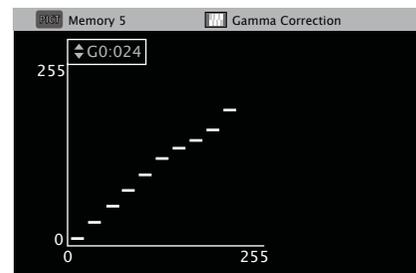
Параметры настройки	Setting contents	Default
<b>DNR</b> Снижение помех всего изображения.	0 ~ +3	0
<b>Contrast (Контраст)</b> Для регулировки контраста изображения.	-6 ~ +6	0
<b>Brightness (Яркость)</b> Для регулировки яркости изображения.	0 ~ +12	0
<b>Enhancer (Функция улучшения)</b> Улучшает контуры изображения.	0 ~ +11	0
<b>Gamma Correction (Гамма-коррекция)</b> Точная регулировка яркости видео.	G0 ~ 9 G0 = 24 / G1 = 32 G2 = 48 / G3 = 64 G4 = 80 / G5 = 96 G6 = 128 / G7 = 160 G8 = 192 / G9 = 224	
<b>Sharpness (medium range) (Резкость (средний диапазон))</b> *1 Регулировка резкости изображения в диапазоне средних частот.	-6 ~ +6	0
<b>Sharpness (high range) (Резкость (высокий диапазон))</b> Регулировка резкости изображения в диапазоне высоких частот.	-6 ~ +6	0
<b>Hue (color tone) (Оттенок)</b> Регулирует баланс зеленого и красного.	-6 ~ +6	0
<b>White Level (Уровень белого)</b> Регулирует уровень белого цвета.	-5 ~ +5	0
<b>Black Level (Уровень черного)</b> Регулирует уровень черного цвета.	-5 ~ +5	0
<b>Chroma Level (Цветность)</b> Регулирует интенсивность цвета.	-6 ~ +6	0
<b>Setup Level* 2 (Уровень настройки 2)</b> Регулирует черные области изображения.	0 IRE 7.5 IRE	0 IRE
<b>H.Position</b> Регулировка положения лево/право.	-7 ~ +7	0
<b>V.Position</b> Регулировка положения верх/низ.	-7 ~ +7	0

\*1: Не используется для выходного сигнала HDMI.

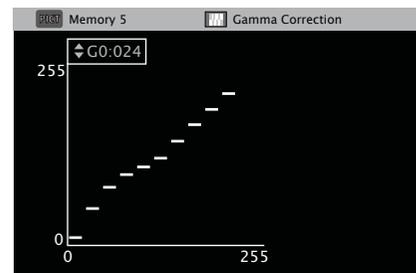
\*2: Эффективно только для видеосигнала 480i видеовыхода, видеовыхода S2 и видеовыхода компонентного видео.

## О гамма-коррекции

Если выбрать «Gamma Correction», и затем нажать **ENTER**, вы можете изменить настройки с помощью кнопок **▲**, **▼**, **◀**, **▶**. На графике ниже на горизонтальной оси показан уровень яркости изображения, записанного на диске. На вертикальной оси показан уровень яркости изображения, воспроизводимого UD9004.



- При регулировке яркости ярких областей записи на диске обычно трудно увидеть, как яркие области приобретают четкость.



- При регулировке яркости темных областей записи на диске обычно трудно увидеть, как темные области приобретают четкость.

## Возврат к первичным настройкам гаммакоррекции

Нажмите **CLEAR** в режиме отображения графика.



# Воспроизведение

## Воспроизведение диска

- Воспроизведение дисков BD и DVD-Video (☞ стр. 37, 38)
- Воспроизведение дисков Super Audio CD (☞ стр. 39)
- Воспроизведение дисков CD (☞ стр. 39)
- Воспроизведение дисков DVD-Audio (☞ стр. 39, 40)
- Воспроизведение дисков High-Quality Audio (☞ стр. 40)

## Воспроизведение файлов

- Воспроизведение файлов (☞ стр. 40 ~ 42)

Операции, доступные при воспроизведении (☞ стр. 43)

## ПРИМЕЧАНИЕ

- В правой верхней части телевизора во время управления может появиться метка «⊘» (метка запрета). Это означает, что выполнение команды заблокировано.
- На некоторых дисках определенные операции могут отличаться от описанных. Для получения информации прочитайте руководство по эксплуатации каждого диска.
- Во время воспроизведения 2-слойных дисков изображение может останавливаться. Это происходит в момент переключения первого слоя на второй. Это не является неисправностью.

## Введение

### Перед воспроизведением диска

**1** Включение питания телевизора и усилителя.  
Настройка телевизора и усилителя на прием сигнала с UD9004.

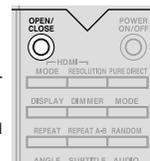
**2** Включение питания UD9004.

- ✗ Перед включением питания UD9004 при бонусном просмотре вставьте карту памяти SD емкостью не менее 1 Гб, инициализированную на UD9004.

**3** Нажмите SD/DISC для установки режима носителя информации на «DISC MODE».

**4** Вставьте диск.

- Нажмите **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть/закрыть лоток диска.
- Вставьте диск проигрываемой стороной вниз.



### Перед воспроизведением с карты памяти SD

**1** Включение питания телевизора и усилителя.  
Настройка телевизора и усилителя на прием сигнала с UD9004.

**2** Вставьте карту памяти SD.  
Откройте заслонку на правой стороне блока и вставьте карту памяти SD в указанном стрелкой направлении маркировкой вверх (☞ стр. 6, 8).

**3** Включение питания UD9004.

**4** Нажмите SD/DISC для установки режима носителя информации на «SD CARD MODE».

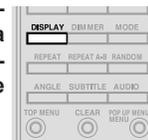
На передней панели вспыхнет индикатор SD.



Даже при переходе питания в спящий режим настройки режима воспроизведения носителей информации сохраняются в памяти.

## Информация о воспроизведении

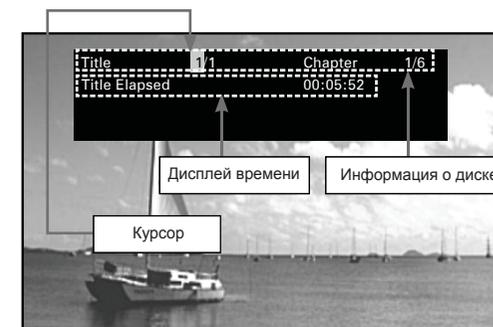
Отображаемая информация о воспроизведении изменяется с информационной строки на дисплей носителя при каждом нажатии кнопки DISPLAY. Чтобы стереть дисплей, нажмите DISPLAY до его исчезновения.



- ✗ Содержание дисплея изменяется в зависимости от воспроизводимого носителя информации. Также отличается информация, отображаемая в режимах воспроизведения и остановки.

### Дисплей информационной строки

BD DVD-A DVD-V DVD DivX



- ✗ Показывается в рамке в верхней части экрана. (См. следующую стр.)

**Дисплей информации о диске**

- **Заголовок** Воспроизводимый заголовок/ общее количество заголовков
- **Глава** Воспроизводимый альбом/общее количество альбомов
- **Группа** Воспроизводимая группа/общее количество групп
- **Дорожка** Воспроизводимая дорожка/общее количество дорожек

**Дисплей времени**

- **Время с начала воспроизведения**
- **Оставшееся время воспроизведения**
- **Воспроизведенные главы**
- **Оставшиеся главы**
- **Воспроизведенные группы**
- **Оставшиеся группы**
- **Воспроизведенные дорожки**
- **Оставшиеся дорожки**

**Дисплей выходного сигнала HDMI**  
HDMI1/HDMI2

- **Информация о видео** Формат/разрешение выходного видеосигнала
- **Информация о аудио** Формат выходного аудиосигнала
- **Макс. число каналов** Число аудиоканалов, которые может принять подключенное устройство

**Поиск с помощью информационной строки**

В оранжевой зоне курсора при вводе номер поиска, выбирается данное местоположение. Существует 4 режима поиска, «Title search» (Поиск по главам), «Chapter search» (Поиск по разделам), «Group search» (Поиск по группам) и «Track search» (Поиск по дорожкам).

**1** Используйте ▲, ▼, ◀, ▶ для перемещения курсора на позицию для поиска.

**2** Используйте кнопки 0 ~ 9 и +10 для ввода значения.

**3** Нажмите кнопку ENTER. Поиск выполнен и начинается воспроизведение.

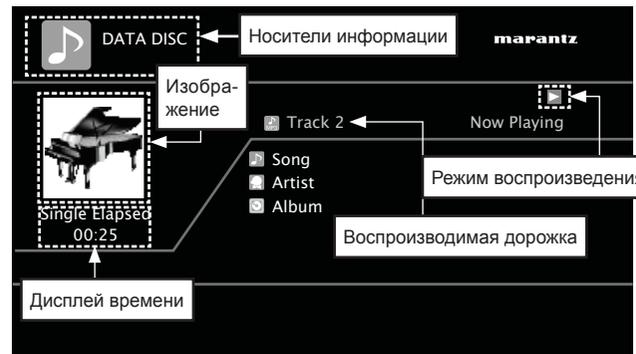
※ Если информация о введенном номере на диске отсутствует, возобновляется текущее воспроизведение.

▲, ▼, ◀, ▶ ..... Выбор  
ENTER ..... Решение  
0~9, +10 ..... Ввод числа



**Дисплей носителя информации**

SA-CD CD MP3 WMA AAC LPCM



**Дисплей информации о диске**

SA-CD MP3 WMA AAC

- Глава
- Имя артиста
- Название альбома



Информация о дисплее времени и дисплее выходного сигнала HDMI указана в разделе «Дисплей информационной строки» (стр. 36).

**Воспроизведение BD и DVD-Video**

BD DVD-V

**1** Подготовка к воспроизведению («Перед воспроизведением диска» стр. 36).

**2** Выполните различные настройки для воспроизведения в меню диска.

▲, ▼, ◀, ▶ ..... Выбор  
ENTER ..... Воспроизведение



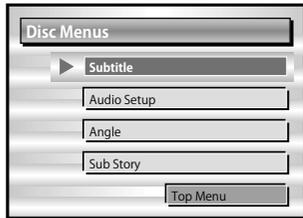
- В меню диска доступны следующие настройки. (В зависимости от диска доступные настройки могут отличаться.)
  - Язык субтитров
  - Язык аудио
  - Аудиоформат
- Во время просмотра DVD-Video нажмите **TOP MENU** или **POP UP MENU/ MENU** для показа меню.

Если меню продолжается, нажмите кнопки ▲, ▼, ◀, ▶ для перехода к следующей части

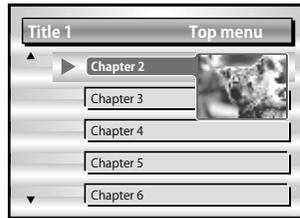


**3** Выберите главу или раздел для воспроизведения из главного меню.

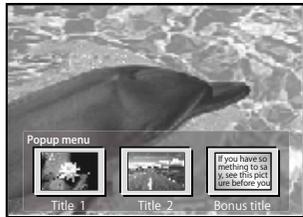
▲, ▼, ◀, ▶ ..... Выбор  
ENTER ..... Воспроизведение  
0~9, +10 ..... Воспроизведение



[Пример] Меню диска



[Пример] Главное меню



[Пример] Всплывающее меню



Для некоторых дисков BD можно выбирать главу и раздел из всплывающего меню.

### Воспроизведение дисков BD-Video с бонусным просмотром

- Если диск способен воспроизводить бонусное меню (картинка в картинке) помимо основного видео (первичного), сохраненного на диске, вы можете просматривать комментарии режиссера и одновременно подисторию, а также подвидео под иным ракурсом камеры (вторичное видео).
- Некоторые диски BD используют карты SD в качестве носителя для воспроизведения бонусного просмотра. Заранее вставьте карту SD, когда UD9004 находится в режиме ожидания
- Способ воспроизведения и др. определяется диском и отличается для разных дисков. См. руководство по эксплуатации соответствующего диска.

**Воспроизведение бонусного просмотра**  
Нажмите **MODE** для выбора дисплея вторичного видео для просмотра.

Off → 1/X → 2/X → X/X

#### [Варианты]

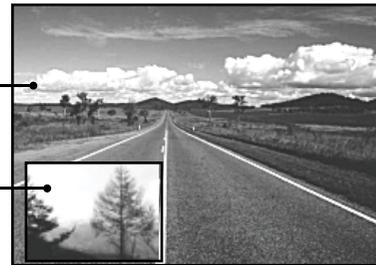
- Off** : Не отображать вторичное видео.
- 1/X \*** : Отображать первое вторичное видео.
- 2/X \*** : Отображать второе вторичное видео.
- X/X \*** : Отображать X-ое вторичное видео.



\* : «X» является номером записанного видеосигнала и может отличаться в зависимости от диска.

Основное видео  
(первичное)

Подвидео  
(вторичное)



[Пример] Бонусный просмотр



- Вставлять и извлекать карты памяти SD следует в режиме ожидания питания. Если вставить карту памяти SD при включенном питании, ее прочтение может быть невозможно.
- Емкость карты SD, используемой для функции Bonus View, должна быть не менее 1 Гб. Кроме того, карта SD должна быть инициализирована в UD9004 (☞ стр. 32).

## Воспроизведение дисков Super Audio CD

SA-CD

**1** Подготовка к воспроизведению («Перед воспроизведением диска» (стр. 36)).

**2** Выберите зоны или слои с помощью кнопки **SOUND MODE**.

**Multi** : Воспроизводит многоканальную дорожку слоя HD.

**Stereo** : Воспроизводит 2-канальную дорожку слоя HD.

**CD** : Воспроизводит слой CD.

※ Нажатие **▶** приводит к воспроизведению выбранной области/слоя.



При просмотре текстового дисплея или дисплея времени воспроизведения

См. «Дисплей носителя информации» (стр. 37).



- Если выбранные зоны или слои воспроизводимого диска не существуют, поочередно выберите зоны или слои «Multi», «Stereo», «CD».
- Выбранные зоны или слои в **SOUND MODE** остаются в памяти даже после выключения питания.

## Воспроизведение дисков CD

CD

**1** Подготовка к воспроизведению («Перед воспроизведением диска» (стр. 36)).

**2** Нажмите кнопку **▶**.  
Начинается воспроизведение.



При просмотре дисплея времени воспроизведения

См. «Дисплей носителя информации» (стр. 37).

## Воспроизведение диска DVD-Audio

DVD-A

**1** Подготовка к воспроизведению («Перед воспроизведением диска» (стр. 36)).

**2** Выберите часть воспроизведения с помощью кнопки **SOUND MODE**.

**Audio** : Воспроизводится аудиочасть.

**Video** : Воспроизводится видеочасть.

**3** Если имеется главное меню, выберите группу воспроизведения и дорожку из меню, затем начните воспроизведение.

**▲, ▼, ◀, ▶** ..... Выбор  
**ENTER** ..... Решение или воспроизведение  
**0~9, +10** ..... Воспроизведение



При просмотре текстового дисплея или дисплея времени воспроизведения

См. «Дисплей информационной строки» (стр. 36).

## Переключение трека/дорожки

**1** Выберите режим поиска с помощью кнопки **SEARCH** во время остановки или воспроизведения.

Выбранный режим поиска показывается в правой верхней части экрана.

※ Режим поиска меняется при каждом нажатии кнопки **SEARCH**.  
Поиск по группам ◀————▶ Поиск по дорожкам

**2** Выберите группу и дорожку для воспроизведения в главном меню, и начните воспроизведение.

**0~9, +10, ENTER**

Воспроизводит группу или дорожку нажатого номера

※ См. раздел «Просмотр специальных частей с помощью режима поиска» (стр. 44) для получения информации о введении номеров.



Выбранный на данном этапе режим поиска сохраняется до включения режима ожидания либо извлечения диска.

## Воспроизведение бонусной группы

Диск DVD-Audio может воспроизводить бонусные группы при введении пароля.

**1** В режиме остановки выберите «Group» (Группа) с помощью кнопки **SEARCH**.

**2** Введите номер бонусной группы с помощью кнопок 0 ~ 9, +10.



**3** С помощью кнопок 0 - 9 введите 4-значный пароль, затем нажмите кнопку **ENTER**.

Воспроизведение начнется с 1-ой дорожки выбранной группы.

※ Возможно потребуется ввести пароль на меню экрана, следуйте указаниям на экране.



Если введен неправильный пароль

Нажмите кнопку **CLEAR** для стирания введенного номера и введите правильный пароль.



## Выбрать фотографии

Для диска DVD-Audio, на котором есть фотографии, вы можете выбрать те из них, которые будут показываться во время воспроизведения.

Нажмите кнопку **PAGE+** во время воспроизведения.

Будет показана следующая фотография.



## Воспроизведение аудиоданных высокого качества (Функция Pure Direct)



Позволяет воспроизводить высококачественное аудио за счет остановки видео, и вывода только аудиосигнала.

Нажмите кнопку **PURE DIRECT** во время остановки, затем выберите режим «pure direct».



**Off** : Это выключает функцию «pure direct».

**On** : Выключается передача выходного цифрового сигнала, видеосигнала и дисплей на экране.

**User Preset 1** : Работает с зарегистрированной настройкой.

**User Preset 2** (Pure Direct Setup (Настройка Pure Direct) (стр. 30))

- Нельзя использовать кнопку **PURE DIRECT** пока показывается меню GUI.
- При выборе «On» и выключенном главном дисплее выключаются все индикаторы, кроме индикатора питания.

## Воспроизведение файлов

### О дисплее файлов

Имеются следующие ограничения по числу папок и файлов, которые могут быть показаны на UD9004.

(Ограничение относится и к корневой папке.)

- Число уровней директорий папки ..... 8 уровней
- Количество папок ..... 999
- Количество файлов ..... 999
- Количество отображаемых на дисплее символов
  - Имя файла, имя папки ..... 32
  - Имя артиста, глава и др. .... 60

- ※ Текст, у которого больше одной строки, показывается в режиме прокрутки.
- ※ Если символы, используемые в файлах для записи имени файла, названия, имени исполнителя или названия альбома, не поддерживаются меню экрана, они могут отображаться некорректно.

## Воспроизведение файлов



### 1 Включение питания UD9004.

### 2 Нажмите SD/DISC для выбора режима воспроизведения носителя информации.

**DISC MODE** Воспроизведение диска

**SD CARD MODE** Воспроизведение карты памяти

### 3 Загрузить носитель информации. Появится экран диспетчера файлов.

- ※ См. «Загрузка диска» и «Загрузка карты памяти SD» (стр. 6), чтобы узнать как загружать носители информации.
- ※ Если экран диспетчера файлов не появится, нажмите кнопку **POP UP MENU**.

### 4 Выберите папку с данными для воспроизведения и нажмите кнопку **ENTER**.

▲, ▼, ◀, ▶, **ENTER** ..... Выбор дисплея экрана  
**RETURN** ..... На следующий уровень вверх  
**ENTER** ..... На следующий уровень вниз  
**TOP MENU** ..... На основной уровень

### 5 Нажмите **PROG/DIRECT** для выбора желаемого режима воспроизведения.

**All Track Mode** : Воспроизводит все файлы на носителе.

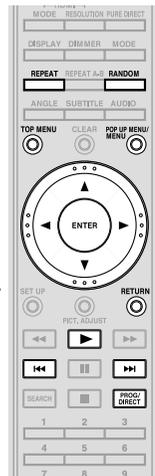
**Folder Mode** : Воспроизводит все файлы из выбранной папки. На индикаторе режима воспроизведения отображается иконка папки.

### 6 Выбор и воспроизведение файлов.

▲, ▼ ..... Выбор  
**Enter**, ▶ ..... Решение или воспроизведение

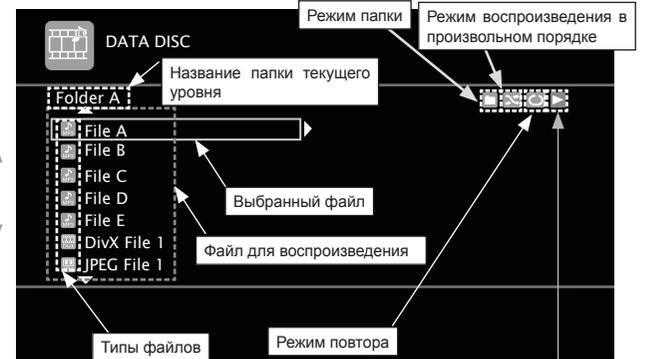
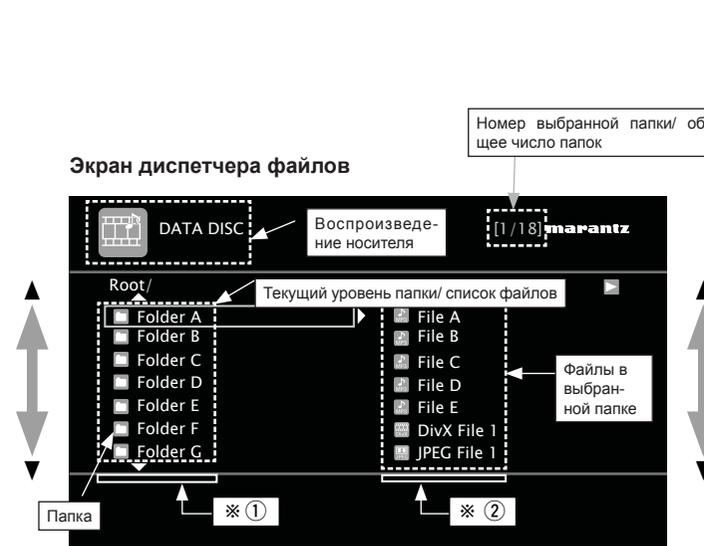


В зависимости от воспроизводимого файла управление во время воспроизведения будет отличаться. См. «Управление во время воспроизведения» (стр. 42).



## О дисплеях папок и файлов

### Экран диспетчера файлов



- ▶ **ENTER** →
  - ▶ **LPCM** : Файл LPCM
  - ▶ **MP3** : Файл MP3
  - ▶ **WMA** : Файл WMA
  - ▶ **AAC** : Файл AAC
  - ▶ **JPEG** : Файл JPEG
  - ▶ **DivX** : Файл DivX®
  - ▶ **Папка**
- ◀ **RETURN** ←

- ▶ Повтор выключен
- ▶ Повтор дорожки
- ▶ Повтор всех треков

Нажмите кнопку **REPEAT**.

- ▶ Режим воспроизведения
- ▶ Воспроизведение
- ▶ Пауза
- ▶ Остановка
- ▶ Быстрая перемотка назад
- ▶ Быстрая перемотка вперед

### Для переключения показываемой страницы

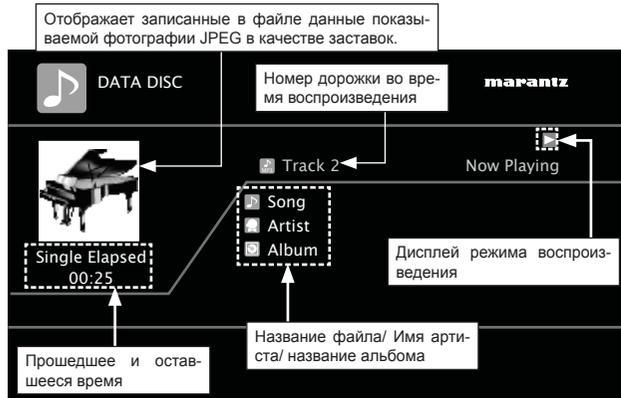
Нажмите кнопку ▶ для показа следующей страницы.  
 Нажмите кнопку ◀ для показа предыдущей страницы.



Информация по воспроизводимым носителям информации и файлам указана в разделе «Воспроизводимые носители информации» (стр. 3, 4).

## О дисплеях экрана во время воспроизведения

### Дисплей экрана во время воспроизведения аудиофайлов

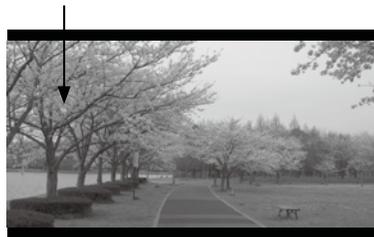


#### ПРИМЕЧАНИЕ

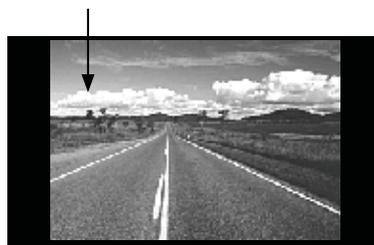
Отображение записанных в файле данных показываемой фотографии JPEG в качестве заставок при проигрывании аудиофайлов MP3 и AAC.

### Дисплей файлов форматов DivX® и JPEG

Показывает воспроизводимое видео.



Показывает воспроизводимую фотографию

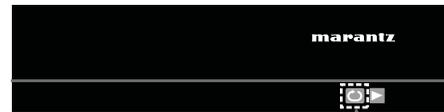


## Управление во время воспроизведения

### Управление аудиофайлами и файлами DivX®

MP3 WMA AAC LPCM DivX

- Воспроизведение в любом порядке (воспроизведение в произвольном порядке)**  
Нажмите кнопку **RANDOM** во время остановки и затем нажмите **ENTER** или **▶**.
- Режим повторного воспроизведения (повтор)**  
Для выбора режима повторного воспроизведения нажмите **REPEAT**.

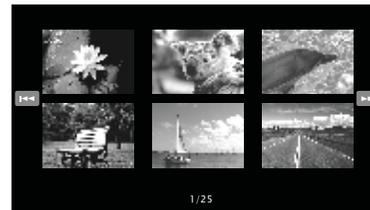


### Воспроизведение файлов JPEG (фотография)

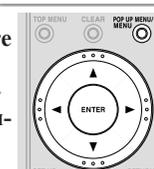
JPEG

Просмотр файлов формата JPEG в режиме слайд-шоу с дисков CD-R/-RW, DVD-R/-RW/+R/+RW и карты памяти SD.

- 1** Нажмите кнопку **POP UP MENU/MENU** во время отображения диспетчера файлов.  
Появится экран пиктограмм.
- ※ Нажатие **POP UP MENU/MENU** во время показа экрана пиктограмм служит для возврата к экрану диспетчера файлов



- 2** С помощью кнопок **▲, ▼, ◀, ▶** выберите изображение.
- 3** Нажмите кнопку **ENTER**. Показать выбранную фотографию на весь экран.



- Задайте время отображения изображения на дисплее в меню GUI с помощью; «Display Setup» - «Slide Show Time» (стр. 32).
- Для показа большого файла может понадобиться время.

#### Изменение воспроизводимой фотографии

Нажмите кнопки **◀, ▶**.

- Перед воспроизведением, или показать следующую фотографию.

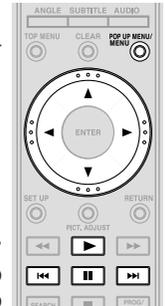
#### Режим паузы дисплея

Нажмите кнопку **⏸**.

- Для отмены паузы нажмите кнопку **▶**.  
Изменение положения фотографии

Нажмите кнопки **▲, ▼, ◀, ▶**.

- ▲, ▼ ..... Поворот на 180°
- ◀ ..... Поворот на 90° влево
- ▶ ..... Поворот на 90° вправо



#### Возврат к экрану дисплея пиктограмм

Нажмите кнопку **POP UP MENU / MENU**.

# Операции, доступные при воспроизведении

## (Операции, доступные при воспроизведении)

- Поставить воспроизведение на паузу (☞ стр. 43)
- Остановить воспроизведение (Функция возобновления) (☞ стр. 43)
- Быстрый переход к главе/дорожке/файлу для их воспроизведения (☞ стр. 43)
- Просмотр специальных частей с помощью режима поиска (☞ стр. 44)
- Запоминание мест для их последующего повторного воспроизведения (Функция маркера) (☞ стр. 45)
- Ускоренная перемотка вперед/назад (☞ стр. 45)
- Пошаговое воспроизведение (☞ стр. 45)
- Медленная перемотка вперед/назад в режиме воспроизведения (☞ стр. 45)
- Воспроизведение в любом порядке (воспроизведение в произвольном порядке) (☞ стр. 46)
- Режим повторного воспроизведения (повтор) (☞ стр. 46)
- Режим повторного воспроизведения между помеченными точками (Повтор А-В) (☞ стр. 46)
- Воспроизведение в требуемом порядке (Запрограммированное воспроизведение) (☞ стр. 47)
- Переключение аудиосигнала (☞ стр. 47, 48)
- Изменение субтитров и их стиля (☞ стр. 48)
- Переключение ракурса (☞ стр. 49)
- Регулировка яркости дисплея (Управление яркостью) (☞ стр. 49)

## Поставить воспроизведение на паузу



Нажмите кнопку **II** во время воспроизведения.

На дисплее будет мигать индикатор «II».

※ Возобновите обычное воспроизведение, нажав кнопку **▶**.



Если изображение видео во время паузы стало мутным, остановите воспроизведение и нажмите кнопку **SET UP**, затем в меню GUI измените режим на «Display Setup» - «Still Mode» - «Field» (☞ стр.32).



## Остановить воспроизведение (Функция возобновления)



Нажмите кнопку **■** во время воспроизведения. Воспроизведение останавливается.

## О функции возобновления



При остановке воспроизведения это место будет запомнено.

- На дисплее будет мигать индикатор «▶». Для возобновления просмотра с этого места нажмите кнопку **▶** в режиме остановки с помощью функции возобновления.

## Для отмены функции возобновления

- Выполните одну из указанных ниже операций. Нажмите кнопку **■** во время остановки.
- Откройте лоток диска.
  - Измените режим воспроизведения носителя информации с помощью **SD/DISC**.
  - Выньте карту памяти SD.



- Функция возобновления не работает с воспроизведением меню или дисками стандарта BD-J (Blu-ray Disc Java).
- Функция возобновления сохраняется даже в режиме ожидания. Однако для файлов DivX® функция возобновления в режиме ожидания отменяется.
- Функция возобновления отменяется, если штепсель вынимается из розетки сети.

## Быстрый переход к главе/дорожке/файлу для их воспроизведения



В процессе воспроизведения нажмите **◀◀** или **▶▶**.

Кнопка **◀◀**: Воспроизведение начнется с начала воспроизводимых главы/дорожки/файла.

Кнопка **▶▶**: Воспроизведение начнется с начала следующих главы/дорожки/файла.

※ Продолжайте нажимать и перейдите к главе/дорожке/файлу нажатием только одной кнопки.



На некоторых дисках переход к началу главы или группы может быть не разрешен.

## Просмотр специальных частей с помощью режима поиска



**1** В процессе воспроизведения нажмите кнопку SEARCH, а затем нажмите режим поиска.

Строка настроек режимов поиска выводится в верхней части экрана.

- Режим поиска меняется при каждом нажатии кнопки.

Поиск по разделам



Поиск по главам



Поиск по трекам



Поиск по группам



Поиск по времени



Поиск по меткам



### [Совместимые с методом поиска носители информации и файлы]

Носители информации/ файлы	BD	DVD-A	SA-CD	DivX	MP3	WMA
	DVD-V					LPCM
DVD			CD		AAC	
Режим поиска						
Поиск по разделам	<input type="radio"/>					
Поиск по главам	<input type="radio"/>					
Поиск по времени	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Поиск по меткам *	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>		
Поиск по дорожкам		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Поиск по группам		<input type="radio"/>				

\* **О поиске по меткам**

Воспроизводится от номера, отмеченного меткой.



- Если режим ввода для поиска групп/глав/ дорожек/разделов продолжается 5 секунд без выполнения действий, он отменяется.
- Метки стираются при извлечении диска или переходе питания в режим ожидания.

## 2 Ввод условий поиска или настройка в строке настроек режимов поиска.

Искать указанное место по завершении ввода.

- 0~9, +10 ..... Ввод числа
- ENTER ..... Подтверждает номер
- ◀, ▶ ..... Выбор номера метки
- ENTER ..... Подтверждает номер метки или воспроизводит
- CLEAR ..... Отмена номера метки



- Ввод номеров  
 Ввод 3 ..... **3, ENTER \***  
 Ввод 26 ..... **2, 6, ENTER \*** или **+10, +10, 6**  
 Ввод 138 ..... **1, 3, 8, ENTER \***

\*: В зависимости от числа записанных песен или разделов может не потребоваться использовать кнопку «ENTER» (ввод).

- Режим поиска не работает в режимах воспроизведения в произвольном порядке или запрограммированного воспроизведения. Используйте кнопки ◀, ▶ для перехода к началу.
- Время поиска зависит от главы и времени воспроизведения. Это не совместимое время воспроизведения раздела.
- На некоторых дисках режим поиска может не работать.

## Запоминание мест для их последующего повторного воспроизведения (Функция маркера)

BD DVD-V DVD-A DVD SD DivX

Вы можете поставить метку в месте, которое хотите воспроизвести повторно; воспроизведение начнется с этого места.

### 1 В процессе воспроизведения нажмите кнопку SEARCH, а затем выберите «Marker».

Строка настроек режимов поиска выводится в верхней части экрана.



### 2 Используйте кнопку ◀, ▶ для выбора номера.

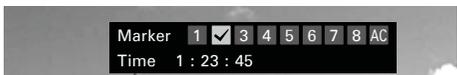


✳ Уже заданные номера будут отображаться как ✓.

### 3 Нажмите ENTER в месте, которое вы хотите запомнить.

Это место будет зарегистрировано для номера выбранной метки.

✳ Показывается время, прошедшее с места метки.



### □ Для воспроизведения с сохраненных мест

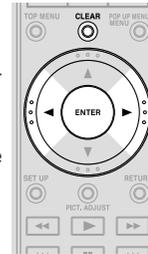
С помощью кнопок ◀, ▶ выберите номер метки, затем нажмите кнопку ENTER.

### □ Чтобы стереть метки

Выберите номер метки, затем нажмите CLEAR.

### □ Чтобы стереть все метки

Выберите «AC» и нажмите кнопку ENTER.



- В некоторых сохраненных местах субтитры могут не выводиться.
- Метки будут стерты при переходе питания в режим ожидания или после извлечения диска.
- Функция маркера не работает для глав и групп.
- Поиск по меткам может быть выполнен только во время воспроизведения.

## Ускоренная перемотка вперед/назад

BD DVD-A DVD-V DVD SA-CD CD SD

MP3 WMA AAC LPCM DivX

### В процессе воспроизведения нажмите кнопки ◀◀ или ▶▶.

- Скорость ускоренной перемотки вперед/назад изменяется при каждом нажатии кнопки.
- Скорость зависит от диска и файла.
- ✳ Возобновите обычное воспроизведение, нажав кнопку ▶.



- В режимах воспроизведения в произвольном порядке или запрограммированного воспроизведения ускоренная перемотка вперед/назад невозможна.
- Функция ускоренной перемотки вперед/назад может быть отключена для некоторых файлов DivX®
- В режиме ускоренной перемотки вперед/назад дисков BD или DVD аудиосигнал не воспроизводится.

## Пошаговое воспроизведение

BD DVD-V DivX

### Нажмите кнопку II во время паузы.

Покадровое воспроизведение диска осуществляется при каждом нажатии кнопки.

✳ Возобновите обычное воспроизведение, нажав кнопку ▶.



- Пошаговое воспроизведение в UD9004 отсутствует.



## Медленная перемотка вперед/назад в режиме воспроизведения

BD DVD-V DVD DivX

### Нажмите кнопку ◀◀, ▶▶ во время паузы.

Скорость меняется при каждом нажатии кнопки.

- ✳ Скорость медленной перемотки назад в режиме воспроизведения не изменяется.
- ✳ Возобновите обычное воспроизведение, нажав кнопку ▶.



- Во время медленной перемотки вперед/назад в режиме воспроизведения аудиосигнал не воспроизводится.
- Если изображение видео во время медленной перемотки вперед/назад в режиме воспроизведения стало мутным, остановите воспроизведение и нажмите кнопку SET UP, затем в меню GUI измените режим на «Display Setup» - «Still Mode» - «Field» (стр. 32).

### Воспроизведение в любом порядке (воспроизведение в произвольном порядке)

SA-CD CD SD MP3 WMA AAC LPCM DivX

- 1 Нажмите кнопку **RANDOM** во время остановки.  
На дисплее загорится индикатор «RAND», а также сообщение «Random Mode».
- 2 Нажмите кнопку **▶** для воспроизведения.



- Возврат в обычный режим воспроизведения**  
Нажмите кнопку **RANDOM** во время остановки.

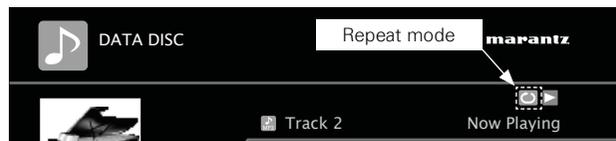


На некоторых дисках режим воспроизведения в произвольном порядке может быть неактивен.

### Режим повторного воспроизведения (повтор)

BD DVD-A DVD-V DVD SA-CD CD SD  
MP3 WMA AAC LPCM DivX JPEG

- 1 Нажмите кнопку **REPEAT** во время воспроизведения.  
Иконка текущего режима повтора выводится в верхней части экрана.  
• Режим повтора меняется при каждом нажатии кнопки.



- 2 Нажмите кнопку **REPEAT**, чтобы выбрать режим повтора.

- ✳ Для возврата в обычный режим нажмите **REPEAT** и выберите «Repeat Off».



### Режим повторного воспроизведения между помеченными точками (Повтор A-B)

BD DVD-A DVD-V DVD SA-CD CD SD DivX

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT A-B** в требуемой начальной точке (A).  
На дисплее будет мигать индикатор «A».
- ✳ Для отмены начальной точки (A) нажмите кнопку **CLEAR**.

- 2 Нажмите **REPEAT A-B** еще раз в требуемой заключительной точке (B).  
На дисплее загорится индикатор «B», и начнется режим повтора A-B.

- ✳ Для возврата в обычный режим нажмите **REPEAT A-B** и выберите «Repeat Off».



- Режим повтора A-B в режиме повтора невозможен.
- Режим повтора A-B может быть неактивен в зависимости от файла DivX®.

### О режиме повтора

Доступные режимы повтора для разных дисков и файлов могут быть разными.

Носители информации/ файлы	BD	DVD-A	SA-CD	MP3	Символ
	DVD-V		CD	WMA	
Режим	DVD			AAC	
				LPCM	
				DivX	
				JPEG	
Повтор раздела	○				↺ 1
Повтор дорожки		○	○	○	
Повтор главы	○				
Повтор группы		○			↺
Повтор всех			○	○	



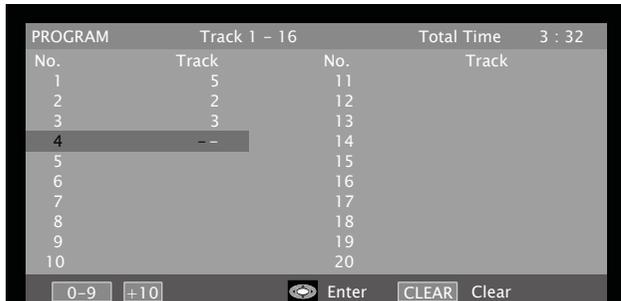
- Для некоторых дисков определенные режимы повтора недоступны.
- Для некоторых дисков даже при включении режима повтора возврат к началу главы или раздела не происходит, и диск переходит к следующей сцене.
- Режим повтора в режиме повтора A-B невозможен.

## Воспроизведение в требуемом порядке (Запрограммированное воспроизведение)

SA-CD CD

Вы можете запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 **Нажмите кнопку PROG/DIRECT во время остановки.**  
На дисплее загорится индикатор «PROG» и появится экран настройки программирования.



- 2 **Введите номера дорожек, которые вы хотите запрограммировать на экране настройки программирования.**

0~9, +10 ..... Ввод  
ENTER ..... Ввод решения

- 3 **Нажмите кнопку ►.**  
Воспроизведение начнется в заданном порядке.

### Проверка содержимого программы

Нажмите кнопку ■ настройки воспроизведения.

На экране появится экран настройки программирования.



Также вы можете узнать содержание программы, которое отображается на дисплее блока. Нажмите кнопку **CALL** во время остановки.



- Стирание запрограммированных дорожек по одной**  
Нажмите кнопку **CLEAR** во время остановки.
- Стирание всех запрограммированных дорожек**  
Нажмите кнопку **PROG/DIRECT**.

## Переключение аудиосигнала

BD DVD-A DVD-V DVD CD SD DivX

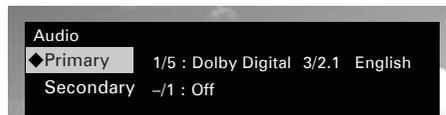
Если на дисках имеется несколько аудиодорожек, их можно переключать во время воспроизведения. На дисках BD можно использовать субдорожки, такие как интерактивное аудио или аудио с комментариями с помощью функции «Secondary» (Вторичн.).

### Переключение первичного/вторичного аудио диска BD

- 1 **Во время воспроизведения главы первичного/ вторичного аудио нажмите кнопку AUDIO.**  
Показывается номер воспроизводимого аудиосигнала.



- 2 **Нажмите кнопки ▲, ▼, выберите «Primary» (Первичн.) или «Secondary» (Вторичн.) и затем нажмите кнопку ENTER.**



- ※ Если записаны несколько аудиодорожек, отображается «the current audio number/ number of recorded audio items» (номер текущей аудиодорожки/число записанных аудиодорожек).
- ※ Когда режим «BD Audio Mode» установлен на «HD Audio Output» (стр. 33), «Secondary» не воспроизводится.



- 3 **Выберите нужный язык аудиосигнала с помощью кнопок ▲, ▼.**



- 4 **Нажмите кнопку AUDIO**  
Экран настройки исчезнет.



- В зависимости от диска переключение аудио может быть запрещено в меню диска. В этом случае переключите аудио в меню диска.
- Настройте «BD Audio Mode» на «Mix Audio Output» (стр. 33) для воспроизведения вторичного аудио.
- На некоторых дисках BD даже если пошаговое воспроизведение установлено на «Off (Выкл.)», есть возможность передачи вторичного аудио.

## Автоматическое переключение (носители, кроме дисков BD)

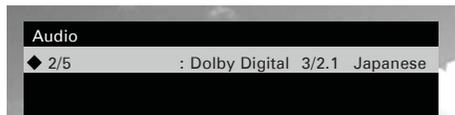
- 1 Нажмите кнопку **AUDIO** во время воспроизведения. Показывается номер воспроизводимого аудиосигнала.

[Например] DVD



- 2 С помощью кнопок **▲**, **▼** выберите аудио.

[Пример] DVD-Video



- 3 Нажмите кнопку **AUDIO**. Экран настройки исчезнет.



- Для дисков DVD-R/RW с двуязычной звуковой дорожкой можно переключаться между «Main» (основное аудио) и «Sub» (вторичное аудио) или «Main/Sub» (основное аудио + вторичное аудио).
- В аудиорежиме CD можно переключать «Stereo» (Стерео), «L-ch» (левый канал) или «R-ch» (правый канал).
- Для файлов DivX®, «MP3» или «Dolby Digital» отображаются форматы аудио и количество записанных аудиорежимов. «- -» появляется, если имеется другое аудио.
- Для дисков DTS-CD (музыкальный диск стандарта 5.1), возможность переключения аудиорежимов не предусмотрена.

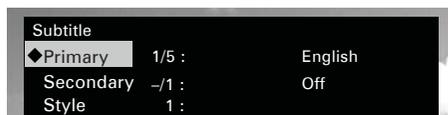
## Изменение субтитров и их стиля

BD DVD-V SD DivX

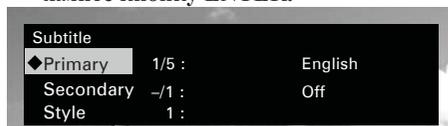
Во время воспроизведения диска или файла с субтитрами можно включать/выключать субтитра, а также переключать язык субтитров. На дисках BD можно изменять стиль субтитров.

### Переключение первичных/вторичных субтитров диска BD и стиля субтитров

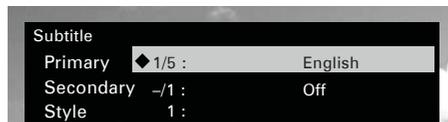
- 1 Нажмите кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения. Показывается номер воспроизводимых субтитров.



- 2 С помощью кнопок **▲**, **▼**, выберите «Primary» (Первичн.), «Secondary» (Вторичн.) и «Style» (Стиль), затем нажмите кнопку **ENTER**.



- 3 Используйте кнопки **▲**, **▼** для выбора желаемого языка субтитров и их стиля.



- 4 Нажмите кнопку **SUBTITLE**. Экран настройки исчезнет.



- Если на диске отсутствуют субтитры и их стиль, отображается «Not Available».
- На некоторых дисках переключение субтитров выполняется только через меню диска. В этом случае переключайте субтитры через меню диска.

### Выбор субтитров файлов DVD-Video и DivX®

- 1 Нажмите кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения. Показывается номер воспроизводимых субтитров.



- 2 С помощью кнопок **▲**, **▼** выберите субтитры.



Для файлов DivX® отображаются номер текущих субтитров и количество записанных субтитров, опция языка не показывается.

## Переключение ракурса

BD DVD-V

Во время воспроизведения дисков BD или DVD-Video с записью с различных ракурсов камеры можно менять ракурс.

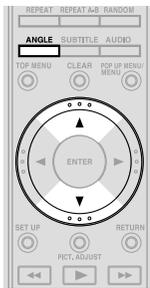
- 1 Нажмите кнопку **ANGLE** во время воспроизведения. Показывается номер воспроизводимого ракурса.



- 2 С помощью кнопок **▲**, **▼** выберите ракурс.



- 3 Нажмите кнопку **ANGLE**. Экран настройки исчезнет.



### ПРИМЕЧАНИЕ

На некоторых дисках изменение ракурса запрещено.

## Регулировка яркости дисплея (Управление яркостью)

Нажмите кнопку **DIMMER**.

Яркость дисплея изменяется при каждом (нажатии кнопки).



→ Normal → Dim → Dark → Off  
(Обычный) (Затемненный) (Темный) (Выкл.)



Даже если выбран режим «Off» статус выполняемых операций ненадолго появляется на дисплее, если пункт «Display Setup» - «Temporary Display» в меню GUI установлен на «On» (стр. 32).

## Функция управления HDMI

Если выполняется соединение HDMI с телевизором или усилителем AV совместимыми с UD9004 и функциями управления HDMI вы можете выполнять следующие функции, настроив функцию управления HDMI каждого устройства

- Питание телевизора или усилителя AV будет включаться вместе с UD9004, а функции будут изменяться сигналом с UD9004.
- Выключение питания телевизора при переходе UD9004 в спящий режим.
- Управление UD9004 с пульта ДУ телевизора. (Если на пульте ДУ телевизора есть кнопки управления проигрывателем)

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция управления HDMI позволяет управлять телевизорами, поддерживающими данную функцию. Убедитесь в том, что телевизор и HDMI подсоединены при управлении HDMI.
- Некоторые функции на определенных телевизорах или усилителях AV могут не работать. См. руководства по эксплуатации данных устройств до начала работы.
- Когда пункт «Other Setup» - «Power Saving» в меню GUI установлен на «Power Saving Standby» или «Normal Standby» (стр. 32), питание проигрывателя не может быть включено с помощью функции управления HDMI.
- Когда пункт «HDMI Setup» - «HDMI Control» - «Power Off Control» в меню GUI установлен на «Off» (стр. 26), UD9004 не переходит в спящий режим даже если подключенное устройство переходит в данный режим.

- 1 Настройте выход HDMI в соответствии с функцией управления HDMI.

В меню GUI установите на «HDMI Setup» - «HDMI Control» (стр. 26).

- ✖ Функция управления HDMI будет работать только через два выхода HDMI блока UD9004.

- 2 Включите питание всех устройств, подключенных кабелем HDMI.

- 3 Настройте функцию управления HDMI для всех устройств, подключенных кабелем HDMI.

В меню GUI установите UD9004 на «HDMI Setup» - «HDMI Control» (стр. 26).

- ✖ Более подробную информацию о настройке подключенных устройств см. в руководстве по эксплуатации.
- ✖ Выполните Шаг 2 или 3, если какое-либо устройство было отсоединено.

- 4 Чтобы видеосигнал с UD9004 формата HDMI выведен на телевизионный экран, измените входную функцию телевизора и усилителя AV

- 5 Если телевизор переводится в спящий режим, убедитесь в том, что UD9004 и усилитель AV также переходят в спящий режим.



Если функция управления HDMI работает неправильно, проверьте следующее.

- Совместимы ли телевизор и усилитель AV с функцией управления HDMI?
- Правильна ли настройка выхода HDMI блока UD9004? (Шаг 1)
- Являются ли настройки функции управления HDMI всего оборудования правильными? (Шаг 3)
- После настройки, подключали ли вы иное оборудование HDMI или изменяли настройки? В этом случае выполните настройки заново.

# Прочая информация

## О технологии защиты авторских прав

Это устройство содержит технологию защиты авторских прав, защищенную патентами США и другими правами интеллектуальной собственности. Использование технологии защиты авторских прав должно быть уполномочено Macrovision, и предназначено для домашнего просмотра, использование для другого ограниченного просмотра должно быть также уполномочено Macrovision. Запрещается осуществлять инженерный анализ и разбирать устройство.

## Информация о торговых марках

В данном продукте использованы следующие технологии:

	"Blu-ray Disc" и  являются торговыми марками.
	 являются торговой маркой DVD Format/Logo Licensing Corporation.
	HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.
	Java и другие торговые марки, и логотипы или зарегистрированные торговые марки Sun Microsystems, Inc. в США и/или других странах.
	Выполнено по лицензии Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories.
	Произведено по лицензии согласно патентам США № 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 и других американских и всемирных патентов. DTS - является зарегистрированной торговой маркой, а DTS logos, Symbol, DTS-HD и DTS-HD Master Audio это торговые марки DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc.
	Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Корпорации Microsoft в США и/или других странах.
	DivX, DivX Certified и логотипы являются торговыми марками DivX, Inc. используются по лицензии.

	 ®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® и Microsoft® являются зарегистрированными торговыми знаками либо торговыми знаками компании Microsoft Corporation, Inc. в США и/или других странах. Система HDCD произведена по лицензии от компании Microsoft Corporation, Inc. Данный продукт защищен одним или несколькими следующими патентами: В США: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531, и в Австралии: 669114. Другие патенты находятся на рассмотрении.
	«AVCHD» и логотип «AVCHD» являются торговыми марками Panasonic Corporation и Sony Corporation.
	"BONUSVIEW" является торговой маркой Blu-ray Disc Association.
	Логотип SDHC является торговой маркой.

### **Числовые данные 4:3 Формат «letterbox»**

Если широкоэкранный (16: 9) диск воспроизводится на подключенном к UD9004 телевизоре 4: 3, изображение будет отображаться с черными полосами наверху и внизу экрана.

### **4:3 Pan & Scan**

Если широкоэкранный (16: 9) диск воспроизводится на подключенном к UD9004 телевизоре 4: 3, изображение будет срезано справа и слева до соответствия формату 4:3 .

### **Анаморфный объектив**

Объектив расширяет изображение с форматом 16: 9 до 2.35: 1 при проецировании изображения с помощью проектора.

### **Формат изображения**

Представляет собой соотношение длины и ширины телевизионного экрана. Условное соотношение изображения – 4:3, а широкоэкранный формат изображения 16:9.

### **BD-J (Java)**

Программное обеспечение со множеством интерактивных функций (игр) на базе BD-Video с использованием приложений Java.

### **Битрейт**

Обозначает количество видео/аудио данных записанных на диск за 1 секунду.

### **Диски Blu-ray**

Это односторонний однослойный диск объемом 25 ГБ, на который можно записать видео высокого качества или игры.

### **Бонусный просмотр**

Специальные изображения для BD-Video. Содержит комментарии режиссера, одновременно отображая дополнительный режим и изображения под разными углами просмотра.

### **Глава**

Этот участок выделен производителем для заголовков BD или DVD-Video. Функция поиска главы выполняет поиск начала этого участка.

### **Deep Color (Технология Deep Color)**

Эта технология позволяет передать большее количество цветов, чем условные 8 битов, и воспроизвести цвета ближе к натуральным без полос.

### **DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)**

Этот механизм автоматически передает сетевую конфигурацию, как например, IP адрес сетевых устройств UD9004, PC и широкополосного роутера.

### **Dolby Digital (5.1ch Surround)**

Это стереофонический эффект, разработанный Dolby Laboratories. Предоставляет максимум 5.1 каналов для независимой многоканальной аудио системы.

### **Dolby Digital Plus**

Это расширенная версия Dolby Digital и представляет собой высококачественную цифровую аудио технологию, адаптированную как аудио для Blu-ray дисков.

### **Dolby TrueHD**

Эта технология кодирования без потерь адаптирована в виде дополнительного аудио для Blu-ray дисков, поддерживая 7.1 каналов.

### **Downmix (Понижающее микширование)**

Эта функция преобразует количество каналов аудио окружающего звука в меньшее число каналов воспроизведения.

### **DTS**

Является аббревиатурой Digital Theater System (Система цифрового кинотеатра), которая представляет собой цифровую аудио систему, разработанную DTS. При воспроизведении звука через систему с усилителем DTS вы сможете добиться создания точной звуковой сцены и эффекта реалистичности, как в кинотеатре.

### **DTS-HD**

Эта аудио технология предлагает более высокое качество звука и увеличенную функциональность, по сравнению с условным DTS, и адаптирована, как аудио для Blu-ray дисков. Данная технология поддерживает многоканальную высокоскоростную передачу данных, высокую частоту дискретизации и воспроизведение звука без потерь. Blu-ray диск поддерживает максимум 7.1-каналов звука.

### **Динамический диапазон**

Разница между максимально неискаженным уровнем звука и минимальным уровнем звука, различимым среди шумов, издаваемых устройством.

### **Завершение**

Процесс, позволяющий воспроизведение другими проигрывателями BD/DVD/CD дисков, записанных на записывающих устройствах.

### **HDSP**

При передаче цифровых сигналов между устройствами данная технология защиты авторского права кодирует сигналы, предотвращая использование данных без авторизации.

### **HDMI**

Это аббревиатура High-Definition Multimedia Interface, обозначающая цифровой аудио-видео интерфейс, который может быть подключен к телевизору или усилителю. Видео и аудио сигнал может передаваться по одному кабелю.

### **Чересстрочное сканирование**

Этот условный метод используется для проецирования изображения на экране телевизора и отображает 1 разделенный пополам кадр в два этапа.

### **Интерактивное аудио**

Звук, такой как щелчок, генерируемый во время выполнения операции и записанный в заголовке BD-Video.

### **LFE**

Сокращение Low Frequency Effect (низкочастотный эффект), который является выходным каналом, который служит для подчеркивания звучания низких частот. Аудиосигнал объемного звучания усиливается за счет передачи особо низких басов частотой от 20 до 120 Гц.

### **Линейный PCM**

Этот сигнал является несжатым PCM (Импульсно-кодовой модуляцией) сигналом. Является системой, аналогичной аудио CD, использующей частоту дискретизации 192 кГц, 96 кГц и 48 кГц для BD или DVD, и производящий более высококачественный звук в отличие от CD.

### **MPEG**

Является аббревиатурой Moving Picture Experts Group (Группа экспертов по кинематографии) – международного стандарта метода сжатия звука движущегося изображения. Изображения BD и DVD записываются с использованием этого метода.

### **Картинка-в-картинке**

Данная функция BD-Video позволяет просматривать комментарии сцен в дополнительном видео режиме во время просмотра основного видео.

### **Всплывающее меню**

Меню, записанное в программе BD. При воспроизведении BD данное меню отображается на экране и доступно для управления.

### **Первичное аудио**

Этот аудио сигнал записан в основном режиме в BD-Video.

### **Прогрессивное сканирование**

Система сканирования видеосигнала, отображающая 1 кадр в виде одного изображения. По сравнению с чересстрочной системой эта система отображает видео с наименьшим миганием и искажением.

### **Рейтинг**

Эта функция может ограничить просмотр BD-Video или DVD-Video в зависимости от возраста зрителя. UD9004 может настраивать ограничения на 254 уровнях для BD-Video и на 8 уровнях для DVD-Video.

### **Региональный код**

Этот код обозначает страну и область, в которой используется BD или DVD-Video.

### **Вторичное аудио**

Аудиодорожка с комментариями режиссера и иные данные, записанные в бонусном просмотре дисков BD-Video.

### **Глава**

Представляет собой раздел, состоящий из глав BD или DVD-Video. Некоторые BD или DVD-Video могут содержать несколько заголовков.

# Неполадки и способы их устранения

При возникновении проблемы, проверьте сначала следующие пункты, прежде чем обращаться в ремонтную службу.

1. Убедитесь, что все подключения выполнены правильно.

2. Используется ли блок в соответствии с инструкцией по эксплуатации?

3. Исправны ли другие компоненты?

Если блок работает неправильно, проверьте следующие наименования, указанные в таблице ниже. Если проблема не может быть устранена при помощи способов, перечисленных в нижеследующей таблице, возможна неисправность внутренних цепей.

В этом случае извлеките штепсель питания из розетки и обратитесь за консультацией по месту приобретения изделия.

Проблема	Причина / Способ устранения	Страница
Устройство не включается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте подсоединение провода питания.</li> <li>Подключите провод питания к розетке.</li> <li>Может быть включено защитное устройство. - Отключите кабель питания, подождите 5-10 секунд и снова включите его в сеть.</li> <li>UD9004 переходит в режим ожидания при остановке вентилятора. Проверьте заднюю часть блока, чтобы убедиться, что вентилятор охлаждения не закрыт.</li> </ul>	22 - 3, 9
Не воспроизводится бонусный просмотр.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Емкость свободного места на карте памяти SD выше 1 Гб?</li> <li>Карта памяти SD инициализирована блоком UD9004?</li> <li>Вставлена ли карта памяти SD до включения питания блока? (Вставьте карту памяти SD, когда блок UD9004 находится в режиме ожидания.)</li> </ul>	4, 38 32 4, 38
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Измените настройки входа телевизора на внешний вход, подсоединенный к проигрывателю.</li> <li>Функция Pure Direct установлена на «On»? Установите на «Off». Убедитесь, что настройки «Pure Direct Setup» - «Video Out» в меню GUI установлены на «Off» в «User Preset 1» or «User Preset 2»? Установите на «On».</li> <li>Проверьте подсоединение кабеля видео/S-Video/ компонентного видео.</li> <li>Соответствует ли настройка «Video Setup» - «Component Resolution» в меню GUI разрешению подключенного устройства? Приведите в соответствие.</li> </ul>	- 30, 40 19 26
Через соединение HDMI не выводятся видео и аудио сигналы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте подсоединение кабеля HDMI.</li> <li>Включен ли индикатор «HDMI» на дисплее UD9004?</li> <li>Функция Pure Direct установлена на «On»? Установите на «Off». Убедитесь, что настройки «Pure Direct Setup» - «Video Out» в меню GUI установлены на «Off» в «User Preset 1» or «User Preset 2»? Установите на «On».</li> <li>Убедитесь, что подключенные устройства поддерживают HDCP. Блок не выводит видеосигнал, если другое устройство не поддерживает HDCP. См. руководства по эксплуатации телевизора, усилителя AV и др.</li> <li>Убедитесь, что разрешение видео HDMI поддерживает разрешение подключенного устройства. Если установлено на «Auto», UD9004 выполняет настройки автоматически.</li> <li>Убедитесь, что настройки режима HDMI соответствуют подключенному контенту. Способ подключения каждого режима HDMI отличается.</li> </ul>	13, 14 8 30, 40 16 15 13, 14

Проблема	Причина / Способ устранения	Страница
Аудиосигнал HD не выводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите «BD Audio Mode» на «HD Audio Output».</li> </ul>	33
Нет изображения или оно искажено. Изображение с дисков BD-Video или DVD-Video черно-белое.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Могут быть некоторые искажения изображения после быстрой перемотки вперед или назад. Это не является неисправностью.</li> <li>Подсоедините кабель видео/S-Video/компонентного видео блока UD9004 либо напрямую к телевизору, либо к телевизору через усилитель AV. Не подсоединяйте через VCR (кассетный видеомаягнитофон). Некоторые носители информации снабжены функцией защиты авторских прав, что вызовет искажение сигнала при воспроизведении через VCR (кассетный видеомаягнитофон).</li> <li>Не загружен ли диск, не совместимый с проигрывателем, или диск с другим региональным кодом? (Данный проигрыватель поддерживает региональный код «C» для дисков BD-Video, «5» или «ALL» для дисков DVD-Video.)</li> </ul>	- 19 3
Нет звука или звук почти не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте устройство с подключенным аудио и подсоединения динамиков.</li> <li>Включено ли питание аудиоустройств? Выбран ли вход, к которому подключен UD9004?</li> <li>Правильно ли выбран выход аудио?</li> </ul>	11 ~ 22 - 13 ~ 21
Во время воспроизведения изображение останавливается на мгновение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если диск поцарапан или на нем есть отпечатки пальцев, диск может воспроизводиться неправильно. Очистите диск или замените его на диск без царапин.</li> <li>Может быть проблема с записанными на диске данными.</li> </ul>	6 -
Воспроизведение не начинается даже если нажата ► или начинается, но сразу останавливается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нет ли росы в проигрывателе или на диске? (Оставьте его на 1 - 2 с выключенным питанием.)</li> <li>Если диск поцарапан или на нем есть отпечатки пальцев, диск может воспроизводиться неправильно. Очистите диск или замените его на диск без царапин.</li> <li>Не установлен ли диск воспроизводимой стороной вверх? Правильно загрузите диск стороной с дорожками записи вниз.</li> <li>Не загружен ли невоспроизводимый диск?</li> </ul>	3 6 6 3, 4
Нет субтитров.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Субтитры отсутствуют у файлов BD-Video, DVD-Video или DivX®, на которых они не записаны.</li> <li>Настройка субтитров установлена на «Off»? Используйте меню диска или для настройки <b>SUBTITLE</b> отображаемых субтитров.</li> </ul>	48 25
Невозможно прочесть карту памяти SD	<ul style="list-style-type: none"> <li>Формат карты не соответствует этому устройству или карта несовместима.</li> <li>Установлен ли режим носителя информации на «SD CARD MODE»? Выберите «SD CARD MODE» в кнопкой <b>SD/DISC</b>.</li> </ul>	32 36

Проблема	Причина / Способ устранения	Страница
Экран не возвращается к главной странице при извлечении диска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Может быть внутренняя ошибка. Переведите блок в режим ожидания и через некоторое время вновь включите его.</li> </ul>	-
Невозможность управления блоком с пульта ДУ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Направьте пульт ДУ прямо на инфракрасный датчик на передней панели устройства.</li> </ul>	7
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попробуйте воспользоваться пультом ДУ с расстояния до 7 метров.</li> </ul>	7
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уберите препятствие.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените все батареи новыми.</li> </ul>	7
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно вставьте элементы питания, сверяясь с метками + и -.</li> <li>• Настройте сигнальный код пульта ДУ соответственно сигнальному коду устройству.</li> </ul>	7
Кнопки не функционируют или устройство не отвечает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, выполнение этих операций запрещено диском.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Может быть включено защитное устройство. - Отключите кабель питания, подождите 5-10 секунд и снова включите его в сеть.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Более подробная информация дана в руководстве пользователя диска.</li> </ul>	-
Невозможность чтения подходящего (воспроизводимого) диска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Линзы проигрывателя могут быть загрязнены. Перед обращением в ремонт попробуйте очистить линзы очистителем для линз. (Не используйте очиститель с щеткой, это повредит линзы.)</li> </ul>	-
Ракурс не переключается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ракурс не будет переключаться, если на дисках BD-Video или DVD-Video нет записей различных ракурсов. Также различные ракурсы могут быть записаны только для определенных сцен.</li> </ul>	49
Воспроизведение не начинается после выбора заголовка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспроизведение может быть заблокировано настройками ограничения просмотра. Проверьте настройку рейтингов «Ratings» в меню GUI.</li> </ul>	31
Вы забыли пароль для настройки уровня рейтинга	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В меню GUI выполните процедуру «Other Setup» - «Initialize».</li> </ul>	33



- Некоторые функции в некоторых режимах не используются; это не является неисправностью. Информация о правилах управления указана в руководстве по эксплуатации.
- У разных дисков уровень громкости разный. Это следствие того, как сигналы записаны на диске, а не неисправность.
- Во время запрограммированного воспроизведения включение режима воспроизведения в произвольной последовательности или воспроизведения желаемого файла или дорожки невозможно.
- Некоторые функции запрещены для некоторых дисков.

# Технические характеристики

## Аудио характеристики

- Формат сигнала:** NTSC, PAL
- Применимые диски / карты памяти:**
- (1) BD-видео диски:  
12-см 1-сторонний 1-слойный, 12-см 1-сторонний 2-слойный
  - (2) Диски DVD-Video / DVD-Audio:  
12-см 1-сторонний 1-слойный, 12-см 1-сторонний 2-слойный/  
12-см 2-сторонний 2-слойный (1 сторона 1 слой)  
8-см 1-сторонний 1-слойный, 8-см 1-сторонний 2-слойный/  
8-см 2-сторонний 2-слойный (1 сторона 1 слой)
  - (3) Диски Super Audio CD:  
12-см 1-слойный / 12-см 2-слойный / 12 см гибридный
  - (4) Компакт-диски (CD-DA):  
12 см / 8 см диски
  - (5) Карты памяти:  
Карты памяти SD/ SDHC / miniSD / Карта памяти microSD
- Выход S-Video:** Выходной уровень Y: 1Vp-p (75 Ом)  
Выходной уровень C: 0,300 Vp-p  
Выходная клемма: S-Video, 1 шт.
- Видео выход:** Выходная мощность: 1Vp-p (75 Ом)  
Выходная клемма: Штекерное гнездо, 1 шт.
- Компонентный видео выход:** Выходной уровень Y: 1Vp-p (75 Ом)  
Выходной уровень Pb/Cb Выходной уровень / Pr/Cr: 0,7 Vp-p (75 Ом)  
Выходная клемма: Штекерное гнездо, 1 шт.
- Выход HDMI:** Выходная клемма: 19-контактные клеммы HDMI, 2 шт.  
HDMI версия 1.3a  
(Deep Color, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD)
- Аналоговый аудио выход:** Выходная мощность: 2 В rms (10 кОм)  
2-канальная выходная клемма: клемма XLR, 1 шт.  
7,1-канальная выходная клемма: Штекерное гнездо, 1 шт.
- Характеристики аудиовыхода:**
- (1) Диапазон воспроизводимых частот
    - ① BD (Multi linear PCM) : 2 Гц до 22 кГц (дискретизация 48 кГц)  
: 2 Гц ~ 44 кГц (дискретизация 96 кГц)  
: 2 Гц ~ 88 кГц (дискретизация 192 кГц)
    - ② DVD (Multi linear PCM) : 2 Гц до 22 кГц (дискретизация 48 кГц)  
: 2 Гц ~ 44 кГц (дискретизация 96 кГц)  
: 2 Гц ~ 88 кГц (дискретизация 192 кГц)
    - ③ Super Audio CD: 2 Гц ~ 100 кГц
    - ④ CD: 20 Гц – 20 кГц
  - (2) Соотношение сигнал/шум: 125 дБ
  - (3) Полный коэффициент гармонических искажений: 1 кГц 0,0008%
  - (4) Динамический диапазон: 112 дБ
- Цифровой аудиовыход:** Оптический цифровой выхода оптический разъем, 1 шт.  
Коаксиальный цифровой выход: Контактное гнездо, 1 шт.

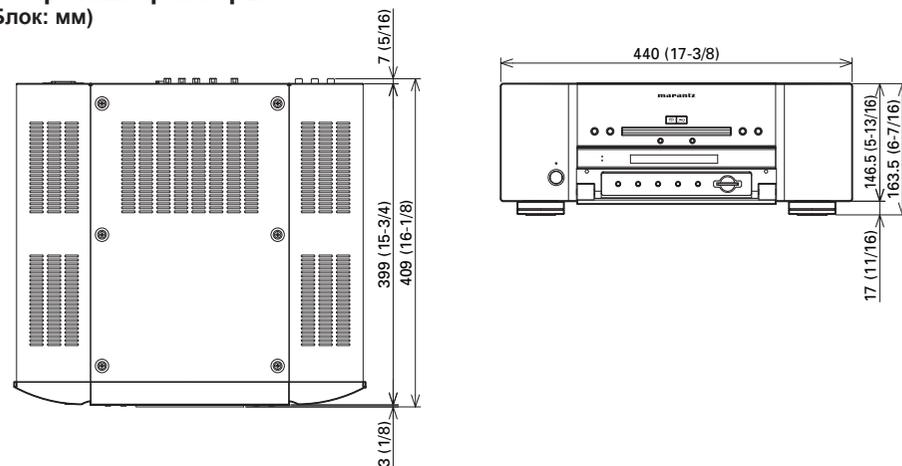
## Общие характеристики

- Источник питания:** 230 В, 50 Гц
- Потребляемая мощность:** 88 Вт  
(☞ стр. 32 «Энергосбережение»)
- Энергосбережение в режиме ожидания: 0,3 Вт
  - Нормальный режим ожидания: 0,8 Вт
  - В режиме управления HDMI:  
4 ~ 15 Вт (Изменяется в зависимости от статуса.)
  - В режиме быстрого пуска:  
15 ~ 30 Вт (Изменяется в зависимости от статуса.)

## Пульт дистанционного управления

- Тип дистанционного управления:** Импульсный инфракрасный
- Элементы питания:** Тип AAA/R03 (три элемента питания)

## Габаритные размеры (Блок: мм)



## Вес: 19,2 кг

\* В целях усовершенствования технические характеристики и конструкция подвергаются изменениям без предварительного уведомления.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

**[www.marantz.com](http://www.marantz.com)**

Вы можете найти ближайшего авторизованного дистрибьютора или дилера на нашей Интернет-странице.

**marantz<sup>®</sup>** является зарегистрированной торговой маркой.

